



ВОЙВЫВ КОДЗУВ

6

1965



СССР-са наукаяс Академиялөн Коми филиал. Виль лабораторнй корпус. Июнь 25—30-öd луньясö тані кутас мунны финно-угроведение кузя Ставсоюзса конференция.

ВОЙВЫВ КОДЗУВ

ЛИТЕРАТУРНО-
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ДА ОБЩЕСТВЕННО-
ПОЛИТИЧЕСКОЙ
ЖУРНАЛ

Коми АССР-са писательяс [союзон орган

ТАЙӦ НОМЕРЫН:

С. ПОПОВ. Туйвывса блокнотысь (кывбурьяс)	3
Я. РОЧЕВ. Му вежӧм (роман)	5
А. МАЛЬЦЕВ. Кык кывбур	13
В. ТИМИН. Паныдасьӧм (кывбур)	14
Г. ЮШКОВ. Начальство (пьеса)	15

МИЯН ЛУНТЪЯССЯ ОЧЕРКЪЯС

А. АНУФРИЕВ. Кӧр трӧпаясӧд	44
----------------------------	----

ПУБЛИЦИСТИКА

А. САЖИН. Олӧмкӧд йитӧдын	51
---------------------------	----

КРИТИКА ДА БИБЛИОГРАФИЯ

А. ВЕЖЕВ. Тоня Попова да мукӧдьяс	57
-----------------------------------	----

КУЛЬТУРНОЙ ОЛОМЫСЬ

Е. ГУЛЯЕВ, Г. БАРАКСАНОВ. Матысмӧ зэв тӧдчана конференция	61
--	----

САТИРА ДА ЮМОР

Н. ПОЛИН. Съӧд кань (висьт)	62
-----------------------------	----

6

И Ю Н Ъ

1965

КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО
СЫКТЫВКАР

СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА



ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ
ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
И
ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ
ЖУРНАЛ



ОРГАН
СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ
КОМП АССР

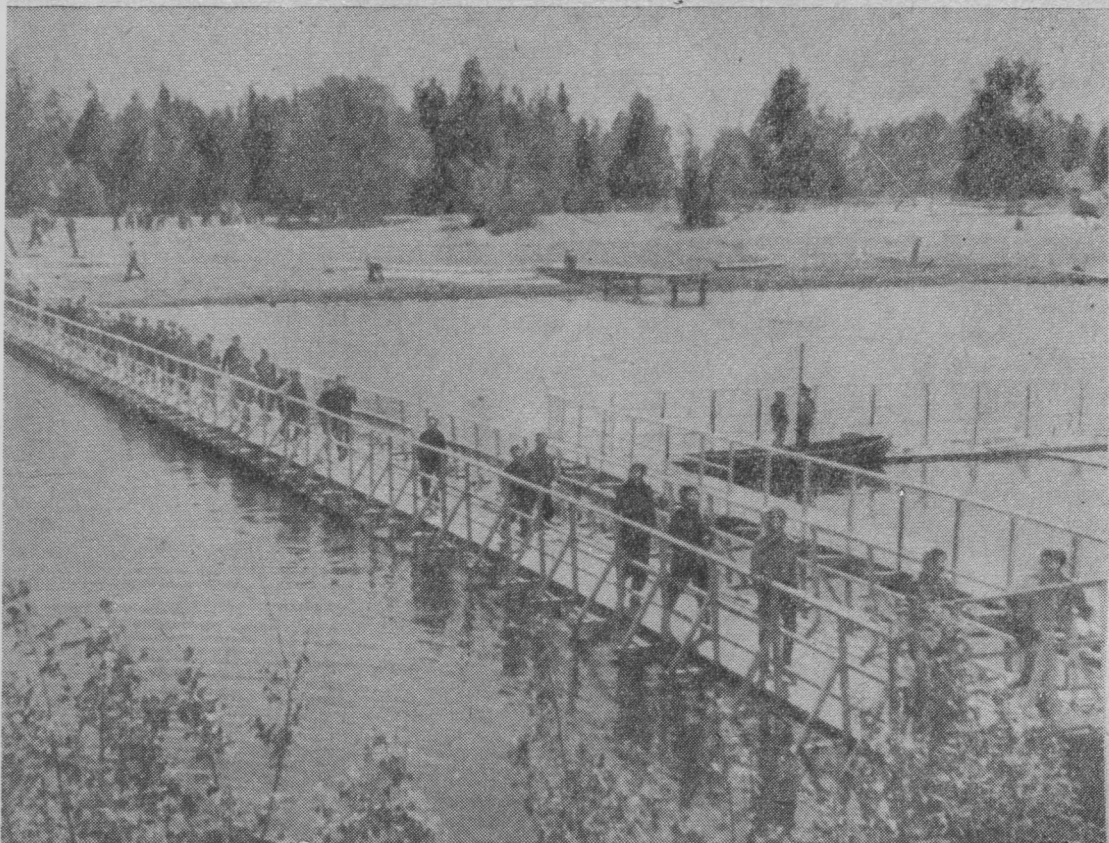
Редактор Я. РОЧЕВ

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

*И. Вавилин (зам. редактора), И. Изъюров, С. Попов,
С. Раевский, А. Сажин, Г. Юшков (отв. секретарь).*

«ТИМУРОВЕЦ» ПИОНЕРСКОЙ ЛАГЕРЫН.

Фото В. Вежевлон.



ТУЙВЫВСА БЛОКНОТЫСЬ

ПАШНЯО ТУИ

Чөртыс эз на вуджлы тайё туйёд,
Эз кө вөвлы садь быртөдзис код.
Видзёда, кызд водзё öнi уйё
Танкысь вына миян вездеход.

Лымъя эрдын ловзё лёдтём кодзув,
Фара улысь ылё пышйё вой.
Абу танi,— заводитчö водзын
Пашня бердса парма йылысь мойд.

Вөр — кызд вөр, эз тальчыв кытчö кокнас
Таладорын кыйсьысь лазья морт.
Сылы воча ачыс öнi локтö
Кöрт сёлöмын чужтём вына гор.

Сийö пырис мулөн морöс пытшкас,
Мырдис сылысь гусятор да чöv.
Кыпöдчис нефть перьян ыджыд вышка
Марслань быттьö веськөдём ёсь ньöv.

Танi менö ёнджыка на сотö
Миян кадö мортöс сотан дой...
Мырсё кор бурильщикъяслөн рота,
Быдөнлы сет öти ним — герой!

Кужа-ö көть медбур сыланкывйын
Ошкыны разведчикъяслысь нэм?
Тайö найö, пармалөн дзор сывйö
Пыртöны сё шондi тэд и мен!

ПЕЧОРАСА ВАЛЬС

Енэж кор паськөдас бара
Му весьтö кодзулөсь шаль,
Йöктыны медводдза пара
Петас Печораса вальс.

Дзескыд көть Шердинса клубыс,
Тиралö кок шысь би,—
Кутны бурильщиклы любö
Том нывлысь гожъялём ки.

Найӧ оз кӧйыны карысь
Тӧдмавны муслунлысь ин:
Некор он адзы му шарысь
На кодъ жӧ мӧд шуда син.

Сыланкыв парматі вуджӧ,
Том сійӧ, вына да пым!
Вышкалӧн кельыдлӧз вуджӧр
Морт моз жӧ сывъяліс лым.

Бурьясӧн садьмӧдӧм мусӧ
Эновтны том йӧзлы жаль...
Кодлӧн нӧ сьӧлӧмысь кусас
Шердинын йӧктылӧм вальс!

* * *

Кывбурьясӧс Пашня дорӧ кӧдзи,
Морт киясӧн вӧрзьӧдлытӧм муӧ.
Нюръяс весьтын кызы градуса кодзыд
Еджыд руӧн пӧлясис да пуис.

Некод на кӧ та йылысь эз кывлы:
Лым улысь нэр дзоридзыд оз петав!—
Ӧтиӧс ме сьӧд синкыма нывлы
Сьӧлӧм пытшкысь нетшышті да сеті.

Ассыд томлун жалит кӧть эн жалит,—
Шудлун вылӧ ӧтчыд сійӧ волӧ...
Эз, дерт, меным ӧвтышт аслас шальӧн
Бурӧвӧйлань восьлалысь геолог.

Кокни туфли сійӧ эз на лӧсьӧд,
Сылӧн кокас сьӧкыд кирза сапӧг.
Шуны, век жӧ, меным абу лӧсьыд
Сы йылысь, мый нывъяс абу тшапӧсь.

Войвывса царевналы и вӧрын
Эндӧм вӧсна некор оз ков повны.
Гашкӧ, ӧти кывбур сьӧлӧм-йӧрас
Муслуныскӧд орччӧн кутас овны.

* * *

Лӧсьыд жӧ нин Илыч вывті
Гора арын пыжӧн кывтны
Перекатъяс, косяс вомӧн
Ӧтар помсянь мӧдар помӧдз;

Бара узыны бипур дінын,
Сус пу улын, Сарьюдінын,
Кӧні некодӧс оз дойдны
Парма шӧрын чужӧм мойдъяс.

Сьӧкыд туйыд тані вунӧ,
Нопйӧн том морт моз жӧ мунан,
Мудз он тӧдлы...
Эзысь Илыч
Сыланкывъяс тэныд сьылӧ.

МУ ВЕЖОМ

РОМАН

XI

Кучум ю дорын коз пуяс улын узъмөдчыс Ге́ня эз на то́д, мый Макла сиктын бо́ръя лунъясө во́ліны сэтшөм событияе́с, коды́яс йылысь о́ни се́рнитисны ма-тиго́р сикты́асын. То́дөмыс тайо́ событияе́сыс лоисны Васька Буян пышйом бо́рын нин, та во́сна и сийо́ нинөм эз висътав на йылысь. Код то́дас, дыр-о́ Васька лёк кокнад кыссис во́ръяс да нюръяс пыр. Дай кутөмсяны́ыс нин коли некымын лун.

Көть кутшөм эскөданаа эз висътав Герман другъясыслы Чурка Дунялөн кытчөкө улі сикты́асө либо́ уездө «уйкнитөм» йылысь, ныв, во́лөмкө, Макла сикты́ыс некытчө абу «уйкнитлөма». Көни сийо́ дзебсясис сиктө белөйяслөн воан лунъясө — та йылысь то́дисны со́мын ачыс Дуня да фельдшерица Галина Владимировна.

Дуня казтыліс аслас оло́мын регыдик кежлө пуксылөм шуда лунъясө.

Ассыны́ыс нылөс моз видзисны сийо́с гындей Опонь гозъя. Рөднөй чо́йон кажитчис Галина Владимировна. Дай уджыс во́лі сьолөм серти: оз ков асы́я кысянь рыты́я кыаөдз кос веськөдытыг лойны йөзлысь ныйтсө. Кыдзи кажитчис Дунялы, висысы́ясөс до́збо́ритөмыд абу нин

сэтшөм ыджыдтор, медым, ковмас кө, больничаыс петавто́г ко́лъявны өти либо́ кык сутки. Ичо́тысянь йөз синмө видзөдны велалөм зиль ныв вермис во́чны быдтор, мед со́мын угөдитны бур сьолөма Галина Владимировналы, коді нетшыштис сийо́с Мирон Кузьма овмөсыс, көни ныв водзын во́лі дзик өти туй — вочасөн по́рны Матрен коды́ кывтөм пемөсө да сы моз жо́ сюркнявны нэм помсө, оз кө ковмы кутшөмкө сизим-көкъямыс челядя до́вечлы пусы́ыс-по́жасы́ыс да ныйт весалысь. Сидз нин, тыдалө, силөма енмыс: прамөй көм-пасьтөм да мөстөм чурка нывъяслы, торйон нин арлыдаяслы, мөд полөс туйяе оло́мас эз воссы́вны.

Больничаө уджавны пырөм бо́рын Дуня, ун веськало́м ни прамөй кынөмпөт таөдз то́длытыгид, быты́өкө веськаліс райө. Отитор во́сна со́мын майшасис ныв сьолөм: Ге́ня, сьлөн медматы́сса другыс, көнкө но́ксис лун и вой, кажитчө, эз го́гөрво Дуня сьолөмлыс пессьомсө. Бо́ръя кадас найо́ по́шти эз адзысы́лыны, а коркө көть и паныдасы́лісны дас луннас өгчыд, то век йөз дырйи, кор полан шуны лишнөй кыв, мед не лоны серам туйын. Кыс нин эськө сьолөм восьтөм йылысь се́рнитны да. Кыдз бара Марина вермө серамсор быдөнкөд со́рны кослунъясө и уллюнъясө! Нывлы дум вылас уси, кыдзи кодкө рыт на ордө пырис Калина да Опонь гозъялы ошйысис аслас Маринаөн. Кывтын но́к-

сысь Дуня шпыннйагыр видзодіс «каличтөм вома» Калина вьлө.

— Эн баквалитчы аслад Мари-наон,— балагурөс вомалис Опонь-лөн гөтырыс.— Отчыд кө прамөй-джыка шагыртла, нэм кежлө вунө-дан шөвк тугтө!

— Абу тай енмыс сөтлөма сэгшөм шудсө,— пыр и бергөдіс мө-дарө сөрнисө Калина да читкыртис вильыш сьод синъяссө.— Гашкө, Опонасей, лун-мөд кежлө вежсы-лам асланым шөбөясөн? Абутомь-сь век жө вом вежөм...

Опонь вом тырнас серөктис.

Мыйла бара абу быд мортлөн өткодь сямьс! Мыйла өтияс син лапнитлытөг видзөдоны быдтор вьлө, а мөдьяс яндысьоны весиг асланыс югыд думьясысь? Гашкө нө, олөмыс велөдіс мукөдсө весь-кодпырысь видзөдны бурыслы и лөкыслы синмас? Лоны эськө Ма-рина либө Ануш кодь збойөн, Га-лина Владимировна кодь быдөн динө сибалысьөн, но кыс нин, кор көчлөн моз тіралө сьөлөмыс весиг сэк, кор Геня, ичөтысянь төдса да матысса морт, инмөдчылө сы динө. Нывлы кажитчис, мый енмыс өби-дитөма сийөс кыпид оласногнас да сибөдчан морт сямнас.

Тайө думьяс динө сюртчывлісны ешө сьөкыдджык думьяс. Кузьма ордыс Дунялөн пышйөм бөрын ку-маяс да сваттыяс юкмөсьяс дорын вашкөдчисны, бытбөкө Мирон Кузьмалыс зөлөтасө явитөма абу ненка Пөлаш, а налөн том рөбет-ничаныс **, Чурка Дуня: Беляк Макарьясөс судитигөн пө сийө ачыс висьталөма та йылысь, весиг сьө-лалөма бугыляныс Бырзьөг Дарья-ялы да кыз Глафиралы.

Лөж славаид, көть и бордтөм, өдийө лэбзө керкаысь керкаө, сик-тысь сиктө. Сийө быгьялан лым ёкмыль моз ыдждө-содө. Бабаяс-лөн сөрнияс волісны тшөтш Дуня пельөдз. Көть сийө эз явитлы неку-тшөм зөлөта, эз сьөлавлы Глафи-ра-көзьяйкаыслы бугыльяс — сьөлө-

мыс эз вөв местаын. Вермис кө, ныв эськө пыр жө кыпөдчис сикт-весьтө вьлө-вьлө да ставлы кыв-мөн горөдіс: «Энө льякөсьтөй менө асланыд пеж зөлөтаин!» Сэк жө, век ёнджыка мучитис сөвестыс шудтөм Пөлаш водзын, коді сы мында бур вөчис сирөта-нывлы, и кутшөмкө мөд, пытшкөс гөлөс вөз-йысис ортсьө, грөзитчис ешө гора-джыка юравны: «Энө вөрөдөй мыжтөм аньсө! Ме, ме явиті дзеб-лалөм озырлуннытө, медым таса-сяс сийө ад горшаныд да регыд-джык виньданныд!»

Коркө сөрни костын Геня га-рыштіс, мый, гашкө, матысса кадө ковмас мыйкө дыра кежлө мунны вөрө. Та йылысь жө ныв дырйи кытшлөдлөмөн сөрнитлісны гындей гозья. Дуня көсийс прамөйджыка сөрнитлыны Генякөд, кызди да мый, тшөтш төлкуйтны асьсө му-читысь думьяс йылысь. Первой сылы кажитчис: тадзи вөчны ныв мортлы абу лөсьыд. Дыр корсис сөрни панны бурджык стрөка, а сэсся и сөрмис: вывті нин вичысь-төг мөдар пугкыль путкыльтчис делөыс да Макла сиктысь бытбөкө сьлөмөн-сылі став прамөйджык мужик уловыс, тшөтш и Геня.

Управаын Фокаөс виөм да ненка Пөлашөс садь быртөдз нөйтөм йы-лысь Дуня кывліс бөрыннас нин. Белөйяс воигөн ныв дежуритис больничаян. Сикт дорыс лыйсьөм кылөм бөрын весьөпөри, көсийс ко-төртны Галина Владимировна дорө либө гындей гозья ордө, но некод-көд вөлі кольны висьсысьясөс, а сэсся фельдшерица ачыс локтіс больничаө да юөртис сиктын лоөм-торьяс йылысь.

— Ойя жө нин да ойя,— ныв лигышмуніс-пуксис улөс вьлө да халат пөланас чышкаліс синвасө.— Ковмас котөртлыны, видзөдлыны көзьяин-көзьяйкаөс,— дыр мысти содтіс сийө.

— Некутчө эн мун татысь,— өлөдіс Галина Владимировна, коді бура төдіс, кызди ныв вьлө ви-дзөдласны сьлөн важ көзьяеваыс да торйөн нин Бырзьөг Дарья: өд сы син водзын Дуня сьөвзис Беляк гөтырлы чужөмас. Медым ышөдны

* Шөбө — тадзи Изьваын кодсюрө ним-тывлісны асьыныс гөтырысө.

** Рөбетничя — батрачка.

том нылос, фельдшерика шуткаон моз содтис:—Татшом кадэ Опонь оз кут пукавны гортын, а Маринаос понъяс оз сёйны!

«Нёл кока понъястэ позьё нянь торйон ылдны,—думыштис Дуня,—а вот мыйон ылдан кык кокаяссо?»

Думыштни думыштис, но нинём эз шу ни водзэ юасыны фельдшерикалысь эз кут, сомын гусён ышлолалис, виччысис, мый лоас водзэ. Дуня и ачыс тэдис: Опонь, коли кэ ловйон, гортын жуйвидзны оз мэд, конкэ, мукэдъяскэд тшотш пышйис вэрэ. Вэрэ? А кытчэджык вэрас? Кыдзи тайос тэдмавны? Юавны Галина Владимировналысь? Сийос бэръя кадас Дуня унаысь аддзылис Михаил Петровичкэд отлаысь. Гашкэ, фельдшерикалы Артеев мыйсюрэ висьталис мукэдды дорысь унджык, но эд он жэ кут юасыны аслад ыджыджык ёртлысь сы йылысь, мый оз позь тэдны быдёнлы: эз-э мэй нэ Геня, позис кэ быттё, кэть ышнясьом могысь, висьтась Дунялы, кытчэ да дыр-э кежлэ лосьодчоны найэ мунны. Вермас лоны, зон эз эскы нывлы. Но и мед. Оз кэ эскыны, сідзкэ нинёмла юасыны.

Гашкэ, дыр на гадзи мовпалис кокув мусэ воштэм Дуня, да лыйсьом-горзёмъяс помасьом бэрын больничаэ вайисны раненёйясо. Сэки некор нин вёлі думайтны сиктэ котэртлэм йылысь: колі отасыны Галина Владимировналы.

Кывсис мукэдъяскэд тшотш Маринаос тюрмаэ пуксьодэм йылысь, нинёмын мыжтэм йэз вылын бандитяслон кратайтчэм йылысь. Дуня кын сёлёмон виччысис, кор локтасны сыла, но первой лун-вояс, буракэ, налы вёлі не сьодз. Мэд лунас кывсис, быттьокэ туясьоны тшотш Чурка Дуня бэрся.

Битог пэ тшын оз овлы. Кузьмалон зятъяс, кузь чужома Трёпим, ружьёа салдаткэд збылысь воис больничаэ, но Галина Владимировналы, тыдалэ, тайэ абу вёлёма виччысьтэторйон: ассыс сиделкасэ сийэ дзёбис джодж улэ, а кортэм гостьяслы зэв сёлёмсянь висьталис:

— Мунис. Кык лун сайын вэйысис и мунис Сардорэ тётка ордас.

Трёпим ылдас тэдис вёвлэм батрачкаыслысь рэдважсэ, та вёсна, тыдалэ, омёля эскис висьталэторйыслы, синъяснас, кытшлалис быд пельёсэд, но вензыны эз кут ни шум эз лэпты (кэть мый эн шу, а пэрысь математиклысь нывсэ думсьыс сийэ пыр на лыддис Петька кузя моньпуон), сомын кэдзыда шуис:

— Ладнэ. Виччысьлам. Гёститанинысь бэр волёны.

— Воас, дерт,—нинём тэдтэм улэ лэччысис фельдшерика.—Лун дас кежлэ вэйысис...

Мэд войнас Галина Владимировна гусён нуэдис Дуняэс Мелентьевна ордэ, а сиктын петис улэ сиктъясэ Чурка Дунялэ «уйкнитэм» йылысь лэж юэр, кодэс Прощка вокыслы да ёртъясыслы висьтавлис тшотш Герман.

Кузьмалон нывыс да зятъяс дугдисны корсьны ассыныс вёвлэм слугасэ. Мукэдъяс дзикэдз вунэдисны ныв йылысь: налэс сытэг тырмис сёкыд лунъясэ тэждысянторйыс.

Дуня эз мыччась йэз син водзэ, виччысис белёйяслысь мунём либэ найэс вётлэм. А сиктын важ моз ыджыдалисны найэ.

Кулі Ванюк Филька, кодэс раничэм бэрас нин кокыштис Селюк Вась. Ёртъясыс кёсийлисны дзёбны покойникэс братской мэгилакэд орччон, кытысь асланыс воан луно жэ жуллисны оградасэ, нетшыштисны да шыбитисны Роман Серебряковлы да Николай Вокуевлы сувтэдэм отувья памятниксэ, но Ванюк старик нинём вылэ эз сёласитчы водтэдны писэ «антикритьяскэд» орччон, а ноксыны дуксялэм шойясон, тыдалэ, некодлы эз вёв ёна окота, та вёсна «геройэс» дзёбисны вичко ограда пытшкэ, тэвнас татчэ гуалэм пэрысь попкэд орччон.

Сиктдорса бой дырйи усьом шувшавсэ гуалисны сідз-тадз, ыджыд шумтэг. Мукэд сиктъясса белогвардеецьяслысь шойяссэ нуисны чужан сиктаныс. А Филькаэс сёлэдікежлэ вичкоэ вётлисны маті-

гөгөрысь ставсө, коді легыштö кок йылын. Дерт, унаөн кытчөкө сай-мовтчисны, унаөн эз локны висьом улö лэччысьомөн, но ыджыд ка-менной вичко век жö тыри: йöзыд тай тырмöны на Маклаын и маті-гөгөр сиктъясын.

Панапида сьылöм. бöрын покой-никлысь гортсö петкөдісны вичко-ысь, еджыд флагөн колльөдісны гу дорөдзис. Сэні офицер Петья висьталіс дженьдык речь. Сійö нимтіс Филькаөс «ратникөн, шуда олөм вöсна тышын пöгибнитөм геройөн», уездын земство вöсна юр пуктысьөн.

Сикт весьтын öшалысь арся воз-духсö косяліс ружейной залп. Тыр-тісны «геройлысь» гусö. Асланыс туй вожьясöд разөдчисны кулысьöс колльөдысь. Кык лун помся кутісны Филькалөн другьясыс, сьö-лөмсянь и дөрөмсянь казтылісны усьöм «ратникöс».

Став тайöтор йывсьыс Дуня төд-маліс бöрынджык Мелентьевна пыр.

Аскинас тюрмаысь лэдзисны че-лядя мамьясöс да мукөд нывбаба-ясöс, на лыдын гындей Опонь гө-тырöс. Войнас Дуня гусьөн муніс сы ордö. Маринаөс аддзөм бöрын ныв повзис. Кымынкö лунөн мича том нывбаба арся турун моз бле-дөдöма, косьмөма кок йылас; гы-рысь сьöd синьясыс вöйöма-öсь, черлыясыс чурвидзöны чу-кырöссьöм кучик улас, сьылыс и ставнас чужöмыс лоöма кутшöмкө чусалөм виж рöма. Дуня уськөдчис Марина дінö, сывйыштіс сьылі гө-гöрыс, ныр-вомнас топөдчис мам-лөн кодь шоньд морöс бердö да кыз синваөн бөрддзис.

— Тырмас, нылö, тырмас,— ас-сьыс синвасö ныылалігтыр юрöдыс малаліс сійöс Марина.— Крепит-чы... Сы вылö и ми таялам кыз мусö, медым терпитны, венны сир курыд шогсö.

Дуня сыркьяліс морöс тырнас. Коркө сэся дугдіс жö, чöла пондіс кывзыны Мариналысь тюрмаса олөм-вылөм йылысь страшной висьтсö. Пельтөм Фокаөс йöз син водзын виöм йылысь ныв мыйсюрö кывліс нин. Шемöсмөдіс Пöлашöс

садь быртөдз нөйтöмыс да Ануш вылын тешитчöмыс.

Марина висьтысь тыдовтчис сод-төд татшөмтор. Ванюк Филькаөс дзебан рытö Симон ас кодьыс жö код юра другьясыскөд Сандыр Ануш дінö тюрмаө пыртлөма ко-расьны Макар Кесарöс.

— Яндысьтөм синмыд воштöма морт сямсö,— зывöкысла чужөмсö көрліс Марина.— Пиньсö жер-йөдлö: Истомин Федяыд пö важөн мөдарьюгыдын ангельяскөд шыг-расьö. Мыйла пö тэныд, этатшөм дзоридзлы, тани сісьмыны. Со, шуö, вайөді жöникöс... Важ кикутлөмнас пö пет Кесар Макарович сайö, и кутанныд кургыны-овны шог-печаль төдтөг.

«Ок, Симон, Симон!— корасьыс-öс парскöма Ануш.— Ме тэнö öнөдз лыддьывлі вежөрэджыкөн. Кыдзи бара Сашук пöдругай тэ-көд, татшөмыскөд, коллялас нэмсö».

«Ас йывсьыд төждысь!— пузяс Симон.— Тюрмаясын, катаргаын сісьтам».

«Тіян вöля,— оз öвсьы Ануш.— Сісьтöй, көні окота. Чашйöй места вылын. Сöмын регыдджык весасьöй син водзысь: зывök видзöдны...»

Марина чöv олыштіс, сэся пома-ліс ассьыс шог висьтсö:

— Зверьяс. Яндзимыс абу синь-ясаньы!

Дуня ныылаліс синвасö.

— Анушсö лэдзисны?— став сёр-ни чöжыс медводдзаысь шыасис сійö.

— Кутшөм нин лэдзөм сэтшөм сёрни бөрад!— кинас öвтыштіс Ма-рина.— Нывбабаяс пиысь сійöс да ненка Пöлашöс колльөдісны...

— О, господьö,— веськыда бле-дөдіс Дуня.— Виасны найöс сэні, виасны...

— Став йöзсö оз вины!— том нывлы сьölөм сетіс Марина.— Тер-питышт, нылö. Аддзылан, накажи-тас енмыс мыжтөм йöз вылын кра-тайтчөмсьыныс, асланыс синваөн кутасны мыссьыны.

Марина висьталіс ненка Пöлаш-лөн тюрмаын мучитчөм йылысь.

— Коньөрлөн мышкас ранаысыс пежасьомабсь, куйлыны ни пукав-ны оз вермы,— ышлолаліс сійö.—

Вой-вой ружтö, лöвтö... Кытчö та-
тшöмтö лэдзан йöз син водзö... Лов
петöмсö виччысьöны.

— Коньöрöй да Пелагея тьö-
тö!..— рик-рик бөррдзис Дуня.—
Код мыж вöсна тадзисö мучитчан
тэ сэни...

Тайöн и помасис сэки гындей
Опонь ордын на костын сёрниис.
Марина водтöдис нылöс, сэсся ачыс
водис да, уна узытöм вой бöрад,
пыр и унмовсис. Мудз мортыд тай
узигас кулöма кодь. Нывбаба
садьмис луншöра-лунын. Сийö ни-
нöм на эз тöд, а Макла сиктса сват-
тяяс да кумаяс шензисны нин:

— Кывлін, кума? Чурка Дуня ас
кокнас локтöма управаö да висьта-
сьöма Кузьмалысь зöлöта явитöм
йылысь.

— Эн нин сёрнит, кума!— Юрыд
кö уджалыштö, мынлöм бöрад он
жö лок да бур вöляысь суй юртö
петляö.

— Йöйтö, сваття, шулöны, гөр-
ны-көдзны оз ков. Мый эськö шуд-
тöм дитялы вöлі олыштны кöнкö,
виччысьыштлыны...

Öтияс шензисны. Мөдьяс дивит-
тисны нылöс. Коймөдьяс жалит-
тисны.

— Ок и кокалас öни коньöр ныв-
лысь синьяссö Бырзьöг Дарья!—
юрнысö катлөдлісны найö, кодьяс
асланис синьясөн адзылісны, кы-
дзи суд бöрын ыджыд школа до-
рын Дуня сөлыштис чужöмас Бе-
ляк Макара гөтырлы.

А Мариналөн татшöм юөр кы-
лөм бöрад чөпөсийс пöсьыс.

«Йöйук тэ, йöйук!— думсьыс ви-
дис нылöс.— Позис жö кызкö мөд
ног...»

Позис жö пö кызкö мөд ног. Ок
эськö, позис кö! Вермис кö эськö
Дуня веськодпырысь видзöдны
Пöлашлөн судьба вылö.

Пöрысь ныв, гашкö, олö бөрья
луньяс. Дунялы кутис кажитчыны,
бытбкö сийö дзебсясьö кодлөнкö
мыш сайын. А Ануш, Мариналөн
кывьяс серти, нинöмысь оз пов, вы-
лын кутö юрсö. Мыйöн донаджык
Дунялөн юрыс Ануш юр дорысь?
Мый сылы, бöбыльлы, жалитны
олөмсьыс? Майбыр, бөрдысь ни
горзысь оз коль! Важ йöз шулöма-

öсь: кык смерть оз овлы, а öтисьыд
некытчö он пышйы. Мый лоанаыс
лоас!

Ныв вöчис сідзи, кызди тшöктис
сьөлöмыс. Марина унмовсьöм бö-
рын сийö кышым-кашым чеччис,
рузумөн гартыштис идзас сора кос
нянь торьяс, ковтаасис, чышьяна-
ліс думсьыс венчайтчыны дасьтöм
кашимер чышьянсö, öбраз водзын
чөвтис куйм пернапас и шытөг пе-
тис керкаысь.

Асыввылын ломалис гөрд кыа.
Пöлынтьчөм потшөсьяссö да керка
вевтьяссö дзормөдöма арся пуж.
Улич вылö писькөдчö лөз югыд.
Буретш тайö кадас заводитчывліс
Дунялөн гортгөгöрса быдлунья
уджыс: ныв отсасьліс Пöлашлы
бергөдчыны скөт дорын, лэчкывліс
вадорö чай вала, көзыева чеччиг-
кежлö пузьöдліс самөвар. Дунялы
ичөтысянь төдса рөднөй сиктлөн
войся унмысь садьмөмыс. Сийö
окотапырысь быд асыв кывзысьліс
мөс баксөмьясö, пон увтөмьясö,
жаравечьяслөн дзуртөмö. Ставыс
тайö киөн босьтывліс сылысь асья
унзільсö, мудзсö да йирмөгсö.

Талун ывлаыс вöлі овтөм керка
пытшкөс кодь лөнь да шуштөм, ка-
житчö помасьöмаось луньясыс да,
мыйта көть эн виччысь, оз нин пук-
сьы еньюгыдыс, вöртас весьтын ло-
малысь гөрд кыа сайысь оз быйк-
нит зарни шондіс.

Дуня дыр сулаліс завор дорын,
думайтис, мый вöчны. Позис, дерт,
мунны важ көзыева ордас, уськөд-
чыны кок вылас кыз Глафиралы,
корны прöща нинöмын мыжтөм
Пöлашлы. Зэв кö нин колö, мед
мучитöны, весиг виöны сийöс, Ду-
няöс. Муртса верстяммыштөм бö-
рад, төдөмысь, быдөн көсийö овны.
Дунялы окота овны, виччысьны
аския лунсö, коді, гашкö, лоас та-
лунья дорысь шудаджык. Гут и гаг
көсийöны овны. Пельтөм Фока,
шуöны, пидзөс вылын кысьясьöма
Саватей поп водзын. Пöлашлы,
көнкö, абу жö окота кувны йöз
мыж вöсна, виччысьö енсянь да
бур йöзсянь милöсть. Том нылöс
нэмыс кутас мучитны сөвесьтыс, оз

кө өні жө мун да ас вылас босөт
Пөлаш вылө сөлдөм мыжсө.

Асыв век жө төдїс ассыс уджсө.
Руд небесаыс вочасөн кыпалїс,
паськаліс. Туйсайса керкаяс нөж-
йөнїкөн быдмисны, матысмисны.
Гашкө, бөр пырны, дзумгысны
Мариналөн шоныд эшкын улө да
виччысылыны, мыйөн помасясны
тайө шуштөм лунъясыс? Гашкө,
талун-аски вөтласны сиктысь вир
юысыасөс, мукөдьяскөд тшөтш бөр
локтас Геня, ичөт дырса другие,
да олөмыс мөдөдчас сїдзи, кызди
корө том нывлөн сьөлөмыс?

А оз кө воны? Сїдзи и ковмас
кусны коньөр Пөлашлы, свет вы-
лын ставсө, гашкө, тшөтш Дуняөс
өритыр?

Мышку кузяыс котралїс йирмөг.
Көдзыдысла ли полөмысла льөб-
зис ки-кок. Ныв пыркнитчис туша
тырнас, петїс мир туй вылө да, бө-
рас видзөдлытөг, мөдөдчис управа-
лань. Сөмын юр весьтти асывлун-
лань шлывгысь кымөр лестукьяс да
туй өтар-мөдар бокин лөня сула-
лысь керкаяслөн унзіля өшиньяс и
аддзылісны, кызди улич кузя
шавксьөдїс том ныв.

«Ог, ме ог вермы водзө дзөбсяс-
ны!— аслыс шөпкөдїс сїйө.— Прөс-
тит, Геня, ставсыс прөстит, тайө
туйыс кө менам шудтөм олөмын
медбөрья!»

Не кө пельөс сайысь петысь пат-
руляс, гашкө, Дуня збылысь ке-
жис важ көзяева ордас. Управа
дорө вотөдз вермис сїйө сайка-
лыштны да вежны думсө, бөр бер-
гөдчыны Марина дорө либө мунны
Мелентьевна ордө. Но узысь сикт
вөлөмкө ылөдчысь.

— Сто-ой!— быттө троньөбтїсны
гыртөм бөчкаө, асья лөнь сынөдас
юркмуни мужичөй гөлөс.

Ныв дрөгмуни, сувтїс да бергөд-
чис сылань, кодарын горөдїсны.
Туй шөрө петїсны турун виж шы-
неля кык белөй салдат. Кузьмөс
кокардаа картуз вевдорын кыкнан-
ныслөн чурвидзис өсь ыыла шык.
Брезентөвөй тасмаясныс пысалө-
маөсь патрон сумкаяс.

Дуня шөйөвоши, доймымөн курч-
чис вомдорсө, өзьяна синъясөн ви-
дзөдїс салдатьяс вылө. Отиыс вөлі

вөсни голяа, нывъяслөн кодь гөг-
рөсїник сөстөм чужөма, кузь-тушаа
зон. Мбдыс, гежөдик сьөд уска,
тув кодь мужичөй, кажитчис олөма
мортөн.

Ныв ещө өтчыл сюся видзөдліс
сы дїнө матысмьсыс вылө, но не-
коднаннысө эз төд: бурақө, мөд вө-
лөсьтасяс.

— Кытчө мөдөдчин вой шөра
войнас?— чырыштөм гөлөсөн стрө-
га шыасис ускаыс да синъяссө
веськөдїс нывлөн тубрастор вылө.

Дуня топөдїс киняулас өкмьлысө
да көсийс мыйкө шуны, но горш
вылас пуксис курыд өкмьль, не-
кызд эз бергөдчы кывйыс. Том сал-
дат вильыш синъясөн мерайтїс
сїйөс юр вывсянныс кок улөдзис,
шпыньмунис:

— Ок и сюриштас тэныд мамся-
ныд войпукьяс вылын асылөдз
гуляйтөмсьыд!..

Сїйө, тыдалө, көсийс ещө мыйкө
содтыны, но өртыслысь стрөг ви-
дзөдлассө казялөм бөрын тшөкму-
нис.

— Войын оз позь шөйтны сикт
кузя— тайөс тэ төдан?— нывлысь
юалис уска салдат.

Вой йывсыс сїйө, дерт, содтыш-
тїс: белөйяс вотөдз тайө кадас зїль
көзьякяяслөн пачныс вөвлі джын
горйын.

Дырөн Дуня воыштїс ас садьө
да видліс ылөдны юасысыасөс.

— Тьөт кулан выйын,— муө ви-
дзөдїгтыр шуис сїйө.— Локта Ба-
тур сиктысь.

— Батур сиктысь, шуан,— чу-
жөмсө көрліс олөма салдат.— Но-
но. Муна өтлаын. Видзөдлам тьө-
тыдлысь лов петөмсө.

Бөрья кывъяссө вөлі шуөма явө
сералөмөн. Дуня гөгөрвоис ассыс
өшыбкасө; эз кө висьтась Батур
сиктысь локтысьөн, колөкө, юа-
сыыштїсны и лэдзисны, а өні не-
кытчө он воштысь — ковмас мунны
ружьеа салдатьяскөд. Мөдарө кө,
сылы дзик веськодь, өтнаслы либө
кодьяскөдкө мунны сэтчө, кытчө
сїйө мөдөдчыліс.

Недыр мысти ныв пукаліс нин
караульнөй помещениеын. Төдтөм
салдатьяскөд тшөтш сәні картїа-
сисны макласаяс, на лыдын Гла-

фира көзьяйкаыслөн верёсыс, идзас кодъ виж уска кузь чужома Трөпим. Лёз табак тшын пырыс сійө, тыдалө, эз дзик пыр вежөрт ассыныс вөвлөм слуганысө, тамыш синъяснас дыр видзөдіс порог дорын сулалыс ныв вылө, сөсся шлячкис пызан вылө карті колодасө, матыстчис да пинь пырыс сөдзөдіс:

— А-а, лэбавсис?!.

Сы водзын Дуня пыр вөвлі кывтөм пемөс кодъ, а талун шыасис. Шензяна көть абу, тшапа лэптис юрсө, гырыс сьод синъяснас сотыштис вөвлөм көзьяинсө да лөня шуис:

— Бордтөм пөткаыд ылө оз лэбзыйв.

Раминик нывлыс татшөм збоялөмсө Трөпим некедз эз виччыс. Сійө ку пиыс петмөн скөрмис, сапөг гөлень костыс нетшыштис вөсни сюмысыс нель пратьөн кыөм нагайка.

— Кучиктө куля!— ырыштчис Дунялөн вөвлөм көзьяинис.— Вистав, коді тэно татчө ыстис?

Ныв эз повзый сылөн грөзитчөмыс.

— Некод менө эз ысты,— вочавидзис сійө.— Ме локті, медым лэдзинныд нинөмөн мыжтөм Пөлашөс...

Пукалысыс син шармөдөмөн видзөдісны Дуня вылө. Сійө өти здук кежлө тшөкмунліс, сөсся Трөпимлы веськыда синмас крапкис:

— Ме явиті зөлөтанытө!

— Ок тэ, с-сука!— пиньнас герчитис Трөпим, юр весьтас жвичнитис нагайканас да мый вынсыс пөвсыштис нывлы мыш кузьяс.

Дуня чилөстис, сойнас вевттис синьяссө. Кузь пызан сайын карттасысыс чеччисны команда серти моз. Том салдат, коді өнөдз сулаліс Дунякөд орччөн, чепөсйис пельсө да көрлаліс чужөмсө, быттьө эз кодлыскө, а сылыс сотыштисны нагайкаөн мышсө.

Звермөм Трөпим кучкис мөдыс, коймөдыс... Первойсө ныв рикөстлывліс, а сөсся, пиньяссө мурч курччөмөн, сөмын дрөгнитлывліс.

Колө чайтны, морт сямсө воштөм Трөпим нөйтис эскө Дуняөс садь

быртөдзис, весиг кувтөдз, но торкис нылөс татчө вайөдыс уска салдат.

— Тырмас!— шуис сійө да куччысис палачлы сояс.

— Сійө шпионка!— мудзөм вөв моз пошкис Трөпим, кодлөн сьөлөмыс, тыдалө, эз на бурмы.

— Шпионкаяскөд первой мөд ног сёрнитлөны,— суитчис кодкө пызан дорын пукалысыс пиыс.

— Виа ме сійөс!— бара ырыштчис Трөпим.

— Вины некор абу сёр,— кыліс сійө жө гөлөсыс.

Дуня тупкис чужөмсө кияснас, туша тырнас сыркьяліс. Мышкыс, бөкьясыс сотчөмөн-сотчисны, юрыс бергөдчис, син водзас петавлісны гөрда-лөза кытшьяс.

Караульнөйыс нылөс нүөдісны чижовкаө, йөткыштисны бакшасьөм кодзыд вежөсө. Бөрвылас гораа зяткөбтис көрт иган. Ныв век на крепитчис, ляпкыдик нар вылын куйлысыс пөветыс синъяснас корсис Пөлашөс. Көрт тасьяса өшиньөд пырыс руд югыдыс отсаліс адзыны сійөс. Пөрыс ныв куйліс кымыньөн нар помын да муртса кывмөн ружөктывліс. Дуня котөрөн матыстчис сы дінө, уськөдчис пидзөс вылө, сывйыштис сійөс голя гөгөрыс да вөлись некодыс яндысьтөг гораа бөрддзис.

— Господьө-енмөй!— пөшти шытөг шөпкөдіс нывлөн пөрыс пөдругаыс да, кызд вермис, зілис бурөдны:— Дунюшка, муса нылөй, дугды, тырмас...

Тувсов шор моз письтөм синва эз көсйи помасыны. Ныв юрсө пыркөдігтыр лөкыс ырзіс.

— О, господьө, господьө,— векни сьод синьяссө лайөдлігтыр тшөтш риксис-бөрдис Пөлаш.— Миянлы, грешничаяслы, гашкө, сэтчө и туйыс, но мыйла лэдзан сьөлөмтөм йөзлы кратайтчыны безвиннөй дитяс вылас...

Мужичөйяс, нывбабаяс — ставныс шызисны. Витязев Рөдь руксигтыр кыпөдчис нар вылыс. Сыкөд орччөн нар пом вылө луксис лунь кодъ еджыд Ипатей дядь.

— Оказия вылө оказия,— мур-

гыштіс сійö.— Кодöс ещö оз вайöдны татчö...

Дуня дінö шытöг матыстчис блед чужöма Ануш да, лöсталысь сьöд юрсиöд малалігтыр, заводитіс бурöдны. А кор том ныв висьтасис Пöлашöс спаситöм могысь ас вöляысь локтöм йылысь, Пöлашыс жö и видіс йöйталöмысь:

— Ок, нылö, нылö! Менам олöмыс овсьöма, а тэнад сійö сöмын на заводитчö.

Кöлököльня вылын заводитісны тонгыны асья. Пöлаш чöv олыштіс, сэсся ружöктöмөн ышловзис:

— Бара на му вылö пуксьö господьлөн празник...

— Кодъяськö, дерт, празник,— шуис Ануш и ланьтіс.

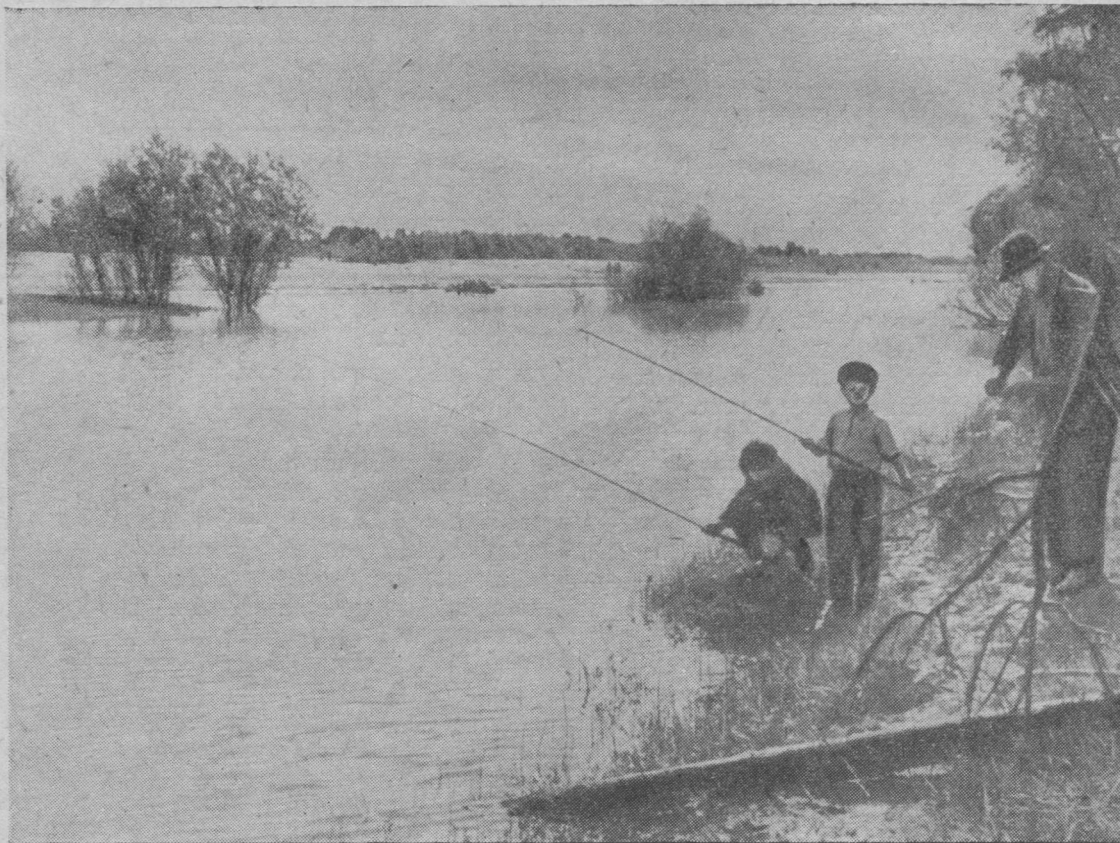
Мукöдъяс чöv олісны жö. А чöv олан здукьяс век кык пöv сьöкыджыкöсь. Некод эз тöд, мый петкöдлас налы пуксьысь луныс.

Тадзи Дуня ас вöляысь сетчис кырнышьяс гыжйö. Қоли виччысьны, кор локтасны сыла, нуöдасны да бара кутасны нöйтны, а, гашкö, мөдöдасны сэтчö, кытысь некод абу бергöдчывлöма. Но пуксис лун, сэсся катовтіс рытлань, а сійöс эз вөрзьöдны. Вöлöмкö, офицер Петька да мукöд ыджыдалысьяс муномайсь талун Юсай сиктö гöститны.

Водзö лöб на.

БАРА ВОИС ВУГРАСЯН КАД

Фото В. Вежевлөн



Александр МАЛЬЦЕВ

* * *

Муртса воём миян югид томлунлы
Вичмис ловтө пычкысь из — война.
Но и сэки съёлөмъяс эг томнавлөй,—
Вөліны пыр восьса жан.

Радейтөмтө коді вермас муртавыны?
Сы ыджда жө лөглун вөлі стөч.
Мича думъяс ковмыліс көть сюркнявны,
Ковмыліс, дерт,— нем он вөч,—

Но ми на вөсна победаланыс муркөдім,
Медым пөртны олөмө быд дум:
Эг өд этша нель во чөжнас чукөртөй.
И ни өти өнөдз на эз вун!

* * *

Югид войяса гожөмлөн мичлун
Мелі рөмъяснас век менө бурөдө,—
Кыз нө съёлөмыд шөгсьыс оз личмун,
Кодыр му вылыс дзоридза турөбын?!

ПАНЫДАСЬОМ

«Прива-ал!»
 Колонна
 Бокö муныштіс,
 И расö вошины курсантьяс.
 Друг
 Асывылын быттö гымыштіс:
 Здук-мөд —
 И тыдовтчисны танкъяс.
 Полковник,
 Тайöс водзвыв төдіг,
 Эз сет тревога
 И эз водтöд,
 А сöмын шуис:
 «Тайö öдас
 Эм мичлун — вынным дінö
 Содтöд».
 «Пехота, чолөм! —
 Танкъяс сувтöны.
 Люк-вевтъяс
 Восьтöны ён кияс. —
 Ми йитчим öта-мөдкөд
 Кувтөдзным,
 Ті — папиросьясөн.
 Ми — биөн».
 Мудз быри.
 Серам. Кыпид шуткаяс.
 Ме мыччи «Север» кодлысюрö
 И акниті:
 Вевт сайысь петкөдчис
 Иван Терентьев
 Щельяюрись.
 Землякыд, ёртъяс, —
 Век земляк на.
 Мый аслад абу —
 Сылөн вичмас.

«Ме, шуö,
 Комитö эг ляк на.
 Значоксö аддзан со,
 Отличник.
 А век жö гортись
 Быри гажöй,
 Көть эськö частöкодъ
 Мен гижöны.
 Öд сэнi
 Виччысьö нин важөн
 Зэв мелі нывка.
 Лена.
 Визинись.
 Ме аддзи сійöс Сыктывкарын:
 Спартакиада вылö
 Волім ми.
 Со фото:
 «Аддзысьлытöдз арын».
 А кызди тэнад, вокö,
 Олөмыд?»
 Тадз миян костын
 Муніс сёрни.
 И шуис зон:
 «Мир оз кө дзугсы,
 То служба выльысь
 Воа кор ме,
 Бөр аслам трактор вылö пукся».
 «Приваллы пом!» —
 Команда юрöбтіс.
 Ми сувтім.
 Сёрни-серам кусі.
 Стальной лавина
 Водзлань журöбтіс
 И регыд воши кыптысь бусын.

НАЧАЛЬСТВО

КВАИТ ПЕТКӨДЧЫЛӨМА ДРАМА

ВОРСЫСЬЯС:

Горинов Михаил Степанович.	Бессонов Юрий Николаевич.
Шагова Анна Петровна.	Галя, сылөн гөтыр.
Лихачев Иван Лукич.	Жакин Виктор.
Лида, сылөн ныв.	Рита.
Тимина Роза Григорьевна.	Шарыгин.
Штыков Борис.	Мельничук.

Медводдза петкөдчылөм.

Шахтаса начальниклөн кабинет. Пызан сайын пукалө Горинов да артась логарифма линейкабн.

ГОРИНОВ (*дузмунө*). Шыр кыв-тө-катө... катша көя пыжөн! (*Мөв-палө*.)

Триньөбтө телефон.

(*Босьтө трубкась*.) Да, Горинов. (*Кывзө*.) Докладнөяс жө менам сэн подулалөма. (*Кывзө*.) Вочасөнтө пöрысьмыны сөмын бур. Да и то на... (*Кывзө*.) Ті тай повзьө-мыдось! (*Скөрысь пуктө трубкась*.)

Буретш сэки пырө Шагова.

ШАГОВА. Миша!

ГОРИНОВ. Тэ?! А ме көсьылі звөнитлыны тэныд горкомад. (*Чеч-чө да локтө паныд*.) Олан-вылан! (*Киасьө*.)

ШАГОВА. Олан-вылан! Кодкөд нө сёрнитін?

ГОРИНОВ (*дөзмөмпырысь*). Шарыгинкөд.

ШАГОВА. Ме здук кежлө тэ дінө: витөд шахтаө муна.

ГОРИНОВ. Таті? А веськыдасө нө?

ШАГОВА. Рационалист жө эськө тэ да! Верма ме тэнө аддзөдлыны? Али ог?

ГОРИНОВ. Пуксьы, шойччы.

ШАГОВА. Некор, Миша. Вот мый. Овсьө оз көть?

ГОРИНОВ. Овсьө. Кыдзи шахтаын, кор битөг колян. (*Чуткөм мogyсь*.) Аттьө татшөм бурсьыд.

ШАГОВА. Горком тэнө пуктіс. Отнам вылө эн во.

ГОРИНОВ. А горкомсө коді чуйдөдіс? Эн тэ?

ШАГОВА. Но ме!

ГОРИНОВ. Бытьтө эз нин сюр сэсса некод меьсь кындзи?!

ШАГОВА. Сюри кө, тэнө эз и вөрзьөдны. А шахтасө тайөс быть колө лэптыны. Верман тэ? Верман!

ГОРИНОВ. Киссьөмтө этша нин лэптан. Ме ог төд, мыйла ті сійөс видзинныд та дырасө?

ШАГОВА. Гутовсө али мый?

ГОРИНОВ. А мый нө! Важөн нин вөлі колө сійөс тодмышкавны.

ШАГОВА. Этша нө сійөс дорйьсь-ьс? Помнитан, актив вылад?

ГОРИНОВ. Оні сэсса меным сы-

лысь нййтсö весавны. А ёна меным тайö колö!

ШАГОВА. Съöкыд тэныд, гөгөрвоа. Но... (*Паськөдлө кияссö.*)

ГОРИНОВ. И ставсö пöшти аслым лө... Висьö жö мян главнöй инженерным.

ШАГОВА. Тöда.

ГОРИНОВ. А парторгным отпускын. Кык восьясысь босьтис. Тöv кежлас сöмын воас. Көть мед коднысö вöліны.

ШАГОВА. Главнöй вылад тэ эннин артав.

ГОРИНОВ. Рак али мый сылөн?

ШАГОВА. Петас больничасыс да сизимöд шахтаö мунас, главнöйөн жö.

ГОРИНОВ. А кодкөд нö ме кута уджавны?

ШАГОВА. Аддзам.

ГОРИНОВ. Аттьö! Мед көть эн и волы.

ШАГОВА. А ме вот локти. (*Кост.*) Отсалö комбинатыд?

ГОРИНОВ. Сэтшöм отсöгыд! Тэ кö сибдан нййтö, да чаг тор шыбитасны, петан сы кузя? (*Чöv усълö.*) Тупкывны эськө колö тайö шахтасö да!

ШАГОВА. Эн йöйтав.

ГОРИНОВ. А тэ лэччыв да видзöдлы. Став туйыс киссьöма, лун оз овлы, мед көнкө вагон эз пөр. Вентиляцияыс — öдва жö дай. А газыд öд, ачыл тöдан, коркө сідз вермас казтыштны, мый... Либö кабельяссö босьтам. Важсыс важось. Талун бара коймөд участок сулаліс: токыс вошлі.

ШАГОВА. Ичöтиканад тані нинөм он вöч.

ГОРИНОВ. А ме нö мый шуа?! Колö медводз вайöдлыны шахтасö кутшöмкө выйöдз. Морт ногаöдз, сідз кö нин шуны.

ШАГОВА. Да! Но öд мыйсянькө заводитлöны. Дзик öнисö мый тэд колö, кутшöм отсөг?

ГОРИНОВ. Мед чинтыласны мянлы плансö.

ШАГОВА. Тэ абу кö тыр сюсь-а?!

ГОРИНОВ. Бöрас ми вевтям, вевтыртам на. Коммунистлысь кыв сета.

ШАГОВА. Öдвакө комбинатыд та вылö мунас. Öд гожöм, джын йöзыс

отпускын. Кодлыкö содтыны ковмас, мый тэнсыд чинтасны.

ГОРИНОВ. А горкомыд мый вылö? Но, Аня?

ШАГОВА. Ме ог тöд... Некод на тадзи эз...

ГОРИНОВ. Ме öд ог ас вöсна тöждысь.

ШАГОВА. Он эськө да.

ГОРИНОВ. Мövпыштлан, да öд? (*Шпыннялö.*)

ШАГОВА. Мövпыштла! (*Нюмъялö.*) Тэысь öд бурөн он жö мын-а. (*Зумышмö.*) Тöрыт тэ волін карас?

ГОРИНОВ. Волі. Комбинатö.

ШАГОВА. Шыш моз ветлөдлан. Эн вермы меным звөнитлыны? Менам кык татшöм ком вöлі, Печораса ног солалöма. Эськө пукалыштим.

ГОРИНОВ. Ме бөр зев öдйö муні. Шахтаö на колö вöлі лэчывны.

ШАГОВА. Важөн велалин ылöдчынысö? Тöда öд, кытчö мунін. Ресторанö!

ГОРИНОВ. Кыйöдін али мый?

ШАГОВА. Ен мед видзас! Висьталісны, аддзылöмаось да. Йöзыд öд, ачыл тöдан... Буракö, чайтöны, мый... абу меным зев веськодь, көн тэ овлан.

ГОРИНОВ. Прөстит. Ноксьöмнас тайөн... Вунöдчывны мукөд дырйиыс окота. Сійөн и ресторанас...

ШАГОВА. Öддортчыны пондін месь. Скөрмин, мый чуйді пуктыны тэнö татчö начальникнас? Но öд сысь кындзи, мый ме тэнад... бур тöдса, ме горкомса секретарь на.

ГОРИНОВ. Ме ог скöрав. Ньöти.

ШАГОВА. А мый нö эськө?.. Дерт, позис нин меным вежöртны. Гажтöм тэныд мекөд. Томджык кö вöлі, гашкө... Арся шоныдыд пö тай...

ГОРИНОВ. Дугды, Аня.

ШАГОВА. Волы талун рытнас. Öтнадлы öд... Али... (*Повзьö.*) Збыль, Миша? Да? Сöмын эн соссьы!

ГОРИНОВ. Быдтор жö тэныд юрад волö. Абусö öд ме ог висьтав.

ШАГОВА. Ме ог кöсйы тэнö воштыны. Тэ тайöс гөгөрвоан? (*Топöдчö Горинов бердö.*) Ме кута тэнö виччысьны! (*Окыштö да öдйö петö.*)

Горинов сулалö копыра юрөн. Пырöны Бессонов да Галя. Галялөн кияс тубыртöм кага.

БЕССОНОВ. Позьё?
ГОРИНОВ. Пыринныд нин да.
Пуксьёй. (*Пуксьёны.*)

ГАЛЯ. Миянёс тиян дорё ыстисны.

ГОРИНОВ. Коді ыстис?

ГАЛЯ. Комбинатсяньыс.

ГОРИНОВ. Институт бõрын али мый тi?

ГАЛЯ. Да. Юра, петкõдлы документьястõ.

ГОРИНОВ (*видзõдлõ*). Зев бура помалõмыдõсь да.

БЕССОНОВ. Кутшõма верми.

ГОРИНОВ. А тi гõтыр? Сидз колõ чайтны?

ГАЛЯ. Сидз. Но ме специалист жõ. (*Яндысиг.*) Сõмын пõвар.

ГОРИНОВ. Да тi медся пыдди пуктана мортнас танi лоанныд! Столõвõй эм да, сэн сейõм дорысь... Кõть аскиянь жõ!

ГАЛЯ. Дзик пыртõ ме ог на вермы. Аддзанныд õд со.

ГОРИНОВ. Ыджыд-õ нõ нин?

ГАЛЯ. Дас õкмыс лун на.

ГОРИНОВ. И энõ повзбõй? Кõть мый шу, а тундра. Вой тõв петас да!..

ГАЛЯ. Йõзыс тай олõны.

ГОРИНОВ. Вот тадзтõ ме гõгõрвоа. И ошка. А ныв али пи нõ?

ГАЛЯ. Ныв. Кор медводдзаыд ныв, бурджык.

ГОРИНОВ. Ыджыда артыштõмыдõсь! А позьõ видзõдлыны? Батыс кодь кõ-а?

ГАЛЯ. Менам сõмын нырыс да вом дорыс.

ГОРИНОВ. Лунтыр кõть видзõд. Со кутшõм на и эм, а ловъя морт нин. Татшõм ичõттõ ме эг на адзыв.

ГАЛЯ. А асланыд õмõй эз вõвны гатшõмнас?

ГОРИНОВ. Эз на. А вузавны — оз вузавны дай. (*Пуксьõ пызан сайõ.*) Кытчõ тиянõс и?.. Али первой... (*Бессоновлы.*) Технической отделõ кõ?

ГАЛЯ. Юра! Тэнсьыд, буракõ, юалõны! Унмовсьõма нин кодакõ костi! Юра!

ГОРИНОВ (*серам пыр*). Тадзтõ, вежны ковмас овтõ, Бессонов ёрт.

БЕССОНОВ. Прõститõй. Ачым эг тõдлы, кызд...

ГАЛЯ. Эз узь сийõ тавой, менõ шойчкõдiс.

ГОРИНОВ. А-а. (*Бессоновлы.*) Технической отделõ кõ? Колõ жõ сэтчõ мортыс-а.

БЕССОНОВ. Лаваяслы паспортъяс лõсьõдавны?

ГОРИНОВ. Сытõг на уджыд сэн лоõ.

БЕССОНОВ. А кутшõмкõ участокõ? Оз позь?

ГАЛЯ. Ми туй чõжным сёрнитим да шуим, мый бурджык сылы увсянь заводитны, из шом перъянинсяньыс.

ГОРИНОВ. Ме думысь, бурджык жõ. (*Бессоновлы.*) Сидзкõ, мастерõн ковмас. Коймõд участокõ. А практика вылад кытчõ ыстылiсны?

БЕССОНОВ. Уралõ.

ГОРИНОВ. Сьõкыд тан тиянлы лоõ.

БЕССОНОВ. Мед, мый лоõ.

ГОРИНОВ. Ме тадз жõ коркõ сёрнитлi. Да и õнi на! Мыйкõ... (*Гижõ бумага тор вылõ, сетõ Бессоновлы.*) Пыралõй менам отсасысь дiнõ. Сийõ корсяс тиянлы кõть ичõтик вежõс. Унджыксõ — мõдысь. Аръявылыс. Сэк миян керка дасьмас.

БЕССОНОВ. Аттьõ.

Пырõ Лихачев.

ЛИХАЧЕВ. Корлõмыдõсь пõ менõ, Михаил Степанович?

ГОРИНОВ. Да-да. Тõдмасьõй, Иван Лукич. (*Лихачев киясьõ Бессоновкõд да Гальякõд.*) Том инженер. Сõмын на институт помалõма. Тиян участокõ тай ме индi-а. Сэсса ачыс жõ вõзйысис дай. (*Бессоновлы.*) А тайõ тиян начальникныд лоõ, медматысыс, кыз шуласны. Чайта, лõсяланныд.

ЛИХАЧЕВ. Видлам, а сэсса сэн тыдовтчас. Сидз õд?

БЕССОНОВ. Дерт, сидз. Но адзысьлытõдз. (*Бессонов да Галя петõны.*)

ГОРИНОВ. Пуксьы, Иван Лукич. ЛИХАЧЕВ. А кыкысь тшõктõм ог виччысь. Мудзны жõ пондi пõрысья вылыд. Водз вõлi кõть гортõ локтõдз ог пуксьыв-а. (*Пуксьõ.*)

ГОРИНОВ. Но мый тиян сэн бара лои? Кытыр из шом лунтырõн сэтанныд!

ЛИХАЧЕВ. Чудь гу, а абу лава.
Сійо и виччысь, мед оз варкөд.

ГОРИНОВ. Ёна киссьо?

ЛИХАЧЕВ. Эстшөм торъяс! Сөмын на заводитан комбайнтө, оз нин кыскы: тырöма! Кымын во нин уджала, да татшөминад эг на веськавлы.

ГОРИНОВ. А векныдджыка кө босьтны?

ЛИХАЧЕВ. Сидзтө эг на видлөй.

ГОРИНОВ. Он öмөй нө аддзöй! Мыйла быдлао чуйдөм колө?

ЛИХАЧЕВ. (ышловзбө.) Позбө мунны?

ГОРИНОВ. Да. Но сөмын не лөгасьöмысь, Иван Лукич.

ЛИХАЧЕВ. Нинöмысь на. (Петö.)

Пырö Жакин.

ЖАКИН. Позбө кө?

ГОРИНОВ. Позянинö век позбө. (Индö пуксьыны.) Дерт, могөн?

ЖАКИН. Да вот... (Мыччö Гориновлы бумага тор.) Босьтанныд кө.

ГОРИНОВ. Көнi таөдз уджавлинныд?

ЖАКИН. Эг зэв тыдаланинын.

ГОРИНОВ. Вайлөй паспорттө.

ЖАКИН. Виль на. (Сетö.) Советскöй морт — мый көть эн шу!

ГОРИНОВ. (бөр мыччö паспортсö.) Кор петин?

ЖАКИН. Войдөрлун.

ГОРИНОВ. Гусясьöмысь? Веськавлинсö?

ЖАКИН. Сысысь.

ГОРИНОВ. Мөд нимыд нө кушөм вөли?

ЖАКИН. Жаба.

ГОРИНОВ. Мыйкө мисьтөмөс жö пуктылөмаось другьясыд.

ЖАКИН. Овöй серти. Жакин — Жаба.

ГОРИНОВ. «Гөрддзавны», сидзкө, көсьян?

ЖАКИН. Да. Тырмас сэссия.

ГОРИНОВ. Йөйиталан жö эськө да!

ЖАКИН (повзбө). М-мыйла?

ГОРИНОВ. Ачыд мөвпыштлы. Морт тэ киподтуя нин. А йөзыд мян öнi озырсь, эскысьсöсь. Овны кутан — эм эськө, да оз ков! Дерт, бара коркө верман веськавлы. Но и мый?! Ыджыд тай шог велалөм вывсьыд! Казьтыштан мыйкө, да

бара на нюмөн тырлан! Он и төдлы — кольö кымынкө воид! А мөд ногыд өд... Ме ог төд! Уджвыв шайтыд зэлыда на сетчö да... Босьт вай бөр шыөдчөмтө. (Мыччö бумага торсö.)

ЖАКИН. Ог. Тi менö эн... (Өвтчö кинас.)

ГОРИНОВ. Ворссиян өд!

ЖАКИН. Ме ворсси нин! Медмича калсö!

ГОРИНОВ (збыльысь). Сийötө сидз. Томлуныд пö абу Петырлун, мөдысь оз волы.

ЖАКИН. Көть сөрөн, а мортөн жö көсья лоны. Ог али мый вермы? Да ме уджавны кута и велөдчыны. Гөтрася! И мед вөтөн весиг ог адзыв воддза олөмөс! (Чөв усьлө.) А мый тi...

ГОРИНОВ (нюмгөвтө). Мый ме?

ЖАКИН. Öлөдны тай пондылинныд.

ГОРИНОВ. Пипу пö мича, да сьöмөсыс сись. А видлытөгьд мыйөн төдан? Вот и...

ЖАКИН (радпырысь). Чайтинныд, ылөдча?

ГОРИНОВ. Босьтли ниц ме өтиөс. А вежон мысти сийөс... бөр гургөдисны, кысь волис.

ЖАКИН. Бара мыльсасис?

ГОРИНОВ. Пывсянаным. Гортса паськөмнад өд шахтаад он лэччы. А томан ни иган абу. Көть ставсö лукйы. Торъя кыйөдысьсө сэссия огө жö видзöй дай.

ЖАКИН. Ме ог. Шуи кө ме — бетон!

ГОРИНОВ. Эскылам-а...

ЖАКИН. А веськала кө, талялөй места вылө!

ГОРИНОВ. Сюркнявлам, сидзкө, пель сайö. (Гижыштö мыйкө Жакин шыөдчөм вылө да сетö.) На. Петан да — шуйгавылас коймөд өдзөсыс.

ЖАКИН. Аттьö!

Пырö Рита.

РИТА. Но локти! (Жакинлы.) Мый синтö сувтөдин?

ЖАКИН. Колантор! (Петö.)

РИТА (бөрсяныс, вомсö вежыньтлөмөн). Э-э!

ГОРИНОВ. Пуксьы.

РИТА. Но пукси!

ГОРИНОВ. Тэ өд удж вывсянь на?

РИТА. Но удж вывсыяи!

ГОРИНОВ. Ветлы, сёйышт.

РИТА. Ог на кув. Видёй — весь-
кодъ жё-а.

ГОРИНОВ. А эг кё видны кор?

РИТА. Быттьо ог тёд!

ГОРИНОВ. Тэно оз видны ков, а
вётлыны удж вывсыяид.

РИТА. Но и вётлөй! Ёна тай!
(Чиктылө.) Породатö бөрйыны ме
и мөдлаын верма.

ГОРИНОВ. И посёлоксыс тасъ
вётлыны. И карсыс тшөтш.

РИТА. А ме и сідз регыд муна.

ГОРИНОВ. Кытчө?!

РИТА. Кытчөкө өд! Сахалинө!

ГОРИНОВ. И сесь вётласны, тадз
кө пондан дышөдчыны да... лыш-
кыдасыны нывлуннад.

РИТА. Но и мед вөтлөны. Мусыс
ылө оз вётлыны-а.

ГОРИНОВ. Чиктылан! А өд воас
кад — оз кут петны серамыд. Вот
уськөдлы асьтө водзысь. Коньөрөн
өд сувтан.

РИТА. Коньөрыс пө ваын олө.

ГОРИНОВ. Гашкө. Но киссьом
ватö пө он жө курав. (Кост.) Во-
лывлөны тэ дінө... А шулис кодкө
на пивысь?..

РИТА. Мый сэтшөмсө?

ГОРИНОВ. Но... радейта пө ли
мый ли? (Рита чөв олө.) Оз и шуны.
Он тэ ков налы некодлы. Ворсышт-
ны, кад коллялыштны да, а мед нэм
кежлө — он! Бурасян тэ та вылө?
Дерт, асьтө кё ныв туйө на пуктан?
(Кост.) Жаль тэ меным. Сійөн бара
и кори. Көсийсь, мый лоан шань
нылөн. Ме ог шу, мый рамөн! А ме
тэныд мыйкө көсийся жө... Шуам,
химлабораторияө вуджөдны. Но?

РИТА. Кыном сямалө. (Чеччө.)
Муна ме.

ГОРИНОВ (көдзыда). Мун.

Рита петө. Пырö Штыков.

Штыков?

ШТЫКОВ. Ме эськө да.

ГОРИНОВ. А нимтө и вунөди.

ШТЫКОВ. Борис.

ГОРИНОВ. Омөлик юрад нинөм
нин оз өшйы. А тэ быдмөмыд кө-а?
Сэктө, забояд, быттьо ичөтджык вө-
лин.

ШТЫКОВ. Сэн өд мышкыртчыш-
тан.

ГОРИНОВ. Пуксы. Гашкө, «тэ»-
сыс дөзман да? Верма и «ті»-өн
ыдждөдлыны. Код ногыс?

ШТЫКОВ (пуксьө). Вай «тэ»-
нас нин.

ГОРИНОВ. Сідз кө, водзө мөдөд-
чылам. Тэ өд өні мөд сменаын?

ШТЫКОВ. Мөдас.

ГОРИНОВ (видзөдлө. часі вы-
лас). Лэччыны регыд ковмас шах-
таад. Ме кори тэно, Борис... Надейт-
ча ме тэ вылө, сійөн и кори.

ШТЫКОВ. А мый колө вөчны?

ГОРИНОВ. Туйяс дзоньтавын.
Ньоти шогмана туй өд шахта пытш-
кад абу.

ШТЫКОВ. А мыйла ми?

ГОРИНОВ. А сы вөсна, мый ті
коммунистической бригада.

ШТЫКОВ. Но ми жө из шом
перйысыяс, а абу...

ГОРИНОВ. Позьө и ремонт вылө
вуджлыны. Төлысь-мөд кежлад.

ШТЫКОВ. Ме ог төд...

ГОРИНОВ. Тадзтө медкокни шу-
ны. Ме вот... нелямынөдын таөдз
начальникали. Шог эг төдлы. Шах-
таным выль, планным тырө. И друг
горкомө корөны. Дас сизимөдө пө
мунан. Ёна, мяся, меным колө! Тэ-
ныд пө, гашкө, и оз, а государствы-
ыслы пө колө. Вот и начальника
тани. (Чөв олыштө.) Он, шуан, төд?

ШТЫКОВ. Ме ог төд, мукөдыс
мый шуасны.

ГОРИНОВ. А ачыдсө тэ?

ШТЫКОВ. А мый ме? Колө кө, и
колө!

ГОРИНОВ. Сёрнитлы зонъясыд-
көд, Борис. Шу: колө! Дерт, ме вер-
ма и приказөн... но ачyd гөгөрвоан...

ШТЫКОВ. А кутшөм сэн мынты-
сьомыс, Михаил Степанович? Ре-
монт вылас?

ГОРИНОВ. Стөчатө ог куж
висьтавын. (Звөнитө телефонөн.)
Тиминаөс меным. Роза Григорьев-
на? Горинов тайö. Кыдзи ми пытш-
көс ремонтсыс мынтысям? (Кыв-
зө.) А сійө нормативыс ки уланыд?
Ноко, вайлө татчө. (Штыковлы.)
Лөсьыд и ныв! Эн на октысьлы сы-
ланыс?

Штыков щпынялө. Пырö Тимина.

ТИМИНА. Пөжалуйста, Михаил
Степанович. (Сетö книжка.)

ШТЫКОВ (Тиминалы). Бур лун!
ТИМИНА (бурьсы). Да ылөджык мун! (Штыков шойөвошлө.)

ГОРИНОВ. М-да! Видзөдлы колкө.

ШТЫКОВ. Абу зэв... (Сетө книж-касө Тиминалы.)

ГОРИНОВ. Но бурджык ылөд-чытөг. Тасянь и заводит зонъясыд-көд сёрнитө. Гөгөрвоасны кө, гөгөр-воасны, а оз кө...

ШТЫКОВ. Мыйла оз?! Век на өтвыв овлім да! Армияын и, тані и. (Мудера нюмзёвтө.) Отитор сө-мын... Ассиянь сувтөда.

ГОРИНОВ. Мый сэтшөмсө?

ШТЫКОВ. Мед ті... чырыштінныд Тимина ёртсө.

ГОРИНОВ. А мыйысь?

ТИМИНА. Бара нин мыйкө... (Букыштчылө Штыков ылө.)

ШТЫКОВ. Быд рыт гортас пука-лө, а волас кө клубад, сөмын кино ылө.

ТИМИНА. А меным сідз гажа. (Гориновлы.) Ме сэсса ог нин ков?

ГОРИНОВ. Меным онө нин. (Ти-мина петө.)

ШТЫКОВ. Сідз пө өд гажа! Мед эськө оз ылөдчы!

ГОРИНОВ. Та боксянь ме нинөм тэныд, Борис, ог вермы... Вай кыз-кө ачыл нин, а?

ШТЫКОВ. Миллион тонна из шом кокныдджык перйыны...

ГОРИНОВ. А тэ меліджыка, сьёлөмсяныд! Сійө абу из шом. Видзөдан дай, воча нюммунас.

ШТЫКОВ. Да эськө пө да, кысь нө сійө! Важ йөз на шулөмаось.

ГОРИНОВ. Но тадзтө кө, нинөм тэнад оз пузыв.

ШТЫКОВ. А ме өд эг на лань-төдчы.

ГОРИНОВ. Вот тадзи и сёрнит! И мед арнас гөтыра нин вөлін!

ШТЫКОВ. Ладнө. (Петө. Три-ньөбтө телефон.)

ГОРИНОВ (босьтө трубкасө). Да. Но. Сэсса? Кывзы, тэнад эм сэн карандашыл? А бумагаыл? А юрад тэнад эм? Ме, мөдысь кө звөнитан быд татшөмтор кузяыс... (Пуктө трубкасө.)

Пырө Мельничук.

МЕЛЬНИЧУК. Эг торк?

ГОРИНОВ. Эн. Пуксы.
МЕЛЬНИЧУК. Ме бригадир. (Пуксьө.)

ГОРИНОВ. Төда. И мый Мель-ничук, төда.

МЕЛЬНИЧУК. Менө зонъяс ыс-тісны. Төрыт миянлы удждон сета-лісны.

ГОРИНОВ. И ті скөрминныд? Сідз өд?

МЕЛЬНИЧУК. Уджалан — син-сыд би петө, а тэныд корысылы моз...

ГОРИНОВ. Сэтшөма, зонмө, уджаланныд?! А этша тай нө из шомыс тиянсянь воө? Али чиркалө-ны?

МЕЛЬНИЧУК. Ме ог төд.

ГОРИНОВ (чорыда). Тырмас сэсса!

МЕЛЬНИЧУК. Мый тырмас?

ГОРИНОВ. Содтавнытө.

МЕЛЬНИЧУК. А коді содталө? Ми?

ГОРИНОВ. Со өд! Он на и, вө-лөм, төд!

МЕЛЬНИЧУК. Кор Гутовыл вө-лі, некод эз забедуйтчыв.

ГОРИНОВ. Тиян кодысь?

МЕЛЬНИЧУК. А та мында вы-лад некод жө оз кут уджавны. Пышъясны ставыс. Вот аддзылан-ныд.

ГОРИНОВ. Тэ, дерт, медводз?

МЕЛЬНИЧУК. А ог али мый?

ГОРИНОВ. Заявлениеыл сьөрад?

МЕЛЬНИЧУК. Гижа, дай лөб.

ГОРИНОВ. На. (Мычылө бума-га лист.)

МЕЛЬНИЧУК. А ме ог тэрмась.

ГОРИНОВ. Кызд көсьян. (Кост.)

МЕЛЬНИЧУК. Менам чожд эм, Канадаын олб.

ГОРИНОВ. Дерт, тэ дорысь бур-джыка?

МЕЛЬНИЧУК. Аслас машина, зэв эськө ичөт уджды вылын да. Сэн өд оз миян моз жаляддза.

ГОРИНОВ. А тэ он көсйы сэтчө мунны? Мый нө виччысян? Мед өд важөн нин уйкнитін. (Кост.)

МЕЛЬНИЧУК. Мый ме йөзсылы висьтала?

ГОРИНОВ. Сійөс жө, мый ме тэ-ныд.

Мельничук петө. Пырө Лида.

ЛИДА. Пыри тай-а...

ГОРИНОВ. Талань, Лидия Ивановна.

ЛИДА (*пуксьö*). Кöни нö секретарныйд?

ГОРИНОВ. Верöс сайö петö. Кум лун босьтис. Сетсьö öд. Тi энö на босьтлöй?

ЛИДА (*яндысиг*). Эг.

ГОРИНОВ. Ме вот öнöдз на жö эг. (*Кост.*) А профилакторийнад ковмас нөрöвитыштны.

ЛИДА. Михаил Степанович! Но сэн жö... лун кызьöн и эштас.

ГОРИНОВ. Шахтёр лун кежлö и восьтам. Кыв сета. А öни миян лозунгыс: «Ставсьö шахталы!»

ЛИДА. Эн пö сэсся лөгасы.. (*Сувтö.*)

ГОРИНОВ (*тишöти сувтö*). Шүöны, медицинаыд пö рабочöйяс дор и начальстволы паныд. Збыль кö быттö гадзи, то ми тiянкöд... (*Зурöдö кулакъяссö.*) А ме эськö эг кöйы!

ЛИДА (*небзьыштö*). И ме ог. (*Кост.*)

ГОРИНОВ. А тi, вöлöмкö, зэв бура варччаныйд.

ЛИДА. Мися жö, кодi сэн кыр йылас?! Тi вöлинныйд?

ГОРИНОВ. Ме. Кöдзыд на ваыс?

ЛИДА. Позьö нин. (*Кост.*)

ГОРИНОВ. Ме таво эг на уявлы. Тiянылы... ёрт оз ков?

ЛИДА. Волöй.

ГОРИНОВ. Сэтчö жö, кыр йылас?

ЛИДА. Да. Сэт джуджыдджык юыс и абу сэтшöм визув. Ваыс шониджык и.

ГОРИНОВ. Талун, удж бöрын? (*Повзьö.*) Ок! А аски кö!

ЛИДА. Аскитö öд, вой тöv кö петас...

ГОРИНОВ (*мövпалö*). Тарыт кö, и тарыт!

Занавес.

Мöд петкöдчылöм

Ю дор. Кыз пуяс. Скамья. Шонди лун. Ю сайын веж тундра. Быттö ыджыд сьöд чумьяс, көнсөрö кыпалöны терриконьяс. Ылын еджыда тыдалö кар. Шуйгавывсянь локтöны Горинов да Лидя. Найö мыйкö корсьöны.

ЛИДА. А кодарöджык чеччалис?

ГОРИНОВ. Талань кытчöкö.

ЛИДА. Кутшöм мича лягуша вöли да...

ГОРИНОВ. Кысь эськö мичаыс да.

ЛИДА. Мисьтöм нö?

ГОРИНОВ. Да эсийö ты дорас кö ветлан, сёс аддзылан!

ЛИДА. Сэтчö жö вот, нинöм онö тöдöй-а!

ГОРИНОВ. Мый ог тöд?

ЛИДА. Мый абу тундраас лягушаыс.

ГОРИНОВ. А тайö нö эськö кысь лои?

ЛИДА. Вот сийö и эм! Збыльыс, буракö, шоналыштис климатыс.

ГОРИНОВ. Вермас лоны. А мый? Кызьясыд тай со быдмыштисны жö.

ЛИДА. Мыйлакö тай сетi!

ГОРИНОВ. Да öд ме... Мися, видзöдла, паськөди киöс, а сийö мыйкөкерис дай. Абу öд йöй!

ЛИДА. Сийötö абу! Корсьöй, корсьöй.

ГОРИНОВ. Корся эськö да... (*Кост.*)

ЛИДА. А тешкодя ми тöрыт паныдасим. Кодi нин, мися, сэн пос дорас? Йирмөг быдөн босьтис. Дыр виччысинныйд? А войбыд кö ме висьыс дорас пукалi?

ГОРИНОВ. Öни öд шоныд.

ЛИДА. А вöли шуанныд, кадыс пö абу.

ГОРИНОВ. Кöсьян кö, кадтö бара позьö аддзыны.

ЛИДА (*гусьөн нюмгёвтö*). Тi меним, мый воштiнныд, аддзöй. (*Пуксьö скамья вылö.*)

ГОРИНОВ. Час водзлань ветла (*Мунö веськыдвылö.*)

ЛИДА (*сьылö вомгорулас, сэсся гораджыка*).

Тэнсыд кö, сьөлөмöй,

Кывзысьны кута,

Вола ог кытчöкö,

Лола ог шуда?

Тодан-б мортсө тә,
Код динө синан?
Тодан кө, мыйла нө
Эськө он инась?

Веськыдвывсянь локтө Горинов.

ГОРИНОВ. Некысь эг аддзы.
Мый окота, сійос и вөчөй! (*Копыр-
тө юрсө.*)

ЛИДА. А мыйкө вөчам нин.
(*Сүвтө да нетшкыштө пельодыс.*)
И не лөгасьны!

ГОРИНОВ. Таысь? Да ме таысь
көть... Медся номъяинас лунтыр
пасьтөг сулала! Ті жө өні!

ЛИДА (*повзёд и чуймө*). Мый?

ГОРИНОВ. Миян сиктын шуө-
ны... Но... ныв кө пө нетшкыштас
мыйыськө зонмөс пельодыс, сідз кө
пө радейтө сійос.

ЛИДА. Пыр өд и лөсьодас!

ГОРИНОВ. Збыль, збыль!

ЛИДА. Но мед либө тиян ног.
(*Кост.*) А зонъясыс тиян сиктын
кызд петкөдлөны?.. Но... мый
тшөтш?..

ГОРИНОВ. Оз лөгасьны!

Лида да Горинов ньбжйөнник мунөны весь-
кыдвылө. Шуйгавывсянь локтөны Лиха-
чев да Галя.

ЛИХАЧЕВ. Кор мянөс татчө,
Вөркутаад, вайисны, кымынкө ба-
рак на и вөлі. Вонъясын олім. Чеч-
чан асывнас, да йизьөмаөсь син-
лысьясыд! Сэсса важ бөчкаясыс
пачьяс вөчалім. Шоныдджык лон.
А өні со кар! (*Пуксьө скамья
вылө.*)

ГАЛЯ (*пуксьө орчйөн*). Иван Лу-
кич, а мыйла ті шуинныд «вайис-
ны»?

ЛИХАЧЕВ. Вайисны да! Сэк өд,
комын сизимөд воад...

ГАЛЯ. А-а... И ті сэсянь пыр
на?..

ЛИХАЧЕВ. Пыр на! Ветымын
квайтөд восянь отпускө петавла
паськыдінас, а сэтчөдз... (*Паськөд-
лө кияссө.*)

ГАЛЯ. Колө жө тадзи! А сьөкыд
вөлі сэн... лагерад?

ЛИХАЧЕВ. Қысь нө кокниыс,
Галюк!

ГАЛЯ. А тиян номер жө вөлі?

ЛИХАЧЕВ. Вөлі. 817. «Ш» буква
на дай.

ГАЛЯ. Ой!
ЛИХАЧЕВ. Öнитө мый нин! (*Öв-
тыштө кинас.*)

ГАЛЯ. Иван Лукич, а өд тиянны,
көнкө, пенсия вылө нин позьбө?

ЛИХАЧЕВ. Позьбө.

ГАЛЯ. А мый нө эськө онө пе-
төй? Шойччөгыд өд колө жө.

ЛИХАЧЕВ. А ме петалі нин. Чу-
жанинө овмөдчлі.

ГАЛЯ. И бөр?

ЛИХАЧЕВ. Бөр. Эз кут овсьыны.
Век йөз пөвстын, и друг — өтнам.
Но мый кодкө тшынасьны пыралас
либө тә кодкө ордө петалан? Гөтыр
кө ловья вөлі, сэк, гашкө... А көть
и ловья вөлі, бөр на локті. Кутшөм
удж динө пө тай велалан, сэтчө сьө-
лөмнад и сирасян. А шахтёрскөй
уджыд торья нин кыкысь, джаггө-
рөдөн морттө кутө. Дерт, оз сьөкыд
вөснаыс, а сы вөсна, мый чорыдөн
колө лоны, повтөмөн, сюсьөн.
(*Кост.*) Кодлы көні, а меным тан
нин ковмас кувны. И ог көсйы, мед
нуисны тась кытчөкө бөрас. Сідзи
и шуи Лидалы: «Кула да, татчө мед
вөлі и гуалөма менө. Тан менам
медбур ёртъясөй куйлөны. Накөд
гажаджык ло!» А быдторсө жө
мортыд мукөд дырйиыс мөвпавлан.
Збыль кө эськө, мися, кулөм бөрад
кытчөкө веськалан! Он, дерт, райбө,
а кутшөмкө сэтшөминө... Аддзыси
эськө ёртъяскөд да сы мындатор
висьталі! И медводз кызьөд сьезд
йылысь! Любөыд эськө лои налөн!

Веськыдвывсянь локтөны Лида да Го-
ринов.

ГОРИНОВ (*гусьөнник*). Мед олас
тайө луныс!

ЛИДА (*вашмунө*). Ура!

ЛИХАЧЕВ. Луныс, Михаил Сте-
панович!

ГОРИНОВ. Крымын моз пөжө.
ЛИХАЧЕВ. Төвсьясыс водзөс
мынтө. Шондисө шуа.

ГОРИНОВ. Яндзимтө өд колө
жө төдны, көть и сылы.

ГАЛЯ. А збыль, мый тані сентяб-
рын нин лым петалө?

ЛИДА. Водзджык на мукөд воас.

ГАЛЯ. Ме Марина вөсна пола,
асьнымтө өд кызкө-мыйкө...

ЛИХАЧЕВ (*Галялы*). Быдмас —

он и төдлөй! И некутшом висьом оз сибавлы!

ЛИДА (Галялы). Ме волевлыны кута.

ГАЛЯ. Аттё. (Кост.)

ГОРИНОВ. Иван Лукич, мыйкө сэсса артмыліс эз... эсіё лаваад? Уджалё котъ комбайныс?

ЛИХАЧЕВ. Муртса лёлё моз.

ГОРИНОВ. Эн өмөй нө векнёд-лөй босьтөмсө?

ЛИХАЧЕВ. Откоды! Кыдз мөдас «войтасыны!» Эстшөм торъяс!

ГАЛЯ. А виас кө?

ЛИХАЧЕВ. Вермас и вины.

ГАЛЯ (шайпаймунё). К-кызди вермас?!

ЛИХАЧЕВ. Сідз жө. Тітшнитас юр пыдөсад — и мөдарыюгыдын нин!

ГАЛЯ. Мун, татшөм уджыд!

ГОРИНОВ. Мыйкө өд позьё на жө вөчны? Иван Лукич?

ЛИХАЧЕВ. А мый? Ме сэсса нинөм ог куж думыштны-а! (Кост.)

ЛИДА. Пажун кад нин. Папа, мунам. (Гориновлы.) Локтө, тшөтш сёямө.

ГОРИНОВ. Аттё корөмсыд, но... Гашкө дзик өні воас.

ЛИДА. А, Шаговайд? Куш на-лөн удж, горкомсайдлөн. Йөзсө тшөтш нөкөны.

Лихачев да Лида мунёны шуйгавылө. Вёськыдввисянь, коляска йөткалігтыр, локтө Бессонов.

ГАЛЯ. Унмовсис?

БЕССОНОВ. Узьё.

ГАЛЯ. Михаил Степанович, ті пө Сыктывкарө мөдөдчаннуд?

ГОРИНОВ. Да, обкомө, пленум вылө.

ГАЛЯ. Сэн пө, «Детскөй мирас», песни вурун костюмъяс эмөс. Онө?..

ГОРИНОВ. Вая.

ГАЛЯ. Час ме либө гортө зэв өдйө...

ГОРИНОВ. Сы мында сьөмыд менам аслам на сюрлө. А бурджык... козин кө ме вөча Марина-ыдлы. Да өд? Вот тадзи!

БЕССОНОВ. Михаил Степанович!

ГОРИНОВ. Да.

ГАЛЯ (Бессоновлы). Но шу нин! Мыйкө ланьтіс сэсса.

БЕССОНОВ (Гориновлы). Вуджөдөй менө технической отделада... либө дзикөдз... (Өвтыштө кинас.)

ГАЛЯ (шөмөсмө). Юра, тэ мыйкө думайтан он?!

ГОРИНОВ (серам пыр). Ме тадз жө заводитлі. Мыйкө не сідз — и лэдзан вөлі льөбтө.

БЕССОНОВ (сьөлөмсяньыс). Ог ме вермы сэн водзө уджавны!

ГОРИНОВ. Лихачевыдкөд эн ладмөй али мый?

БЕССОНОВ. Сералөны ме вы-лын.

ГОРИНОВ (зумышмө). Коді се-ралө?

БЕССОНОВ. Йөзыс. Сідз йөйта-лі, мый... Инженерөн ещө шуся!

ГОРИНОВ. А мыйджык көть лоиссө?

БЕССОНОВ. Да колө вөлі горс вөчны, мед комбайнсө выльысь сув-төдны. А сменаным миян помасьё нин вөлі. Ме шуи, мися, мөд смена локтөдзёс көть шпурьяс вөчалам... но, зарадсө сюны. Мөд сменаыс, мися, локтас, взорвитас дась вылас и водзө мөдөдчас, сувтөдас ком-байнсө да. А найө гизгыны кутіс-ны. Оз пө позь из шомас шпурьяс-сө кольны.

ГОРИНОВ. Оз. Топөдас, да вы-льысь ковмас пьськөдавны.

БЕССОНОВ. Но вот. А ме мыйөн төді, эгө велөдлө да? Лэдзө менө, Михаил Степанович!

ГОРИНОВ. Кытчө? Бөр тась мунны?

БЕССОНОВ. Мыйла бөр? Мөд шахта.

ГОРИНОВ. А сэн кө татшөмтор-йыс лоас? Бара кутшөмөкө? (Бессонов чөв олд.) Нинөм сэтшөм лөк-ыс абу на лөма, Юрий Николае-вич. И унаысь на ковмылас янав-лыны тиянлы. Дзик өтитор и колө өні тиянсянь — не дузмунны, а пыд-ди пуктыны став чуйдөмсө. Коляс кад, и ті лоанныд сэтшөм горнөй инженерөн, мый дас практикөс вевттыаннуд, он кө унджыкөс на. (Чөв олыштө.) Тайөтө мый на?! Ме судө төкөтө эг веськавлы-а.

ГАЛЯ (оз лөкыс). А тайө өд веськалас!

ГОРИНОВ. Ме дырйи оз. (Бессоновлы.) Кыздиджык сэсса сэн тјан... лавааныд?

БЕССОНОВ. Воддза мозыс. Кысь вѳрзѳдыштан из шомсѳ, сэсь и киссѳ тиѳтш породаыс. Воськов муныштан, и бара нин пыклы.

ГАЛЯ. Юра, висъталасны кѳ, мый доймѳмыд...

БЕССОНОВ. Гортѳ ог и лок?

ГАЛЯ. Эн серав, эн!

ГОРИНОВ (Бессоновлы). И не-кыз оз позь мездысыны? Но, ѳд-дзѳдыштны комбайнсѳ? А сайѳдны кѳ кызкѳ?

БЕССОНОВ. Ме ог тѳд.

ГОРИНОВ. Видзѳдлѳй сюсьдыж-ка. Ті жѳ инженер.

Бессонов лѳптыштлѳ пельпомъяссѳ. Коляс-касѳ водзвыланыс йѳткингтыр, гозья мунѳны веськыдвылѳ. Шуйгавысянь локтѳ Жа-кин.

ЖАКИН (сбылѳ).

Кутан кѳ век повны,
Зепгад лѳѳ розь.
Веськыдатѳ овны
Мортыдлы оз позь.

ГОРИНОВ. Тѳ нѳ мый, Жакин?

ЖАКИН. А, Михаил Степанович! Шойччан лунѳн тјанѳс! А ме... сьсыялѳ ѳти иѳтикѳс. Ог эськѳ вѳлі кѳсйы да. Мися, тайѳ кѳть сѳстѳм-джык, а то гѳгѳр няйт! Ог, ме тјан йылысь ог шу.

ГОРИНОВ. А код йылысь нѳ?

ЖАКИН. Мельничуксѳ тѳдан-ныд? Сы дорѳ ме веськалі.

ГОРИНОВ. А мый сйѳ?

ЖАКИН. Киа-кока нѳп сйѳ! ѳтигор сѳмын дум вылас: кыз-мый унджык этйѳс... (Чунь на чунь зыртѳ.) И бригадаыс сѳтшѳм жѳ. Мѳд пѳлѳс сѳрни он и кывлы.

ГОРИНОВ. А тѳныд мый, оз ков... этйѳыс?

ЖАКИН. Колѳ! Но куш сйѳ кѳ вѳлі колѳ, ме эськѳ эг пырав шах-таад, а кызчѳкѳ мѳдлад, кысь кок-ныдджыка шедѳ и эз этшаджык. Ме шуи аслым «тырмас», и менѳ ѳні он бѳрыныт! А Мельничук тѳрыт пыкѳдъясла пондыліс ыстыны.

ГОРИНОВ. Кытчѳ?

ЖАКИН. Орчча участкас. Ва-йѳд пѳ татчѳ ѳти вагонетка, некод

пѳ оз и тѳдлы. Но ме и петкѳдлі сылы: адззылің, мися? (Певъя ку-лак вѳчлѳ.) Михаил Степанович, тшѳктѳй, мед мѳд бригадаѳ менѳ индасны! А?

ГОРИНОВ. Вуджѳдам. А Мель-ничуктѳ ме... адзѳдла на!

ЖАКИН. Михаил Степанович! (Пуктылѳ кисѳ морѳсас.)

ГОРИНОВ. А сэсса... курыдсыд некодлы на абу юмов лѳлѳма. Сюркняв тайѳс кызчѳкѳ водзѳ вы-лѳ. (Мунѳ шуйгавылѳ.)

ЖАКИН (ас кежас). Кутшѳм на пѳ и водзѳыс менам?

Веськыдвывсянь локтѳ Мельничук.

МЕЛЬНИЧУК (сбылѳмѳн). Ог вот рытнас паңыдасылѳй!

ЖАКИН. А ме пемыдсыд ог пов!

МЕЛЬНИЧУК. Мунан, шуан, миян дорысь? А ми огѳ бѳрдѳй.

ЖАКИН. Вот и бур.

МЕЛЬНИЧУК. Жаль тѳ меным, Жакин. Он тѳ куж овнытѳ. Олѳмыд, тѳдан...

ЖАКИН. Лавкаын тѳвар кодъ: эм кѳ, босът, абу кѳ, пыравлы, Висътавлің нин тѳ тайѳс.

МЕЛЬНИЧУК. А мый абу сідз? Кодѳ кужѳ, сйѳ и олѳ. Веськыдатѳ сѳмын пенсия позьѳ шедѳдны.

ЖАКИН. Ме ѳні ачым нин гра-мотнѳй. Мѳдѳс велѳд! (Мунѳ весь-кыдвылѳ.)

Шуйгавысянь локтѳ Рита.

РИТА. А ме тѳнѳ корся.

МЕЛЬНИЧУК. Но и весьшѳрѳ.

РИТА. Бара эсйѳ Зинѳ дорас мунан?

МЕЛЬНИЧУК. Кытчѳкѳ муна нин. Сѳмын вѳтчыв! (Мунѳ шуйга-вылѳ.)

Рита сулалыштѳ, доршасысь синвасѳ чышкаліг, сэсса мунѳ веськыдвылѳ. Шуй-гавысянь локтѳны Горинѳ да Ша-гова.

ШАГОВА. Верман радлыны. Чин-тисны тѳныд плантѳ. Дерт, ковмис меным пессъштны-а.

ГОРИНОВ. Аттьѳ. А мый нѳ Уса ю дорас эн мун? Джын карыс пѳ талун сѳні.

ШАГОВА. Мый тѳ менѳ век вѳт-лан кызчѳкѳ! А ме кѳ тѳкѳд кѳсья лоны? Мыйла эн волы сѳк рытнас?

ГОРИНОВ. Скөр вöлі ас вылө и став вылас. Локті кö, и тэнö тшöтш скөрмөді.

ШАГОВА. Эн волы, да быттьö эн скөрмөд? (Кост.)

Шуйгавывсянь локтö Штыков.

ШТЫКОВ. Бур лун!

ГОРИНОВ. Чолөм! (Шаговалы.) Со Штыковид. Висьталі тай.

ШАГОВА. Ті и коланныд вöлі. Шагова. (Сетö кисö.)

ШТЫКОВ (киасьö). Ме öд төда нин.

ШАГОВА. Зэв бур, мый ті мырдөн тшöктытöг ставныд вуджинныд ремонт вылас. Тайö и эм коммунистическöя уджалöмыд.

ГОРИНОВ. Кывзы, Борис. Тэ он вермы босьтны бригадаад содтöд мортöс?

ШТЫКОВ. Верма. А коді сэтшöмыс? Вербуйтöм?

ГОРИНОВ. Лёкджык на. Гусьсылысь. Неважөн на лэдзöмаось...

ШАГОВА. Нинöмла! Ме ог гöгөрво, мыйла быдпöлөссö бур коллективас тувъявны? Мый тайö, эксперимент?

ГОРИНОВ. Бара вермас торксьыны зонмыс. Сійөн ме и кöсья, мед бур йöз динö веськаліс. А ачыс сійö кватитчöма нин, кыз шуасны; веж петгöдзыс нин лöма морт нога олöмыс. Вöч ещö öти буртор, Борис!

ШАГОВА. Мед лёктор оз ло-а!

ГОРИНОВ. А тэ век эн пов.

ШТЫКОВ. Көнi сійö олö?

ГОРИНОВ. Тіянкөд орччаас. Кöсьян адзöдлыны?

ШТЫКОВ. Кыдзи ним-овыс?

ГОРИНОВ. Жакин, Виктор. Думыштан кö босьтны, сэн жö и висьтав.

ШТЫКОВ. Но. (Мунö веськыдылө.)

ШАГОВА. Быдөн динö бур кöсьян лоны, да мед асьтö мöдысь...

ГОРИНОВ. Ог быдөн динö.

ШАГОВА. Ланьта. Öтчыл шойчан луныс вежоннас овлö. Сидз нин помся вензям. Кыдзи кöть сөсся овмөдчин? Эн на öд петкөдлы.

ГОРИНОВ. Ветлам.

Горинов да Шагова мунöны шуйгавылö. Веськыдыввсянь локтöны Рита да Жакин.

РИТА. Вешйы, шуöны.

ЖАКИН. А мыйла тэ бöрдан?

РИТА. А меным абу быть быд гагйыслы висьтавны!

ЖАКИН. Ок, и лёк жö тэ. Көдзыда, буракö, овсьö. Ёртъясыд уна, а шонтысьны некөн.

РИТА. Тэ мыйкö төдан!

ЖАКИН. Мый-мый, а татшöм-тортö төда.

РИТА. Но и мун, кытчö мөдин.

ЖАКИН. Позьö öд и öтлаын.

РИТА. Кытчöкө дай?!

ЖАКИН. Тундраас.

РИТА. Ок! (Нюмгёвтö.) Он кöсьы, да серамыд петас. Ставыс ресторанö нуөдöны, а этайö йöйыс тундраö. Мый ме сэтчö воштi?

ЖАКИН. Воййыв дзоридз öктыштам.

РИТА. Öкты, колö кö. (Вөрзьö.)

ЖАКИН. А сэн куим еджыд эм!

РИТА (суөтö). Эн ылөдчы вай.

ЖАКИН. Збыль. Тöрыт ас син-мөн аддзылі.

РИТА. Но и ветлы.

ЖАКИН. Вая кö, танцы вывсьыд бөрти ме тэнö колльöда!

РИТА. Колльöд.

ЖАКИН (радырысь). Ме муні. (Мунö шуйгавылö.)

РИТА (шензбөмөн). Кыськө тай эм! (Мунö веськыдылө.)

Веськыдыввсянь локтö Штыков, шуйгавывсянь — Тимина.

ШТЫКОВ. Оланнйды-выланнйды, Тимина ёрт!

ТИМИНА. Оланнйды-выланнйды, Штыков ёрт!

ШТЫКОВ. Роза, ті öд онö тэрмасьöй?

ТИМИНА. Тэрмасыя.

ШТЫКОВ (паныдалö). Тіян кодкө эм нин? Но, гашкö, абу тані, а көнкö? Шуам, армияын? Да?

ТИМИНА. Некөн некод менам абу. Тырмымөн тайö?

ШТЫКОВ (оз кеж). А мый нö эськө либö öдторчанныд? Дипломась, да сійөн?

ТИМИНА. Кыдз тіянлы абу яндзим тадзсö шуны?

ШТЫКОВ. Кык во мысти менам аслам тіян кодь дипломыд лөö!

ТИМИНА. Ме вöсна кöть мед дас лөö. А мый оз ков — эн сөрöй.

ШТЫКОВ. А мыйла либѳ танцы
вылас он волювлѳй?

ТИМИНА. Мед тѳ бѳрас колльѳ-
дѳнныд? А ме ог кѳсйы, мед кодкѳ
менѳ колльѳдѳс — тѳ, кѳть мѳд.

ШТЫКОВ. Мыйла?

ТИМИНА. Мыйлакѳ! (*Чѳв олыш-
тѳ.*) Сѳ воськов он удит вѳчны, ве-
рѳс сайѳ нин корѳны. А нимтѳ на
бура оз тѳдны!

ШТЫКОВ. Ме ѳд тѳда нин.

ТИМИНА. Тѳданныд кѳть онѳ!

ШТЫКОВ. А зонъяссѳ колѳ жѳ
гѳгѳрвоны. Унджык кѳ вѳлѳ нылыс...

ТИМИНА. ѳнѳ тырмымѳн нин.
Сѳ пѳлѳс юрсиаыс. Бѳрйѳй, кодѳс
окота, и колльѳдѳй.

ШТЫКОВ. А ме тѳянѳс кѳсья!

ТИМИНА. А ме ог кѳсйы верѳс
саяс! Гѳгѳрвоинныд?

ШТЫКОВ. Эг. Энѳ кѳ тыр вежѳ-
райс вѳлѳй, эск, гашкѳ-а.

ТИМИНА. Водз на меным.

ШТЫКОВ. Кор нѳ буретшыс
лоѳ? Кор дзорманныд? (*Вашъялѳ.*)

ТИМИНА. Менам квайт чѳя-во-
ка, и ставыс велѳдчѳны, и ставыслы
колѳ отсавны! ѳнѳ гѳгѳрвоинныд?

ШТЫКОВ. А-а.

ТИМИНА. Вот тѳянлы и «а-а».
(*Мунѳ веськыдвылѳ.*)

Штыков сулалѳ, оз тѳд, кодарѳ сетчыны.
Шуйгавывсянь локтѳ Жакин, киае вой-
йив дзоридзьяс. Бура тѳдчѳны куим
еджыд дзоридз.

ШТЫКОВ. У-у! Кысь нѳ та мын-
дасѳ ѳктѳн?

ЖАКИН. Эстысь, ты сайсыс.

ШТЫКОВ. Коли на?

ЖАКИН. Еджыдыс эз нин: куим
и вѳлѳ. Еджыд воййив дзоридзыд
ѳд зѳв гежѳда паныдасылѳ.

ШТЫКОВ. Вай меным ѳти еджы-
дѳс. А лѳзсѳ ме ачым ветла да ѳкта!

ЖАКИН. Абу эськѳ жалъ да, тѳ-
дан... кѳсйыси ме ѳтилы.

ШТЫКОВ. Ме ѳд ог жѳ аслым
вылѳ кор.

ЖАКИН. Ме гѳгѳрвоа, но сйѳѳ
буретш куимѳс еджыдсѳ виччысѳ.
Ме сѳдзи и кѳсйыслѳ сылы, тѳрыт-
сянь нин вѳлѳ тѳда да.

ШТЫКОВ. Висьтав, мый паны-
дасис кутшѳмкѳ зон и дзайгис
ѳтиѳс.

ЖАКИН. Оз эскы, пѳръялѳмѳн
чайтас. Миян ськѳд сѳрнитчѳма:
куим еджыдѳс кѳ ме вая, сйѳѳ ме-
кѳд талун танцы вылѳ мунас.

ШТЫКОВ (*повзѳѳ*). А кодѳ сйѳѳ-
ыс? Тимина?

ЖАКИН. Овсѳ ог на тѳд.

ШТЫКОВ. Роза нимыс? Да?

ЖАКИН. Абу.

ШТЫКОВ. Мися, гашкѳ, сйѳѳ
нин. А тѳ татѳн жѳ ли мый олан?
Ме тай нѳ тѳнѳ эг на аддзыв?

ЖАКИН. Ме ѳд регыд на.

ШТЫКОВ. Абу Жакин?

ЖАКИН. Жакин.

ШТЫКОВ. Со кѳн паныдасим.
Ветлѳ оланѳнад, да эг аддзыв-а.
Ноко, пуксыыв, сѳрнитыштам.

ЖАКИН (*пузѳѳ*). Сѳ кока лѳльѳ
тѳ! Некодлы тальыштныыс! Вот!..

ШТЫКОВ. Дурмин али мый?

ЖАКИН (*лѳньѳ*). Мися, гашкѳ,
тѳ Ёмасынь.

ШТЫКОВ. Кутшѳм Ёмасынь?
(*Мѳвпыштѳ.*) А-а! Тѳ жѳ... Мый,
шефыд тѳнад татшѳм нима вѳвлѳ?

ЖАКИН. Но вѳвлѳ. А кодѳ тѳ сѳ-
тшѳмыс?

ШТЫКОВ. ѳнѳ и тѳдмалап. Пук-
сыы, эн пов. (*Пуксыѳ скамья вылѳ.*)

ЖАКИН. А ме ог и пов. (*Пуксыѳ
полѳмпырысь орчѳн.*)

ШТЫКОВ. Бригадирала ме тѳнѳ.
Штыков менам овѳй.

ЖАКИН (*радлѳ*). Збыль ѳд!
ѳшалан со эстѳнѳ гѳрд пѳв вылас.
Вѳлись тѳдѳ. Кызы, босьт менѳ ас-
лад бригадаад. (*Штыков чѳв олѳ.*)
Али оз позь ме коддьѳмсѳ? Тѳян ѳд
сйѳѳ коммунистическѳй, а ме... Теш-
кодъ жѳ олѳмыс: поп кѳ, шуам, дуг-
дас енсѳ тѳдны, сылы ставыс эскѳ-
ны, а гусясьлысь кѳ дугдас кузь чу-
нясьны, этша сылы эскысыд сюрѳ.
А мыйѳн эськѳ попыс бурджык?
Вот висьтав!

ШТЫКОВ. А ме кѳ эска тѳныд?
(*Жакин чѳв олѳ.*) Вот мый... Кыдз-
мый овны — миян дзонь гижѳд вѳ-
чѳма. Шуам, татшѳмтор сѳнѳ эм:
ѳти кѳ мыжмас, ставыс мыждѳны
сйѳѳс. Лѳсялѳ тайѳ тѳныд?

ЖАКИН. Лѳсялѳ.

ШТЫКОВ. Кымын класс помав-
лѳн?

ЖАКИН. Квайтѳс. Ме справка
вая.

ШТЫКОВ. Этша. Водзё ковмас велёдчыны.

ЖАКИН. Кута өд.

ШТЫКОВ. Абу быд шайт өтдо-на — сэні жё гижёдас мян эм. Лё-сялө тайё тэныд?

ЖАКИН. Лёсялө.

ШТЫКОВ. Гётыр, челядь эм?

ЖАКИН. Абу на.

ШТЫКОВ. Мед вёліны.

ЖАКИН. Но. *(Довкнитө юрнас.)*

А тэнад?

ШТЫКОВ. Менам абу на жё.

ЖАКИН. А кыз нё либө тэ?..

ШТЫКОВ. Та кузя мян шуома жё: не тэрмөдлыны.

ЖАКИН. Зэв бур. Водзё?

ШТЫКОВ. Коді няргө, сыысь нинөм!

ЖАКИН. Лёсялө.

ШТЫКОВ. Оні ми абу забойн-оьсь, шахтапытша туйяссө дзонь-талам.

ЖАКИН. Меным өткодь.

ШТЫКОВ. Горинов тшөктіс меным тэкөд сёрнитлыны.

ЖАКИН. Удитөма нин! Ме өні сы дорө та кузя шыөдчылі-а.

ШТЫКОВ. Медбөръя кывйыс, дерт, бригада сайын. *(Сувтө.)*

ЖАКИН. Гөгөрвоа. *(Сувтө.)*

ШТЫКОВ. Абу лёкөсь зонъясыс. Нинөмысь тэныд вывтисө маитчыны. Но, вай өти еджыд дзоридз!

ЖАКИН. Көть ставнас букетсө сета — абу жаль. Но тэ гөгөрво жө менө... Төдан, мый? Лок ветлам өт-лаын сы дорө. Ме сылы сета, а тэ кор сылысь. Меным колө, мед сійө адзыліс, мед эз чайт ылөдлөмөн. Лок! Гашкө, кумнан еджыдсө на сетас. А сэсса ветлам выльысь тун-драас да сэтшөм букет тэнадлы чу-көртам, ваям да, синваыс петас лю-бөысла? Но?

ШТЫКОВ. Но.

Штыков да Жакин муноны веськыдвылө. Шуйгавывсянь локтоны Шагова да Го-ринов.

ШАГОВА. Пукалыштам.

ГОРИНОВ. Но пукалыштам.

ШАГОВА. А «но»-төгьс он вер-мы? Бытгё водзёсалан мыйкө меным!

ГОРИНОВ. Прөстит. *(Пуксьоны скамья вылө да чөв олөны.)*

ШАГОВА. А мыйла ми сэки эгө өтлаасьй? Көсьылім өд нин!

ГОРИНОВ. Тэнад пасьыд эз вөв. Сэк өд ми гольөсь на вөлім. Мый нө, институт бөрад?!

ШАГОВА. Эн сөр! Мед пась вөс-на...

ГОРИНОВ. А эн нө шулы? Ньөба пө донаджык пась, и ветлам пө...

ШАГОВА. А мый көть и шулі?! Ставыс сэтшөм мичаа вөччөмаось, а ме корысь кодь сэтчө пыра?!

ГОРИНОВ. Пыр өд и корысь кодь!

ШАГОВА. Но и нуөдін либө мел мырдөн. Ачыд на, небось, эн сэтшөма көсьы.

ГОРИНОВ. Гашкө, и эг.

ШАГОВА. Сійө өд и эм! Ылөд-чыны сөмын! Көсьыяс волыны, виччысян мортөс моз, а нырсө весиг оз мыччыв. Вот босьта да! *(Нетшкө Гориновөс пельөдыс.)* Доймө? А меным, чайтан, абу доймөмөн?

Шуйгавывсянь петкөдчылө Лида, шензиг-тырйи бөр сайөдчө.

ГОРИНОВ. Но тырмас нин.

ШАГОВА *(мынтөдчө, мелиа)*. Он тэ менө радейт.

ГОРИНОВ. Ог.

Шагова некыз эз виччысь татшөм воча-кывсө. Чужөм вылас — повзьөм и лөглулн өттшөтш.

ШАГОВА. Қолльөд менө! *(Муноны шуйгавылө.)*

Занавес.

Коймөд петкөдчылөм

Шахта дорын сквер. Вижөдны пондөм коръяса бадьяс. Неыджыд гөгрөс бассейн. Пыдын тыдалө копёр. Веськыдывсянь лок-тө Галя, водзвылас — коляска.

ГАЛЯ *(кагаысла)*. Сьөдсьыс сьөд

петас папаяд шахтасьыс. Но мыс-сяс да бөр еджыд лөө. Мөдөдчас гортө, а ми сылы — паньд. *(Муноны шуйгавылө.)*

Веськыдввисянь локтоны Штыков да
Жакин.

ШТЫКОВ. Вайны али мый көсьян сійөс?

ЖАКИН. Да.

ШТЫКОВ. А тэ тодан, кутшөм сійө?

ЖАКИН. Тода.

ШТЫКОВ. Сідзкө, омөля аслыд эскан, он на зэв водзө видзөд.

ЖАКИН. Мыйла тэ сідз чайтан?

ШТЫКОВ. Сы вөсна, мый... Ад-дзөмыд жө! Медбөръясө! Коді не-кодлы оз ков.

ЖАКИН. Зато мича сійө.

ШТЫКОВ. И сибөдысь. Сод-тан — чинтан, да нинөм оз и коль, ныв нимсыс кындзи.

ЖАКИН. Оні сійө ачыс аслыс мустөм.

ШТЫКОВ. Мортъяммыштөма, тыдалө. Сөмын дыр-ө жежлө?

ЖАКИН. Ме сысыс ог энөвтчы. Ме радейта сійөс.

ШТЫКОВ. Виктор, ме өд ог көс-йи тэныд лекөс...

ЖАКИН. А сылы тэ көсьян?

ШТЫКОВ. И сылы ог.

ЖАКИН. Но вот.

ШТЫКОВ. Тадзтө кө, ме тэ дор! Кодкө кө серавны пондас, вистав меным.

ЖАКИН. Ачым нин кыздкө...

ШТЫКОВ. Тэныд оз позь: өт-чылд пө пукавлөма нин, да бара на... А менө пөрука вылө босьтасны. Но, лок сөйыштам. Регыд ковмас лэччыны. (*Мунөны шуйгавылө.*)

Мыйкө дыра мысти шуйгавывсянь петөны
Горинов да Лида.

ЛИДА. Пуксьөма конвеер вылас да өшөдөма төдлытөг веськыд кисө, а барабаныдлы өд мый?! Кыскыш-төма — и ставыс! Том зон, кызь арөсыс на абу. Кодөс көть сөсся мыжав. Асьсө? Гутовид кө, дерт, асьсө сійөс и мыжаліс, приказ ги-жис да.

ГОРИНОВ. Приказтө зэв кокни гижны. А колө морт синмөн видзөд-лыны. Сэти квайтсө метр кайнысө. А видлы удж бөрад — кывйыд ню-жавлас. Из шомсө конвеерөн лэп-там, а йөзыс мед ас кокнаныс. Ок жө, эськө да! (*Мөвпалө.*) Бара ков-мас комбинатө дзайгысьны ветлы-

ны. Сетасны кө троссө, лун-мөдөн и вөчам сэтчө йөз лэптансө. Да оз өд вот сетны, виччысьлыны тшөк-тасны. (*Чөв олыштө.*) А Гутов дыр-йиыс вөвдины татшөмторъясыс?

ЛИДА. Сизимысь.

ГОРИНОВ. А мый нө эськө сійө нинөм эз вөч?

ЛИДА. Висталі тай нин: приказ вөлі гижас, и — ставыс.

ГОРИНОВ. Ныр-вомсө эськө разны сэтшөмыслыс! Удитіс мун-ны карсьыс, паныд көть вөлі лө-сьөдчылөма да, дась окотаыс!

ЛИДА. Ме өд өтчылд ськөд мурт-са жө косьө эг волю. (*Кост.*)

ГОРИНОВ (*вөрзьөдлө бадь вож*). Вижөдны нин пондөмаыс. Кык төлыс и овлөны коньөръяс вежнас. А вот олөны өд! (*Кост.*)

ЛИДА. Миша.

ГОРИНОВ. Да. Мыйкө юавны көсйин?

ЛИДА. Шаговаыс радейтө жө тэ-нө? Ме өд аддзылі... (*Иммөдчылө пеляс.*)

ГОРИНОВ (*шайпаймунлө*). Весь-кыда кө... Коркө ми көсйылім гөт-расны. Сідзсө өд сійө абу лек мор-тыс.

ЛИДА. Векджык лякөны важ төдсаяссө, а тэ... А мыйла нө эськө эн гөтрасьөй?

ГОРИНОВ. Мыйла гөгөрвои өт-чылд, мый ог радейт сійөс; а сідз во-лывла... кызди кыйсьысь төдса коз улө.

ЛИДА. Тэ овлін ськөд?

ГОРИНОВ. Да.

ЛИДА. А сылөн өд сьөлөм жө.

ГОРИНОВ. Ме ачымөс ог и ош-кы. Но шудтө эськө ме сылы эг жө вай, көть и гижаси. А лөкыс вермис лоны: сылысь олөмсө и ассьым эсь-кө помөдз гудырті. (*Кост.*) Лида, а тэ кутан таысь ме вылө лөгавны?

ЛИДА. Ой, менө өд виччысьбөны. (*Мунө шуйгавылө.*)

Горинов дзугильмунө, сулалыштө да ма-тыстчө бассейн дорбө, копыртчө.

ГОРИНОВ. Мыйөн нө эськө ме тиянөс гөститөда? Оти гут ни ном өд оз лэбав.

Веськыдввисянь локтө Тимина.

ТИМИНА. Кутшөм черияс нө тайө, Михаил Степанович?

ГОРИНОВ. Компиян.

ТИМИНА. Миян орчча квартирасалон кык зэв ыджыд аквариум. Сэтшом мичаось сэн эмось, дзирдалоны.

ГОРИНОВ. А ме ог радейт зарни чериястө: пөтөсь да дышось. Гулюяс кодьось жö. Найос ме ог жö радейт. (*Чöv усьлө.*) Роза Григорьевна, сёрнитыштны вöлi колö меным тiянкöд.

ТИМИНА. Пöжалуйста.

ГОРИНОВ. Бура öд зонъясыс уджалоны, сьөлөмсяныыс. И каднас оз лыддысьны.

ТИМИНА. Кутшөм зонъяс?

ГОРИНОВ. Кодъяс пытшкөс туйяссö дзоньталоны. Торйөн нин Штыковлөн бригадаыс. А тi жö төданныд, кызд сэсь мынтысьсö. Сэсь ставсö öд он жö вермы артыштны: кытчö-мый тувьялөма либö кытысь-мый вештöма. Оз позь кызкб?.. Тi менö гөгөрвоанныд?..

ТИМИНА. Мыйла оз позь?!

ГОРИНОВ. Думыштлөй, кызди бурджык, и пыралöй ме динö.

ТИМИНА. Но. (*Мунö шуйгавылö.*)

Шуйгавысянь локтöны Бессонов да Галя, водзвыланые йөткöны коляска.

БЕССОНОВ. Михаил Степанович, меным висьталисны, мый карö мунöмыдось. Сийөн ме эг и кут виччысьны.

ГОРИНОВ. Эг мун. Асьныс татчö локтöны, кодъяс дорö мөдöдчыли. Ноко, ыджыд-ö нин ас петасныд? (*Видзöдлө коляскаö.*) Быдмöма! Ныр сертиыс — и то төдчö. (*Ышловзбö.*) Галя, тi онö кольлөй миянös кыкөнös здук-мөд кежлб?

ГАЛЯ. Вешйылам. (*Мунö шуйгавылö, коляскасö тиöтш йөткö.*)

ГОРИНОВ (*кытысьсö Бессоновлы морöсас*). Вот эськö сетöбтыны öтчид му зэркыс! Тi горнöй инженер али майөг? Öд мөдарьюгыдын нин вермин лоны.

БЕССОНОВ. Прөститöй, Михаил Степанович.

ГОРИНОВ (*мынтöдчö*). Йöйиник нылös моз тiянös ывсöдлөны. Гашкö, окалисны на да?

БЕССОНОВ. Куим кымын метр öд и кольли.

ГОРИНОВ. Көть мед сантиметр. Мед помөдзыс вöлi крепитöма. Сэки сöмын позьö водзö взрываютны.

БЕССОНОВ. Ме öд ог жö эськö вöлi тшөкты да. Найö сэсья став бригаданас пондисны... А ачыс Мельничукыс көть пидзöсчанияяс ме вöдзö.

ГОРИНОВ. Ме сийös урös каньös моз... мед дукуыс тан эз вöv. Медтыкö пöльтчылис сьлөн зептыс, а сэсья көть мый лөб! (*Чöv олыштö.*) Прөстита, Юрий Николаевич, но... татшөмторъяссыд ме зэв дыр скöрала.

БЕССОНОВ. Выговор ли мый ли öд сетанныд жö?

ГОРИНОВ. Сытөг овсяс. (*Нюмь-өвтö.*)

БЕССОНОВ. Михаил Степанович, а ме... пасйышталi, кызд тай тi чуйдөдлiд. Дерт, артмис кö мыйкö... (*Кыскö зепсьыс некымын пельбö кусыньтөм бумага лист.*)

ГОРИНОВ. Ноко, ноко. (*Лыддбö.*) «Киссьыс вевдора пластын уджалигөн комбайнлы щит». А мый — идея! Кутас веськавны сöмын из шомыс. А лэптыны-лэдзыштны оз позь? Щитсö, шуа?

БЕССОНОВ. Тайös ме эг артышт.

ГОРИНОВ. Колö, мед регулируйтны позис. Но тась öнi, кызд шуасны, позьö нин кыны: панасыс эм нин. Эн энөвтчöй. (*Сетö бумага листсö Бессоновлы.*) И виччысьлөй менö тани. Ме дзик пыр. (*Мунö шуйгавылö.*)

Веськыдвысянь локтö Галя.

ГАЛЯ. Мыйыс нö сэтшөмасö видис?

БЕССОНОВ. Ньöти эз вид.

ГАЛЯ. Эз тай, морöсад и быдөн кутчысьлис-а.

БЕССОНОВ. Сийö öд петкөдлис, кызд асьсö коркö... мыйкөкерлөма-ös.

ГАЛЯ. А-а.

Шуйгавысянь локтö Горинов, киас тубрас.

ГОРИНОВ (*сетö Галялы тубрассö*). Мый кöсийыслi.

ГАЛЯ. Мариналы?! Ой, аттьö жö нин зэв ыджыда! А-а...

ГОРИНОВ. А сьöm кузяыд ме сэк

на шулі. Вот мый. Кутшөмкө удж верөснудлы тарыт сетанныд онө?

ГАЛЯ. Кага видзан удж. Ме вөлі көсья театрө ветлыны, ме сы дыра нин некөн эг вөвлы. А сэсся сійө ветлас. Сылы и удж вылас гажа ов-лө, виччысыштлас. Көть эськө пырны жө меным, да кытчө тайөс колан? (*Индө коляска вылө.*)

ГОРИНОВ. Регыд выль ясли востам. Ме кута корны, мед бось-тисны сэтчө Маринатө: Но тарыт тиянлы ковмас вунөдлыны театртө. Юрий Николаевичыдлы көлө пу-калыштны өтитор вылын. Ме вылө колөкө лөкөдчөй, а сійөс энө ви-дөй. Но?

ГАЛЯ. Но.

ГОРИНОВ. Коркө ми донъялам на таысь тиянөс.

ГАЛЯ. Почётнөй Грамота сета-ныд? (*Шпыннälө.*)

ГОРИНОВ. Став йөз водзас ат-тө висьталам. А сэсся ме ветла жө. (*Мунө шуйгавылө.*)

ГАЛЯ (*оз скөрысь*). Мыйлакө тай петі ме верөс саяс!

БЕССОНОВ. Мөдысь каитчы, өні водздзык на.

ГАЛЯ. Мөдысьтө веськодь нин лоө, пöрысьмам да.

БЕССОНОВ. Код төдас! Но, мөдім. (*Мунөны веськыдвылө.*)

Веськыдвысыань локтө Шарыгин, киас зев кыз портфель.

ШАРЫГИН (*казялө бассейнысь чериясөс*). Кысь! Кысь, шуөны! Вот яндысьтөм синъясыд! Оз өд и пов-ны?! Часлы, велөдышта ме тиянөс. (*Шыбитө из торйөн.*) Ойдө тай вөйтчинныд! (*Радпырысь мунө шуйгавылө.*)

Шуйгавысыань петөны Жакин да Рита.

ЖАКИН. А ме ог вермы, кор тэ гадзи!..

РИТА. Верман көть он. Лэдз, ме-ным удж вылө колө.

ЖАКИН. Меным колө жө. Чай-тан эг кывлы, кызди тэнө Мельни-чукыс сакис? Мыйла сэк чөв олін?

РИТА. Сійө меным ковта сетіс.

ЖАКИН. Коді өні вылысад?

РИТА. Да. Сылы Канадаысь чо-жыс ыстөма. Некодлөн тан татшө-мыс абу.

ЖАКИН. А, ноко, пөрчы! Кодлы шуөны. Рита, эн колөкө скөрмөд. А ме өд и ачым на верма.

РИТА. Виктор, ме өд горзыны кута!

ЖАКИН. Мыйта окота! А вузасы-ны аснад ме тэныд сэсся ог лэдз! (*Пөрчө Рита вылысь ковтасө.*) Мый нө эськө эн горзы? А өні мун да шыбит тайө ковтасө чужөмас!

РИТА (*нерыштө*). Муна!

ЖАКИН. Ме өд и нуөдны на верма. (*Кыскө Ритаөс кидөдыс.*)

РИТА. Мынтөдчы колөкө! Ок! (*Чужйө.*)

ЖАКИН (*мынтөдчө*). Зырымөсь вольөс тэ! На! (*Шыбитө ковтасө да өйдө мунө шуйгавылө.*)

РИТА. Тэ бара бур?! (*Лэптө ковтасө, көсйылө бөр пасьтавыны, но эновтчө, мунө шуйгавылө.*)

Шуйгавысыань петөны Штыков да Тимина.

ШТЫКОВ. Ветламө бөръя сеанс вылас. Водздзыксө ме ог вермы.

ТИМИНА. Та вылө и чукөстін? А коридорас эн вермы висьтавыны?

ШТЫКОВ. Сэн кывзысьбөны. Зев пө лөсыд киноыс.

ТИМИНА. Ме көкъямысыань муна.

ШТЫКОВ. Кодкөд?

ТИМИНА. Кодкөдкө. (*Штыков букыштчылө.*) Но, өтнам, өтнам.

ШТЫКОВ. Ветлам дасыаньыс, но. Ог кут корны, мед петін ме сайө. Кыв нн джын ог шу. Вот аддзылан. (*Дивитөмөн.*) Полө мыйыськө!

ТИМИНА. Пола ёна! Ог көсйи тэкөд — и ставыс. Кык бана шань-гайдкөд...

ШТЫКОВ (*чуймө*). Мый нин ме сэтшөмсө вөчи?

ТИМИНА. Коммунистическөйөн шусяныд, а эсы бөрся жө сөмын вөтлысыанныд!

ШТЫКОВ. Коді шуө? Таысь эськө!..

ТИМИНА. Төда өд.

ШТЫКОВ. Мый төдан?

ТИМИНА. Содтөд тай нин ков-мөма. Тиянлы эськө мед өтмоза мынтысисны — мый туйяс дзоньта-лөмысь, мый забойын уджалөмысь.

ШТЫКОВ. Ми корим содтөдсө? Вай эн лөсьбөдлы.

ТИМИНА. А мыйла нӧ эськӧ либо
Гориновыс?..

ШТЫКОВ. Мый?

ТИМИНА. Оз-ӧ пӧ тай позь кыз-
кӧ... Эн кӧ ӧд сійӧс топӧдӧй, сійӧ
ачыс эз жӧ...

ШТЫКОВ. Лок пыралам Михаил
Степанович дорас!

ТИМИНА. Пыралам. (*Мунӧны
шуйгавылӧ.*)

Шуйгавывсянь петӧны Рита да Мель-
ничук.

МЕЛЬНИЧУК. Но, мый ковмис?

РИТА. Босьт бӧр ассыд ковтатӧ.

МЕЛЬНИЧУК. Дугды вай. (*Оз
босьт.*) Йӧйталан сэн.

РИТА. Босьт бӧр ассыд ковтатӧ.
Но, он кӧ, ме ӧшӧда татчӧ, кодкӧ
ӧд босьтас. (*Ӧшӧдӧ ковтасӧ бадь
вож йылӧ.*)

МЕЛЬНИЧУК. Шырпи, да тэ
тай, вӧлӧм, и чирзыны кужан?! Со
ӧд, эг и тӧдлы-а. Но, ӧвсьы. Вола
ме талун рытнас, дас гӧгӧрыс.

РИТА. Он!

МЕЛЬНИЧУК. Ог жӧ ӧд?! Кӧс-
йыси нин да.

РИТА. Тэ менӧ он тӧд талунсянь,
и ме тэнӧ ог.

МЕЛЬНИЧУК. Вот дивӧйд! Он-ӧ
нин верӧс сайӧ лӧсьӧдчы? Да кодӧ
тэнӧ тани босьтас, кутшӧм йӧй?
Сидзкӧ, дас гӧгӧрыс. Эн вунӧд ньӧб-
ны... пожъясансӧ. (*Печиктӧ голяас.*)
Сетыштны? (*Сюйлӧ кисӧ зептас.*)

РИТА. Ачыл зӧбгы, маргаринав
да! (*Мунӧ шуйгавылӧ.*)

МЕЛЬНИЧУК (*бӧрсяньыс*). Ме-
ысь он ылӧдз чужйыштчы!

Шуйгавывсянь локтӧны
Горинов да Шарыгин.

ГОРИНОВ (*Мельничуклы*). Ма
тыстчыв бӧрынджык ме дорӧ.

МЕЛЬНИЧУК. Мыйла нин?

ГОРИНОВ. Ачыл тӧдан.

Мельничук мунӧ шуйгавылӧ.

ШАРЫГИН (*чиктылӧмӧн*). «Из
шом пластысь газсӧ ыджыд ваку-
умӧн бырӧдӧм». Колӧ жӧ тадзи шу-
ны! Да кысь тӧ тайӧс лыддинныд,
кутшӧм журналысь?

ГОРИНОВ. Ачым нин омӧлик
юрнад.

ШАРЫГИН. Сійӧ и эм, мый ачыл.

Уджавны колӧ, Горинов ӧрт, а оз
прожектъяс лӧсьӧдлыны.

ГОРИНОВ. А абу кӧ тайӧ про-
жект, а верманатор?

ШАРЫГИН. Чайтанныд, мый
тадзи бурмӧданныд вентиляцияны-
тӧ?

ГОРИНОВ. Да. Мӧд ногыс —
выль шурф ковмас писькӧдны. А сы
вылӧ тырыс сьӧм и кад на колӧ. Тӧ
асьныд тайӧс зэв бура тӧданныд,
Шарыгин ӧрт.

ШАРЫГИН. Но тадзсӧ кӧть гӧ-
гӧрвоана. А тӧян мӧвпысь, код тӧдас
на, мый артмас.

ГОРИНОВ. Артмас.

ШАРЫГИН. Ӗдвакӧ, Горинов
ӧрт. (*Чӧв усльӧ.*) А сӧсся ми ӧтчыл
мунлим нин тӧянлы воча — чинтим
планнытӧ.

ГОРИНОВ. Ме тӧдмӧн эськӧ тӧ
пыксылынныд на да. Тшӧктисны, да
сӧки жӧ-а... Тайӧ, ӧти-кӧ, Шарыгин
ӧрт. А, мӧд-кӧ, ми бӧр нин воӧдчам
воддза планӧдзным, во помӧдзыс
вевтыртам на.

ШАРЫГИН. Но и зэв бур. Сидзкӧ,
ме ылавлӧ.

ГОРИНОВ. А ӧни мянӧс вентиля-
ция дзескӧдӧ. Сидз нин мургса-мурт-
са, а содтам кӧ из шом перйӧмсӧ, сӧ-
ки мый?.. Лоӧ кӧ ӧд взрывыл, тӧян-
ӧс оз жӧ гӧн нылыдныд малыштны.

ШАРЫГИН. А тӧ менӧ эн пов-
зӧдлӧй. Некусь на тани тӧян взры-
выслы лоны. Тайӧ, ӧти-кӧ. А, мӧд-
кӧ, некуйтчӧ на тӧянлы тэрмасьнысӧ.
Тырмымӧн и сійӧ, мый планнытӧ
сетанныд.

ГОРИНОВ. Ог ӧмӧй нӧ ми ком-
мунизм стрӧитӧй, сидз кӧ нин шуны?
Али эз нин кут ковны коксуйтчысь
из шомыс, вывтӧ нин лои?

ШАРЫГИН. Ме тайӧс, гашкӧ,
бурджыка тӧда тӧян дорысь, но ме
ог тӧд, мыйкӧ сетас оз тӧян проект-
ныд. (*Перйӧ портфельсьыс да мыч-
чӧ Гориновлы гартыштӧм листъяс.*)

ГОРИНОВ. Менам ставсӧ пет-
кӧдлӧма и арталӧма. Повзинныд,
да сійӧн на тӧ...

ШАРЫГИН. Месӧ нӧ нин мый-
ысь повзи?

ГОРИНОВ. А друг да, мыйкӧ не
сидз лоӧ?! Кутасны юасьны: кодӧ пӧ
Гориновыслы лӧдзис тадзсӧ вӧчны.

И унджык пызана кабинетö пуксё-
дасны.

ШАРЫГИН. А мый, чайтаннуд,
оз?

ГОРИНОВ. Уна на тиянлы коли
пенсияөдзныд?

ШАРЫГИН. Уна-ö коли, сийöс
меным тöдны. А тиянлы, некытчö кö
нин рытьястö воштыны, бурджык
этайö черияс дорас пукавны. Гаш-
кö, сы мogyсь нин и лэдзиннуд на-
йöс татчö да?

ГОРИНОВ. А збыль, мый тиян сё
ветымын сюрс вильнас?

ШАРЫГИН. Асланыд зептысь
лыддöй.

ГОРИНОВ. Ме ог тöд, мыйысь тi
поланнуд? Öд кöть и этшаджык
удждон вылö пуксёдасны, нинöм
нин онö ворсёсöй.

ШАРЫГИН. Быдлаö ныртö эн
суйöй! Вермасны топöдны.

ГОРИНОВ. Шарыгин ёрт, а тi эн
мöвпыштлöй некор, мый тi... шань
крыса?

ШАРЫГИН. Хулиган! Видлы сос-
сьыны! Ме тайöс тадз ог коль. Ме
горкомö гижа! (*Öдйö мунö весь-
кыдвылö.*)

Шуйгавывсянь матыстчö Мельничук.

МЕЛЬНИЧУК. А лöсьыд жö, кор
тэ колана морт.

ГОРИНОВ. Мыйла на öд колан?!

МЕЛЬНИЧУК. Да, та йылысь оз
жö позь вунöдны, торйөн нин öнi,
кор колö ковны став йöзыслы. Но
ме ланьта. Кывзышта бөръя юөръ-
яс.

ГОРИНОВ. Лöсьыдик эськö тэ
зонмыс, да лöй торйöдчыны.

МЕЛЬНИЧУК. Сэтшöм öдйö?

ГОРИНОВ. А мый сэсся, эгö жö
ладмöй-а?..

МЕЛЬНИЧУК. Кодным нö мы-
жаыс?

ГОРИНОВ. Ог тöд.

МЕЛЬНИЧУК. Но, шуам, ме.
А мыйөн?

ГОРИНОВ. Приказсö öд лыддян?

МЕЛЬНИЧУК. А тi онö вермöй
дженъыдика висьталыштны?

ГОРИНОВ. Ловъяядлы нö мый
оз позь? Нинöм тэныд тан вöчнысö.

МЕЛЬНИЧУК. Гашкö. Но öд ме
эг на гортъяс водлы. Али кодкö ку-
лöмөн нин менö висьталис?

ГОРИНОВ. Эз на эськö, но вер-
мисны талунъя бöрад.

МЕЛЬНИЧУК. Нинöм эг лöй
да?!

ГОРИНОВ. А мед эськö лоин-
ныд?! Дерт, тöскыд тырмис! (*Öв-
тыштö кинас.*) И гöрд дöрайд сюри!
Но зэв кö окоата, кызкö вай öтнад
нин. И эн тани.

МЕЛЬНИЧУК. Тöрыт лектор
Москваысь телевизор пыр сёрнитис.
Бурджыкöсь пö йöзыд миян лоины,
лышкыдджыкöсь. А ме мыйкö эг на
казявлы.

ГОРИНОВ. Йöзыд öд буръяс дiнö
жö бурöсь, а шайт кыйöдысьястö
век мустöмтлисны.

МЕЛЬНИЧУК. Кыв вылад эськö
быдөн повтöмöсь, да вот кор збыль-
ысь ковмас, оз быдөн збоявны. Тиян-
лы эз на ыркыд ло?

ГОРИНОВ. А ме ыркыдiнын быд-
мыли. Судад эг на жö норасьлы.

Шуйгавывсянь локтö Лихачев.
Мельничук катовтö-мунö веськыдвылö.

ЛИХАЧЕВ. Бур лун.

ГОРИНОВ. Бур лун, Иван Лу-
кич. Тi гортаныд? А ме кö сулöдыш-
та неуна?

ЛИХАЧЕВ. Кöть мый дыра.

ГОРИНОВ. Велöдысь колö уч-
пунктаным. Онö?..

ЛИХАЧЕВ. Чöв, кутшöм нö ме
велöдысь? Ме жö шахтёр, Михаил
Степанович!

ГОРИНОВ. А шахтёр и колö.
Салдатъяс воасны, да найöс велöд-
ны.

ЛИХАЧЕВ. Ме ог тöд... А сэсся...
ог нин быттö шогмы участка на-
чальникнас?

ГОРИНОВ. Иван Лукич!..

ЛИХАЧЕВ. Тi меным веськыда
висьталöй.

ГОРИНОВ. Онö.

ЛИХАЧЕВ. Аттьö и та вылö. Аски
пырта заявление. (*Мунö веськыдвы-
лö.*)

ГОРИНОВ. Иван Лукич! Энлö
на мунöй! Ок, ме жö эськö да!

Веськыдывывсянь локтö Шагова.

ШАГОВА. Мый сэтшöм зумыш?

ГОРИНОВ. Сидз.

ШАГОВА. Шарыгинöс паныдалi
локтигөн. Виж лөг тэ вылö, кывйыс

оз артмав. Мый нин, мися, лои, да
сйжа пō ставсō да вая горкоманьд.
Бара, кōнкō, вōля сетлн аслыд?

ГОРИНОВ. Крысаōн шуи.

ШАГОВА. Но вот?! (*Шеныштō
кьяснас.*) А ме сэсса дорйи!

ГОРИНОВ. А сэтшōм и эм да!
Розьсянь моз и видзōдō олōм вылас.

ШАГОВА. Дерт, сьōкыд нин сй-
йōс мыйкō вылō ышōднытō, но сййō
татōн нелямын квайтōд восянь.

ГОРИНОВ. Чōрту сэтшōм вете-
рантъясыд!

ШАГОВА. Стōча кō ме гōгōрвои,
сййō нинōм абу аддзōма тэнад про-
ектысь?

ГОРИНОВ. А тэ? Аддзин ку-
тшōмкō рациональнōйтор? Тi оѓ,
горкомсаясыд, медводз сййōс кор-
сянныд.

ШАГОВА. Эг кō аддзы, эг и лок
эськō татчō. Кōни сёрнитыштам?

ГОРИНОВ. Вай танi. Ог нин сэ-
тшōм унаысь ывла вылас овлōй.

ШАГОВА. Танi кō, и танi. Ме
сёрнитi нин кодсюрōкōд: колō пō
видлыны.

ГОРИНОВ. Аттьō, Аня.

ШАГОВА. Тадзи оѓ, буракō, тэ-
над мōвпыштōма: пьськōдсьō
штрек, а сэсянь нин розьяс веськы-
да пластас?

ГОРИНОВ. Да.

ШАГОВА. Сэсса сувтōданнъд на-
сосьяс и кысканнъд став газсō, мед

из шомсō перйнгас эз нин повзьōд-
чы?

ГОРИНОВ. Да. Но ичōтикаыд,
тōдōмысь, кольō. Газсō, шуа. Но и
мед. Оня вентиляциянас ми сысь
зэв кокниа мездсыам. Оз ковмы
выль шурф лōсьōдны.

ШАГОВА. Таын и бурьс! Верман
лыддыны, мый ме тэ дор.

ГОРИНОВ. Аня, тэ сōмын эн
чайт, мый... бōр ми... та бōрын.

ШАГОВА. Абу яндзим тэныд
тадзсō шуны?! Кōсья кō отсавны,
сэсса сы вōсна али мый сōмын, мед
бōр тэно кыдзкō?.. Тōкōтыштō
ыджыдджык на менам могоыс олō-
мас, и веськодъ, гозйōн али оѓнам
ола. А мый рытъяснас гажтōм
овлō...

ГОРИНОВ. Прōстит.

ШАГОВА. Сōмын и кужан —
прōща корны. (*Кост.*) А кодi сййō?
Ме тōда ог? Эн пов: ог парсав чу-
жōмсō.

ГОРИНОВ. Лихачева.

ШАГОВА. Иван Лукичлōн ны-
лыс? Лōсьыдник, шань. Тэ ськōд
шуда лоан, ме тōда. И медъя! Но
ме кужа жō радейтнытō, и кута
тэно радейтны, кōтъ мый сэсса шу.
Вот шу мыйкō, лысьтан кō! (*Гори-
нов чōв олō.*) Тэ сэтшōма жō менам
лоан, кутшōма и сьлōн, кōтъ и сы-
кōд кутан овны!

Занавес.

Нельōд петкōдчылōм.

Пемыдын оѓйōны нель шахтёрскōй лампа.
Нельōн йōрмōмаѓсь пыдō му пытшкō.
Тайб — Горинов, Штыков, Бессонов да
Жакин.

ГОРИНОВ. Сōмын не няргыны.
Медбōръяысь шуа.

ШТЫКОВ. Эгō варкмуноѓ, да оѓи
олам нин.

ЖАКИН. Олам, кытчōдз ог ку-
лōй. Сōмын и бурьс, мый дзоньōсь
шойясным сюрасны.

ГОРИНОВ. Ланьт колōкō, Жа-
кин!

БЕССОНОВ. Нинōм оз кыв.
Кōтъ мед кōнкō кодкō...

ШТЫКОВ. Кылас на. Зонъяс, тō-
дōмысь, пьськōдчōны нин.

ЖАКИН. Пōдам на вотōдз. Сы

мында и аддзылам найōс.

ГОРИНОВ. Ныр-вомад али мый
ковмис?

ЖАКИН. А меным оѓи дзик весь-
кодъ.

ШТЫКОВ. Виктор, тэ оѓ абу
коркōя шайкаад! (*Кост.*)

БЕССОНОВ. Ме эськō тōда вōли
да... Мельничуклōн бригадаыс татi
пыклiс. Колōма жō видзōдлыны
бурджыка.

ГОРИНОВ. А мый нō эськō эн
висталōй?

БЕССОНОВ. Вунi менам. Бурит-
нытō заводитiм, и дзикōдз вунōдi.

ГОРИНОВ. А сейнытō асывнас
эн вунōдōй? (*Кост.*) Но кыдзкō-мый-
кō... Юрсияснымōс, наперво, огō на

нетшкылöй-а, ковмасны на. Бессоновс öд гöтырыс, кöть кутшöмöс, сибöдас, а мянысь пыр и öтдортчасны нывъясыд. Кылан, Борис? Юрситöгыд тэныд не нин аддзывны Тиминатö.

ШТЫКОВ. А менö сийö и сідз оз радейт.

ГОРИНОВ. Ме жö сылы веськыда висьталі, мый ачым мöвпыштли... Но, тiянлы содтöм кузяыд.

ШТЫКОВ. Мед. Ог ме сылы ков.

ГОРИНОВ. А вот видзöдлам, кутшöма на ковман! Кöсьян, приказ гижа?

ШТЫКОВ. Кутшöм приказ?

ГОРИНОВ. Мед сийö тэнö радейты кутіс. Петам тась, и гижа. Кöсьян? Куим пунктаöс? Медводдзасыс. Штыков Борис. Мича том зон. Шахтёр. Коммунистическöй уджыввса ударник. Мöд пунктгыс. Вылынджык казьтылöм Штыковлы мусмöма инженер-нормировщик Тимина. Мусмöма помöдз и сёлöмыс доймытöдз. Қоймöд пунктгыс. Тимина ёртлы талунсян жö колö ньöти ножмасьтöг вочакывъявны Штыков ёртлысь ыджыд муслунсö. Шахтаса начальник — Горинов.

ШТЫКОВ (*серам пыр*). А оз кö кывзысь?

ГОРИНОВ. Мед видлас! А тэнад, Жакин, кыздджык та кузя? Эн на аддзы кутшöмкö нылöс?

ЖАКИН. Эг.

ГОРИНОВ. Мый нö сы дыра?

ЖАКИН. Эг сесь корсь, кысь колö. А öнi сёр нин дай.

ГОРИНОВ. Бара öд вот!.. Кывзы, шойöн кö нин асьтö лыддян, вешйи мян дiнысь. Ог вермы... (*Кост.*)

БЕССОНОВ. Гöтырлы, дерт, висьталісны нин. Бөрдö кöнкö. И Марина бөрдö, тшыг коньöр. Менам гöтырлөн, повзяс кö мыйыськö, пыр и бырö йöлыс.

ЖАКИН. Тэныд мый! Дивъя на. Кöть нылыд ас пыддиыд кольö.

БЕССОНОВ. Бурджык, пи кö вöлі.

ШТЫКОВ. Мыйла?

БЕССОНОВ. Мед овыд колис, пи колö.

ШТЫКОВ. А, да. (*Кост.*)

ЖАКИН. Сöмын кöсйи морт ног олыштны и на тэныд! Забеднö жö

эськö да. Мый нö, олöм öмöй вöлі менам таöдз?!

ГОРИНОВ. Некод öд эз тшöкты тэныд гусясьнысö.

ЖАКИН. А тi коркö тшыгъявлінныд?

ГОРИНОВ. Чайтан, öтнад тэ?

ЖАКИН. Война дырсясö шуанныд? Сэктö öд...

ГОРИНОВ. Институтын велöдчигөн на. Ыджыд-ö нö стипендияыд?

БЕССОНОВ. А гортсянныд öмöй эз отсавлыны?

ГОРИНОВ. Ыстас мыйкö коньöр мамыд, ачыс муртса олö-а. Уна-ö нö сэк колхозъясад сетлісны? А батъ усльі. Школаад велöдчигөн, дерт, кокныйдджык вöлі. Локтан гортад, да век нин мыйкö сёян. Мöс джын на сэся видзлім и. А институтад велöдчигөн? Кытчö котёртан, корзептыд тыртöм? Вот и зяткөдан пиньнад. Помнита, öтчыд асывнас эта ыджда кымын кос нянь тор тумбочка вылö коли. Эг удит йирны да. Мися, локта лекцияяс вылысь и сёя. Лунтыр думайтi. А локтi да — абу няныд. Уборщицаным шыбитöма идрасигас. Сэтшöм шог меным лои, синвайи весиг, буракö, петалис. (*Чöв усльö.*) Вот тадз, Жакин, тшыгъявлi жö ме. Но мед гусясьны?!..

ЖАКИН. Сідз кö, тi зумыдджыкось, меысь вöлöмыдöсь. А ме вот эг вермы... А сэся и кажитчис. (*Кост.*) Öнi мамö меным сöмын жалъ. Сідз нин ме сийöс дзормöдi, да бара на...

ГОРИНОВ. А радейтан жö тэ лöвтнысö. Да, кöсьян кö тöдны, тэ мамыдлысь нюмсö на петкөдлан. Локтан сы дорö он казеннöй паськөмөн, а мича костюмөн, и он гусясьмөн, а асладөн. И он öтнад, а гöтырыдкөд.

ЖАКИН. Мöвпавны эськö та йылысь, да дыш нин.

ГОРИНОВ. Но вöч либö мыйкö асьтö, сэтшöма кö нин дышöдiс овынысö! (*Кост.*) Вайö мыйкö гажаджыкөс. Öдйöджык кадыс коляс. Миян сиктын öти мужик вöвлöма. Сылысь коркö и юаласны, кыз нö пö понйылөн нимыс, да Лыско пö. А гöтырыдлөн? А сийöс пö вот и ог куж висьтавнытö. (*Кост.*) Тэ сэся мыйкö, Борис!

ШТЫКОВ. Мыйла ме?

ГОРИНОВ. Мыйла тэ! Гөгөрвоин? Өдйө!

ШТЫКОВ. Но... Армияын на ме сэк вөлі. Отпуск сетісны. Час, мися, көт детдомө ветла, көн быдми. А кытчо сэсса? Вот. Мөдөдчи. А мед веськавны сэтчө, мөд поездө сэсса колө пуксыны. Вон, көні. меным колө вөлі мөдас вуджны, пыри вокзалас, а йөзс! Но метө мый — том на, сулалышта. А өти пөчө өдва-өдва нин сулалө, сэтшөма нин мудзөма. И видзөда: кутшөмкө мужикъяс матын пукалөны, картіасьоны. Час, мися, видла пөчөсө сійө скамья выдас пуксьөдны. Лэпти вылөджык вешмешөкөс и матыстчи мужикъяс дорад. Мый пө тэд колө? Да вот, мися, пуктывны колө кытчөкө тайөс, мед некод эз чужйы, а то... А мый пө тэнад сэн? Да тактичөскөй ракетаысь, мися, боеголовкаыс. Эз, мися, взорвитчы, да бөр заводас нуа. Пуктыла, мися, тіян скамья улө, нинөм өд он төд... Өдйө тай дугдісны картіасьнытө. Первой өти чеччис, сэсса мөд... Тадзи и пуксьөді ме пөчөтө. Ставыс.

ГОРИНОВ. Мудера тэ!.. (Сералыштө.) Жакин, тэнад өчерөдь.

ЖАКИН. Дугдө! Быттьө ог гөгөрво, мыйла ті тайөс заводитінныд?

ГОРИНОВ. Ладнө, чөв ов нин! Юрий Николаевич, мыйкө өд виеьталаннөд жө?

БЕССОНОВ. Ог вермы, Михаил Степанович. Юрөй бергөдчө.

ГОРИНОВ. Көні тіян самоспасательыд?

БЕССОНОВ. Тан эськө да, оз мыйкө...

ГОРИНОВ. Босьтө менсьым. Өдйө.

БЕССОНОВ. А ті?

ГОРИНОВ. А меным мыччө асьыныд. Но, кодлы шуөны? Ок!

(Босьтө Бессоновлысь самоспасательсө да сетө асьыс. Кост.)

ЖАКИН. Вегыль жө эськө тэ. Бессонов, да! Эн вермы водзжык висьтавны, мый буждыны тат вермас.

БЕССОНОВ. Мыжа ме тіян водзын.

ЖАКИН. Но и джагалін мед ачыл медводз.

ГОРИНОВ (Жакинлы). Тшөкмунан өд! (Ырыштчө.)

ЖАКИН. Ставным регыд тшөкмунам!

ГОРИНОВ (кучкө). Содта?

ЖАКИН (бөрддзө). Ме ог көсьы кувны.

ШТЫКОВ. Он кө, и топөд льөбъястө!

ГОРИНОВ. Тіралө сэні...

ЖАКИН. Ті, мися, он полөй?!

ГОРИНОВ. А огө тай ырзөй тэ моз!

ЖАКИН. Ті өд нарошнө... мыйкөкераннөд да.

ГОРИНОВ. Ачыл тэ вегыльыс, йөзөс шуан-а. Он и лолы мортнас, сідзи и пезьдан.

ШТЫКОВ. Бригадааным сійөс босьтім... Төдім кө эськө, мый зырым дон он сулав...

ЖАКИН. А тэ вөтлы бөр. Сөмын көн тэнад бригадаыд-а?

ШТЫКОВ. Тані. Воас вот! И мездас! (Кылөны шыяс.) Со! Кывлін?

ГОРИНОВ. Пельтөммөма нин, буракө.

ШТЫКОВ. Ура!

ГОРИНОВ. Юрий Николаевич, ті кыланнөд?

БЕССОНОВ. Зэв бура.

ЖАКИН. И ме өні кыла. Матынөсь нин. Прөститөй менө! Михаил Степанович, прөститөй менө! Но лөсьшөтй ещө өтчыд, сөмын прөститөй! Но, лягуша улим ме, ва нидзув! Но ме лөа мортөн, вот аддзыланнөд! Прөститөй, а?

Занавес.

Витөд петкөдчылөм

Лихачевъяслөн квартираын вежөс. Пызан сайын пукалө коддзыштөм Лихачев, Ошинь дорын сулалө Лида.

ЛИХАЧЕВ (лэптө румка). Он, шуан, ю?

ЛИДА. Ог, папа.

ЛИХАЧЕВ. Мамыд некор эз тэ моз шваньявлы, век нин вөлі отсыштас дозтө ректыны.

ЛИДА. Сөрө сэн, пуксьөма да.

Кор мамõс юлис?

ЛИХАЧЕВ. Каитчõ жõ õд, кõнкõ, õнi. Мõдарьюгыдад вõзйысыд абу, тан кõtь ме вõли-а.

ЛИДА. Ньõти жõ нин, вõлõм, тэ он вежавидз мамõссыс. Кõtь мед кулõм пондаыс видзчысыштiн. Эз кõ эскыв тэныд, ещõ на. Чайтан, кокни вõли сылы «враг» гõтырнаслонь? И меным эз вõв кокни. Но ми тэно эг вунõдлõй, пыр верõсõн да батõн лыддим, кõtь код водзын!

ЛИХАЧЕВ. Нылõ, эн лõгась. Думышттõг менам шусис. Мамыд кодь мортсõ корсыны на колõ! И тэ менам долыдлун! (Кост.) Не кõ мамыд, юси ме сэк... ветымын кыкõд воад. А мый нõ, вõльнõй нин быттьõ, а карсыс ылõ некытчõ на ог лысыт петавны. (Кост.) Югьд кодзулõн вõли меным мамыд, юрыйв кодзулõн. Эз бара шулы, висьõдча пõ, пыр и локтiс ме дiнõ, мыйõн позны кутiс. И тэно тшõтш вайõдiс. Дженьыдик кõсаяса. Ыджыд синма. Кõсиник. Аддзи да, синвайõй весиг петiс. Помнитан?

ЛИДА. Помнита, дерт.

ЛИХАЧЕВ. Но, вай юыштам.

ЛИДА. Ог, папа. Меным жõ удж ылõ колõ.

ЛИХАЧЕВ. Удж ылõ колõ! А меным...

ЛИДА. Мый?!

ЛИХАЧЕВ. Меным аски на.

ЛИДА. Мися, гашкõ...

ЛИХАЧЕВ. А талун менам казытылан лун!

ЛИДА. Мый казытылан?

ЛИХАЧЕВ (сылõ).

Тэыс ме зэв ылын,

Кõни — он и тõд.

Ывла ылас войыс

Из шом кодь жõ сьõд.

Ме вõсна тэ шогсян:

Сёр нин, а он вод.

А мен ганi шуштõм,

Ютõгыс ме код.

ЛИДА. Папа, мый тэкõд? Тэ некор на тайõс эн сывлы!

ЛИХАЧЕВ (сылõ).

Õнi кõ тэ менõ

Аддзан — чайтан орт.

Сõмын важнас ола,

Быттьõ кулыс морт.

Вольс ме ог ло нин,

Чолõм тэд ог шу.

Петас ыджыд турõб,

Тыртас менсым гу.

ЛИДА. Папа, тэ мыйкõ дзедбан меыс!

ЛИХАЧЕВ. Дзеба жõ õд! Гудыртчис сьõлõмõй — вот и сыла. (Чечõ.) Петавны кõ нин пальõдчыны-а?! Тундраõ ветла: сэн ыджыдджык тõлыс. А позьõ и кый-сигмоз. Висьталõны, байдõгъяс пõ воõмаõсь. Кõни менам пишальõй? Кытчõ пуктiн?

ЛИДА. Ог сет пишальтõ. Некытчõ он мун.

ЛИХАЧЕВ. Ветла. Вай пишальсõ.

ЛИДА. Мõдыс ветлан, кор сõдзас сьõлõмыд.

ЛИХАЧЕВ. Тундраас и сõдзас, тõв ылас. Вай пишальсõ. Он кõ õд, ме ачым на аддза. (Кõсийõ петгны вежõссыс, но Лида сувтõ õдзõс водзас.) Дыр õд он кут сулавны: тэныд удж ылõ.

ЛИДА. А ме õд ог мун дай. Видõмсыд ёна ог на пов.

ЛИХАЧЕВ. Некор эг кучкывлы, но талун... (Ырыштчõ.)

ЛИДА. Кучкы!

ЛИХАЧЕВ (лэдзõ кулаксõ). Эг ме велавлы йõзтõ нõйтны. Бурõн кора, вай пишальсõ!

ЛИДА. Татшõм повзьõдана сыланкыв бõрас?!

ЛИХАЧЕВ. Ме таыс на повзьõдчанаясõс тõда.

ЛИДА. Быттьõ эг гõгõрво, мый тэ мõвпыштõмыд! Тэ мунан и он лок. Эн соссы, висьтав веськыда, мый лои. Кодкõ кедзовтiс? Да?

Кылõ õдзõс сайсян триньмунõм. Лида петõ. Недыр мысти бõр пырõ, сы бõрся — Горинõв.

ГОРИНОВ. Чолõм.

ЛИДА. Папакõд мыйкõ лõма. Тэ он тõд?

ЛИХАЧЕВ. Тайõ кõ нõ оз тõд, сэсса кодi?! (Пуксьõ пызан дорõ.) Пуксьõй, гражданин начальник.

ЛИДА. Папа, тадзи õд он жõ шу?!

ЛИХАЧЕВ. А мый нõ, абу õмõй начальник? Эз на кывсыыв вõтлõмыс да. А вот менõ тодмышкалисны.

ЛИДА. Кор? Мыйысь?

ЛИХАЧЕВ. А тэ сылысь юав. Сійо приказъяссо гижё.

ЛИДА. Мыйысь вөтлінныд? Мыйон сэтшөмасо папаяс мыжмис?

ГОРИНОВ. Нинөмөн эз.

ЛИДА. А мыйыськө од вөтлінныд жö? Эз сідз видзөдлы тиян вылө?

ГОРИНОВ. Лида, кык кывнад тайос он висътав.

ЛИДА. Ти... ти медся лёк мортыс му вылас!

ГОРИНОВ. Кысянь од видзөдлыны.

ЛИДА. Сылөн уджыс нин и вөлі шудлуныс, дай сійос тшөтш мырдинныд!

ГОРИНОВ. Лида, меным колө сёрнитыштны папаяскөд. Гашкө, петалан?

ЛИДА. Ог! Ме гортын на, а абу тиян кабинетын.

ГОРИНОВ. Тэ сёрнитысө мянлы он кут сетны. Петав, но недыр кежлө.

ЛИДА. А ме көся, мед ти муинныд! Ме видзөдны ог вермы өні тиян вылө. Тиянысь зывөксө ме эг на төдлы.

ЛИХАЧЕВ. Лидук, петав. Ме кора. (Лида петө.)

ГОРИНОВ. Позьö пуксыны?

ЛИХАЧЕВ. Со улөсыс. Гашкө, водзджык юыштам да?

ГОРИНОВ. Вайö. (Юоны.)

ЛИХАЧЕВ. А ме чайти — он кутö.

ГОРИНОВ. А сэся ог. (Кост.)

ЛИХАЧЕВ. Ме видзөда да, сёрнинад ти мыйкө нюзмасынныд жö. Аслым, тыдалö, лоö заводитны. Петкөдлыны тиянлы өгитор? Партбилетос моз жö век сёрын новлөдла.

ГОРИНОВ. Петкөдлөй.

ЛИХАЧЕВ (кыскө пытшкөс зепсыс бумага лист да сетö Гориновлы). Шахтаса начальниклөн приказ. Сэк од лагерьясыд на улын вөліны.

ГОРИНОВ (лыддө). «Блокадаö веськалөм Ленинградлы планысь вывети из шом перйөмысь сетны И. Лихачевлөн бригадалы куим пачка махорка». Да, тайö донаджык мыйсюрөысь! (Бөр сетö Лихачевлы бумагасö.)

ЛИХАЧЕВ. А од ме сэк «народлөн враг» вөлі. Верми и не зильны. Но ме эг лөгав таысь Рөдинаным вылө и отсалы сылы, кызд сөмым верми да кужи. А өнитö, дерт нин, эг мөдтор йылысь думайт, бөр бур нима лои да. (Кост.) А ти воинныд — и мун, он шогмы! Быттьö рудстойка ме лои мортсыс!

ГОРИНОВ. Иван Лукич, ме гөгөрвоа, сёлөм потмөныд тиянлы забеднө. Но ти энö жö чайтöй, мый ме асырала: нинөмысь меным тиян вылө бугжылясысö. Ти зэв бур практик, шахтаад быттьö гортаныд, некор онö шөйөвошөй, но... (Кост.) Но унатор нин сёкыд тиянлы, весиг позьтөм. Ог арлыдныд понда тазсө шу, а...

ЛИХАЧЕВ. А мый абу ме инженер?

ГОРИНОВ. Да. И өні Рөдинаыдлы колө, мед кодкө мөд веськөдлліс участокнас. (Кост.)

ЛИХАЧЕВ. А коді өні ме местаын?

ГОРИНОВ. Некод на. Эм эськө дум Бессоновос пуктыны, но, пола, өтнас сійö джөмдавны на кутас. Сы дорö кө эськө вот тиянөс, шуам! Но од ти онö босьтчөй. Ме сійон и гарыштлі учпунктсө, мед не воштыны тиянөс дзикөдз. Кодон оз позьөд, ме ог жö шыблась. (Кост.)

ЛИХАЧЕВ. Бессоновыдкөд кө, ме босьтча.

ГОРИНОВ. Иван Лукич, гашкө, онö пыдди пуктöй, но збыльысь зэв ыджыд аттьö таысь тиянлы!

ЛИХАЧЕВ (нюсермунлө). Огö ешö юыштöй?

ГОРИНОВ. Қазяласны менсым.

ЛИХАЧЕВ. А ме ог тырысөн кистав. Овны да вывны!

ГОРИНОВ. Серавны да съывны! (Юоны.)

ЛИХАЧЕВ. Лукнас, лукнас мыйкөкер, мед пөдгас дуксө.

ГОРИНОВ. Пөдгас кө? (Серөктө.) Сідз кө, аски асывсянныс, Иван Лукич?

ЛИХАЧЕВ. Аски асывсянныс.

ГОРИНОВ (чеччө). Но, сідз кө, ставыс. Ме муні. (Мунө.)

Пырö Лида.

ЛИДА. Вөтлас морттö, а сэся волас да бурдас.

ЛИХАЧЕВ. Эз, нылө, бурөдны
волы.

ЛИДА. Нюмъялан тай со-а.

ЛИХАЧЕВ. Бөр аски удж вылө
муна. Аслам учасокө.

ЛИДА. Начальникөн жө?

ЛИХАЧЕВ. Ог, сылы отсасысьсөн.

ЛИДА. Мун, ньөти жө нин ас
вөснайд он сулав.

ЛИХАЧЕВ. Пыр на эськө сулалі
да, некодлы на увтыртнытө эг сет-
чыв.

ЛИДА. Но, сідзкө, ачуд мыжаыс
вөлін, чөвтисны кө.

ЛИХАЧЕВ. Ачым и вөлі. Эг нин
кыскы ыджыд додэсө, а дзолясө
верма на. Сійөн и көсийси.

ЛИДА (*радпырысь*). Некор тэнө
водзвывтө он гөгөрво.

ЛИХАЧЕВ. А сбыланкывтө сійөс
вунөд. Ме ачым вунөда жө.

ЛИДА. Ветлан кыйсьынытө?

ЛИХАЧЕВ. Ог, абу на воөмаөсь
байдөгъясыс. Гашкө, сідз, пищаль-
төгыс?

ЛИДА. Ветлы, пальөдчышт.

ЛИХАЧЕВ. Сійө и шуа. (*Чеччө*).
Лида.

ЛИДА. Мый, папа?

ЛИХАЧЕВ. Кысянь-мый и заво-
дитны! Вот тэ шуин, мый зывөктан
сійөс. Дерт, скөр вывсыд. Оні кө,
тадзтө эн нин шу. Да өд?

ЛИДА. Да.

ЛИХАЧЕВ. Ме өд төда, мый ті...
Татшөм зятьсыд эськө ме эг лө-
гась тэ вылө...

ЛИДА. Папа, меным удж вылө
колө. (*Пыийө*).

Занавес.

Квайтөд петкөдчылөм

Вөчсө сәні жө, көні и мөдөд петкөдчылө-
мыс. Сөмын өні лымъя нин. Кельыд шонді
муртса кыпөдчыштөма енэжтассыс.

Шуйгавысянь лөктөны Штыков да
Тимина. Штыковлөн шуйга кыс көр-
төда.

ТИМИНА. Борис, мый нө кыд
лои?

ШТЫКОВ. Төрыт консерв вость-
тигөн дойді.

ТИМИНА. Ена.

ШТЫКОВ. Эг.

ТИМИНА. Оз кынмы?

ШТЫКОВ. Оз.

ТИМИНА. Менам кыз вурун ке-
пысьяс эмөсь. Мамө ыстис. Колөкө,
новлышт, сета да. Дерт, абу зэв
мичаөсь, но зато шоныдөсь. Оз нин
ков повны китө кынтөмысь. Ойдө-
джык бурдас и.

ШТЫКОВ. Час, оз кө нин кут
бурдны.

ТИМИНА. Ме өд тэ понда жө...
(*Кост.*)

ШТЫКОВ. Ёртсянь письмө воис.
Армияын өтлаын служитлім. Воро-
нежын өні олө. Дөрөм кежысь на
пө ветлам. Гөститны корө. Сөмын
пө гөтырыдкөд.

ТИМИНА. А миян төв нин. Со
нин кутшөм улын шондыс. Прө-
щайтчыны быттьө петөма. (*Өвтыш-
тө кинас.*) Аддзсылытөдз, зарни
шондйөй! (*Кост.*)

ШТЫКОВ. Роза, вай ме тшөтш
кута отсавны тэнад чой-воклы.

ТИМИНА. Чөв вай!

ШТЫКОВ. Эм өд менам сөөмыд.

ТИМИНА. Аслыд вылө видз.
Ньөб, мый колө.

ШТЫКОВ. Колө мыйкө меным!
Ковөр да быдсыма сэтшөмторсө кө
ог?! (*Кост.*) Көть мед кутшөмкө
рөдвуж вөлі. (*Кост.*) Отсышта но!
А, Роза?

ТИМИНА. Он.

ШТЫКОВ. Мыйла?

ТИМИНА. Абу на өд гозъя ми.

ШТЫКОВ. А лоам кө? (*Кост.*)

ТИМИНА. Повззылін эн, кор
шахтаад төкөтөтө эз?..

ШТЫКОВ. Дерт, повззылі.

ТИМИНА. Ме сійө луннас ньөти
эг уджав. Сэтшөм скөр вөлі ас
вылө.

ШТЫКОВ. Мыйысь?

ТИМИНА. Мый эг мун кино вы-
лад, кор тай нуөдін.

ШТЫКОВ. Талун на өд абу сёр.
Ветлам!

ТИМИНА. Но.

Веськыдвысянь лөктө Мельничук,
юыштөма.

МЕЛЬНИЧУК. Медся шудаыс пө
сійө, кодлөн зептас эм... дай орчөн
на кодкө. Мый, кутан вензыны?

ШТЫКОВ. Ог. Көсья, мед веш-
ин син водзысь.

МЕЛЬНИЧУК. А ог кө?

ШТЫКОВ (*кабыртө кисө*). Ад-
дан тайё механизмсө? А проектной
вынсө сылысь төдан? (*Локтө Мель-
ничуклань. Мельничук вешйө.*)

ТИМИНА. Оз ков, Борис. Сёр-
мам билетгьясыдла. (*Мунө веськыд-
вылө. Неокотанырысь Штыков му-
нө сы бөрся.*)

Шуйгавывсянь локтө Жакин.

ЖАКИН. Борис! (*Көсийө вөтөдны
Штыковсө.*)

МЕЛЬНИЧУК. Эн тэрмась. (*Па-
ныдалө.*) Но?

ЖАКИН. Мый «но»?

МЕЛЬНИЧУК. Дзирдалө оло-
мыд? (*Жакин чөв оло.*) Но вот!
Туша ни рожа, партбилет ни обра-
зование, а сэтчө жө суйсян? Сь-
ольшт, да мунам мекөд.

ЖАКИН. Кытчө?

МЕЛЬНИЧУК. Кытчөкө. Чайтан,
тан сөмын рыт-асывыс овлө?

ЖАКИН. Отнад мун.

МЕЛЬНИЧУК. Виччыслан, оз-ө
кодкө ёртөн шу? Колантор тэ код-
лыкө. Кыдз сегасны нырад!

ЖАКИН. А меным сетисны нин.

МЕЛЬНИЧУК (*радырысь*). Ад-
дан?

ЖАКИН. Ачым сысысь мыжаыс.

МЕЛЬНИЧУК. Мыжтө найө ад-
дзасны. Мөдысь на косыштасны.

ЖАКИН. Но и мед. Көть мортөн
лолан. А тэкөд...

МЕЛЬНИЧУК. А ме нө абу
морт?

ЖАКИН. Сангьяс ми тэкөд. Сө-
мын тэ горшджык да сюсьджык.

МЕЛЬНИЧУК. Ок, кыз эськө
бөрддзылісны этайө бадьясы!

ЖАКИН. Мед эз тэ вөсна-а.

МЕЛЬНИЧУК. Но мөдтор менам
талун кежлас думыштөма. (*Мунө
шуйгавылө.*)

Веськыдвывсянь локтө Горинов.

ГОРИНОВ. Олан-вылан, Виктор.
Бур, мый ме тэнө аддзи. Верман
кө, прөстиг. Ме өд эг лөг кутөмла
сэк... Ачыл төдан.

ЖАКИН. Сідз меным и коліс.

ГОРИНОВ. Эз эськө сідз ков да.
Кинад воөмыд?! Вай водзөс,

көсьян кө? Сөмын эн синмө-а. (*Лө-
сьөдө банбоксө.*)

ЖАКИН. Мый нө ті, Михаил Сте-
панович!?

ГОРИНОВ. Ог көсийы, мед тэ лө-
гасин.

ЖАКИН. Коланторсысь? Абу на
өд пон ме?! Ті прөститөй-а!

ГОРИНОВ. Ме важөн нин. Ку-
штөма овсьө?

ЖАКИН. Омөлика. Ті Бессоно-
выдкөд прөститінныд, а Штыков
весиг оз сёрнит. Буракө, көсийө, мед
ме муні бригадасыс.

ГОРИНОВ. А ме кө сыкөд сёр-
нитла?

ЖАКИН. Ачым на видла.

ГОРИНОВ. Дерт, аслыдтө бур-
джык. И өні жө. Талань вөлі Тими-
накөд локтөны, кинотеатрысь петіс-
ны да. Ме аддзылі. Лышкыдсысь
лышкыд талун колө Штыковдылы
лоны. Эн лэдз татшөмторсө пөло-
ныд.

ЖАКИН. Ог.

ГОРИНОВ. Лөзоват «Волга» эн
аддзыв?

ЖАКИН. Эг. А мый?

ГОРИНОВ. Öти морт карысь көс-
ийс волыны.

ЖАКИН. Мельничукөс аддзылі.

ГОРИНОВ. Век на тані?

ЖАКИН. Бурөн сійө оз на мун
татысь. Төдөмысь, тиянөс и кыйөдө.

ГОРИНОВ. Шуліс өд нин.

ЖАКИН. Сідз кө, видзчысьөй.
Колөкө, ме матөджык тиян динө лө-
сьөдча?

ГОРИНОВ. Нинөмла, Виктор.
Абу нин сэтшөм коньөр. (*Кост.*)
Ритаыскөд нө мый тиян?

ЖАКИН. Нинөм.

ГОРИНОВ. Көтөрөн воліс, кор
миянөс кыпөдісны. Мыйкөад весь-
кавлөм бөрад. Тэ вылө куш и ви-
дзөдліс.

ЖАКИН. Но и мед.

ГОРИНОВ. Абуджык. Он на сі-
йөс кытчө оз ковтө кыскы. Тыдалө,
вөрзёма йиыс... А збылысь өд,
абу сійө сьөлөмтөм. Некутшөм гө-
тырлы на оз сетчы, лоас кө быттьө
гөтырөн жө. Вай эн эновтчы. И сы-
лы тшөтш ыджыд бур вөчан. А
комнататө ми кыскө аддзам.

ЖАКИН. Со локтө тиян «Волга-
ныд».

ГОРИНОВ. Кывзы, мый бур йозыс висьталоны! *(Петкөдлө чуньсө да мунө шуйгавылө.)*

Веськыдвывсянь локтоны Штыков да
Тимина.

ТИМИНА. Колө вөлі дасөд радсьыс корны. Сэсянь медлөсьыд видзөднытө. Ме век сэтчө босьтла.

ШТЫКОВ. Мөдысь кужа нин.

ТИМИНА. Мөдысьтө өд... бара кө отнам муна и.

ШТЫКОВ. Роза!

ТИМИНА. Но, кыкөн, кыкөн.

ЖАКИН. Борис! Оти здук кешлө. Роза, эн дөзмы.

ШТЫКОВ *(матыстчө Жакин дорө)*. Мый?

ЖАКИН. Прөститан али он? Шу кодарөкө!

ШТЫКОВ. А тэ лоан мортөн?

ЖАКИН. Лоа, Борис! Вот адзылан, ог сэся янөд тэнб!

ШТЫКОВ. Сідз кө, прөстита.

ЖАКИН. Атьбө, Борис.

ШТЫКОВ. Ритаыд вөлі мян бөрся локтө. *(Мунө Тиминакөд шуйгавылө.)*

Веськыдвывсянь локтө Рита. Пальто улас
сылөн вьль ковта.

РИТА. Мый сідз видзөдан? Сийө ковтатө ме важөн нин бөр сетлі.

ЖАКИН. А тайөс коді козьналіс?

РИТА. Некод эз, ачым ньоби. Кутшөмкө удждон өд босьта жө.

ЖАКИН. Эн пөрьясь!

РИТА. Юав протмөварнойса вузасысьлысь. Медбөрьясьыс мөдыс нин сөмын меным сюри. Муртса суи.

ЖАКИН. Юала на өд.

РИТА. А ме нө мый шуа?! Көть тшөтш ветла. *(Кост.)*

ЖАКИН. Төрыт радио пыр сетисны «Иркутской история». Эн кывзы?

РИТА. Кывзі. Ме кодь кымын жө сэн Валяыс вөлі.

ЖАКИН. Сийө өд первойсө. А бөрас кутшөм бур лои!

РИТА. Бур зон шөрө веськаліс да өд, дерт.

ЖАКИН. Эз кө вөй Сергейыс, эськө шөгсө сэся эз төдлы. Эськө кутшөм бура олісны водзө кыкнанныс.

РИТА. Дерт, олісны. *(Кост.)*

ЖАКИН. Вай ми гөтрасям жө.

РИТА. Пола ме, Виктор.

ЖАКИН. Мыйысь полан? Чайтан, эновта?

РИТА. Казыштсыс коркө отамөднымлы, да... сэся...

ЖАКИН. Вунөдам важсө. Тэ менсьым, а ме тэнсьыд. Талунсянь и вунөдам.

РИТА. Но.

ЖАКИН. Лок посөлок кузяыс мунам. *(Босьтө Ритаөс киөдыс.)*

РИТА. Вай ме тэнб. *(Босьтө Жакинөс киөдыс.)* Мед гөгөрвоасны.

Жакин да Рита мунөны веськыдвылө. Шуйгавывсянь локтоны Горинов да Шагова.

ШАГОВА. Төрыт бара на Шарыгиныд ме дорө воліс. Мырдөн бюро вылө суйсьсө. Мед пө сэні видлаласны.

ГОРИНОВ. Крысанас нимтылөмсө гижөма жө?

ШАГОВА. Ставсө, мый дум вылас усөма. Чериястө весиг. Некытчө пө, тыдалб, морттуйыс абу, да сийөн пө черияснас дурө. Буждөм улад веськавлөмтө и.

ГОРИНОВ. Йөйөн, сідзкө, менб петкөдлөма? Но и сувтөдөй бюро выланьд.

ШАГОВА. Тэнб өд корны жө ковмас.

ГОРИНОВ. Локта өд, ог али мый?!

ШАГОВА. Локтан эськө да... Мед...

ГОРИНОВ. Мый?

ШАГОВА. Ызмунаң да бара мыйкө шуан! Йөйөн асьтө и петкөдлан.

ГОРИНОВ. Но и мед. А сы водзын меным ниөмысь на тіванысө. Чайтан, сьблөм тшөктөм сертиыс сийө тані олб? Он на босьт. Важөн нин эськө уйкнитіс татысь, да ыджыд удждоныс жаль. Мед эськө эз жб нин вөрзөдны пукаланінсьыс. Бытьбө ки тыр турипув вомас отпырйө суйөма, сэтшөм чужөмыс лолө, кор локтан сы дінө кутшөмкө вьль могөн. Важөн нин чужйыны вөлі колб ылөджык, да некод чужйысьыс абу.

ШАГОВА. Тадз өд и шуан тэ сэк.

ГОРИНОВ. Шуа.

ШАГОВА. Он лысьт. Эмось жё мукöд кывъяс.

ГОРИНОВ. Мукöд кывъяссö — мукöдлы.

ШАГОВА. Аслыд жё лёкыс лоö. Помасяс сійөн, мый тэнö вöтласны, а Шарыгиныд кольö. А ми косьям жöдарö. (Кост.)

ГОРИНОВ. Отчыл ас нэмөн косьйлы сёлöмсянь сёрнитыштны, и то, тыдалö, оз удайтчы. А кöни гижöма, мед мортыс век небыда сёрнитис?

ШАГОВА. Вай эн лэдзчыс нинём гөгөрвотём улö. Дыш кывзынысö. Бурджык висьтав, кызди öчи газнад?

ГОРИНОВ. Сидз жö. Первой кыскам насосьясон пластсыс, а сөсся и из шомсö перьям. Огö манитчöй коркöя моз.

ШАГОВА. Мися, чеччыштöма сводканыд. А ме кö гөстыясöс вайöдла?

ГОРИНОВ. Вайöдлы, мед видзöдлöны. Абу öд ми кутшöмкö гусьөн олысьяс.

ШАГОВА. Тэ эськö зэв гусьөн олысь да!

ГОРИНОВ. Ме?! Коркö мыйкö дзеблi али мый тэысь?

ШАГОВА. Эн нö? Мыйла нö, мися, эн волы, да скөр пö ас вылö вöлi. Скөр тай вöлöмыд! Вадорын... мыйкөкөд... (Кост.) Дöзмöдi нин эськö ме тэнö тайö сёрнинад да...

ГОРИНОВ. Тэысь ме некор ог дöзмы.

ШАГОВА. Аттьö бур кывсьыл. Но... (Кост.) Менам сакар пызя турипув эм. Коньяк доз и. Ветлам. Тэ жö радейтан. Горöда, мед татчö локтас машинаыс?

ГОРИНОВ. Абу на öд ме коктём. (Вөрзвылö мунны, но бөр сувтö.)

ШАГОВА. Ветлам, ветлам! (Йöткыштö небыдика Гориновöс.)

ГОРИНОВ. Ог ме, Аня.

ШАГОВА. А сы дорö тэ он жö мун! Ог лэдз!

ГОРИНОВ. Сійö ачыс со татчö локтö.

ШАГОВА. Но и мед!

Шуйгавывсянь локтö Лида.

ЛИДА. Здравствуйте.

ГОРИНОВ. Бур лун.

Шагова оз вочавидз, бергöдчыштö.

ЛИДА. Бушков рытнас лоö.

ШАГОВА. Кодi висьталис?

ЛИДА. Шондiыс со, аддзанныд? Тöлысь кодь кельыд. Йöрмыны верманныд татчö, Анна Петровна.

ШАГОВА. Йöрма кö öд... Миша ордын узя дай. Да öд, Миша?

ЛИДА (шöйöвошö). Ой... Дзикöдз вунöдi... (Зэв öдiйö мунö веськыдвылö.)

ШАГОВА. Аддзысьлытöдз, Лидия Ивановна. Узьтöдан он?

ГОРИНОВ. Менам некөн. (Кост.)

ШАГОВА (муртса оз бөрддзы). Прöщай! (Мунö шуйгавылö.)

ГОРИНОВ (бöрсяныс). Прöщай. (Аслыс моз.) И прöстит.

Шуйгавывсянь локтöны Штыков да Тимина.

ШТЫКОВ. Михаил Степановичлы — миянсянь чолём!

ГОРИНОВ. Видза-оланныд. Мый нö китö вöчин?

ШТЫКОВ. Тöрыт консерв вöсьтiгөн дойдi.

ГОРИНОВ. А он ылöдчы? Видзöдлы, ноко, мелань.

ШТЫКОВ. Кувалдаөн инмис. Эз ёна. Лыыс дзонь.

ТИМИНА. Ой, öд ылöдчынысö!..

ГОРИНОВ. Лихачеваыс видзöдлис?

ШТЫКОВ. Да.

ГОРИНОВ. И бытöвöй травмаөн гижис?

ШТЫКОВ. Оз эськö вöлi косьй да... Тöданныд, Михаил Степанович? Отилөн миян... керкаыс сотчöма... гортас, сиктас. А батыс инвалид, мамыс пöрысь жö нин. Нинём абу удитöмаось петкöдны. Но ми и шуим: чукöртны да ыстыны. И премиянымöс тшöтш тайö тöлыссьяс. Абу öд нин сійö сэтшöм ичöt. А миянлы жö сійöс оз сетны, тöдмаласны кö, мый менам... производственнöй тайö травмаыс.

ГОРИНОВ. Премиятö эськö тi онö аддзылöй да.

ШТЫКОВ. Михаил Степанович!

ГОРИНОВ. А вот выговор тэ шедöдiн аслыд. И Лихачеваыд тшöтш.

ШТЫКОВ. Но.

ГОРИНОВ. Мый оз позь пö, сi-йöс пö оз позь. И кöсьян кö, мед ме тэнö век ныдди пуктi, эн дöзмы.

ШТЫКОВ. Ог.

ГОРИНОВ. А збыль кö сэтшöм-торйыс лоис, и ме верма сетны.

ШТЫКОВ. Збыль, збыль! Сот-чöма.

ГОРИНОВ. Роза Григорьевна, а тiян местаын кö, ме эськö эг лөгась сы вылö татшöм пöръясьöмсьыс. (Индö Штыковлөн кöртöда ки былö.)

ТИМИНА. А ме эг и лөгась.

ГОРИНОВ. Сидз кö, ставыс на бур. (Штыковлы.) Весиг приказтö, тыдалö, оз ков гижны..., кодöс тай кöсйыли?

ШТЫКОВ. Оз.

ТИМИНА (повзö). Кутшöм при-каз?

ШТЫКОВ. Но, эсiйö... кыз сiйö... Жакин кузя!

Штыков да Тимина мунöны веськыдвылö. Шуйгаввысянь локтöны Бессонов да Галя.

ГОРИНОВ. Талун тай кыкөн нин? Кöни нö Маринаныд?

ГАЛЯ. Узьö. Петiм гуляйтышт-ны, да аслыным весиг тешкодь ка-житчö, мый кыкөнöсь.

ГОРИНОВ. Сетiсны яслиад мес-тасö?

ГАЛЯ. Да. Аттьö. Аски ме удж вылö нин.

ГОРИНОВ. Сидз кö тай, чöскыда-тö сёйлам на.

ГАЛЯ. Ме öд сöмын шыд пуысь, Михаил Степанович.

ГОРИНОВ. Буретш шыдъяссö и оз кужны мяян танi пуны. Сёян да, лунгыр сэсса сьöлбмтö сотас.

ГАЛЯ. Гöтрасьны вöли колö ва-жөн нин. Тайö шогсö кöть эськö сэк энö шогалöй.

ГОРИНОВ. Гöтырпуыс на абу.

ГАЛЯ. А Лидия Ивановнаыс? Быттьö огö тöдöй?!

ГОРИНОВ. Мöдлапöлын на сiйö, былöсас кö шуны.

ГАЛЯ. Вуджалöй.

ГОРИНОВ. Пуксяс кö ещö ме пыжö? Важ пыжад!

ГАЛЯ. Ой! (Сералö.)

ГОРИНОВ. Мый нö сэтшöм жу-

гильöсь, Юрий Николаевич?

БЕССОНОВ. Ог гöгөрво, мыйла тi менö жалитанныд, Михаил Степанович? Вöтлыны вöли менö колö, а тi участокса начальникö пукти-нын.

ГОРИНОВ. Первой артö пö и бур понйыс тыртöмавлö.

БЕССОНОВ. Аттьö.

ГОРИНОВ. Вот тадзи! (Казялö локтысьöс.) А öни вай тi ветлö ко-дарöкö... (Бессонов да Галя мунöны шуйгавылö. Веськыдвывсянь локтö Лида.) Талун öд шойччан лун. Эн сэтшöма тэрмась.

ЛИДА. А ме век тадз ветлöдла. Мыйкö кöсьян висьтавыны?

ГОРИНОВ. Да. И ог зэв буртор.

ЛИДА. Штыков меным висьталiс нин. Рад быдөн лои. Öнöдз пыр на ошкылисны, да быттьö юрпöла вöли, öтарö сöмын сетчи, а öни, выговор-над, и мöдарö тшöтш, бөр гöгөр мича лои. Аттьö.

ГОРИНОВ. Нинöмысь. (Кост.) Мый рыгнас вöчан?

ЛИДА. Эн пов, ог кут игöдчыны. Кургöй пöттöдзныд.

ГОРИНОВ. Öтнамсö?

ЛИДА (чуймö). А көн нö Шаго-вабыс?

ГОРИНОВ. Гортас мунiс.

ЛИДА. Кор? Узьны вöли кöсiйö да?!

ГОРИНОВ. А ме шуи, мый некөн ме ордын.

ЛИДА. Тадзи эськö эн шу да?!

ГОРИНОВ. Дзик тадзи.

ЛИДА. И мунiс?

ГОРИНОВ. И мунiс.

ЛИДА. А мый мунiгас шуис?

ГОРИНОВ. «Прöщай».

ЛИДА. А тэ?

ГОРИНОВ. Тожö.

ЛИДА. Кутшöм лэбачьяс нö эс-төн?

ГОРИНОВ. Ме ог тöд.

ЛИДА. Лок видзöдлам.

ГОРИНОВ (радпырысь). Лок.

Горинов да Лида мунöны веськыдвылö. Шуйгаввысянь локтöны Лихачев да Мельничук.

ЛИХАЧЕВ. Мый тэ ме дiнö си-расин? Мыйкөкер! (Öвтыштö ки-нас.)

МЕЛЬНИЧУК. Вочавидз, и мый-

көкөра. Но, кутшөм сэтшөм советскөй шудыс, панялөны сийөс али чеплялөны?

ЛИХАЧЕВ. Тэныд сийөс не гөгөр-волыны. Тэнад кыньлөн кодь жө шудыд: пөт, куыд вылысад,— сідз кө, шуда.

МЕЛЬНИЧУК. А тэнад советскөй? Тшыг, пасьтөм — и тожө шуда? Көсьян шуны, мый и лагерас шуда здукьяссө төдлі. Ме радлі, кор кывсис, мый Москваным коли сулалан. Радлі, кор Ленинград мыніс блокадасыс. И победа луно радлі. И бөрас на унаысь!

ЛИХАЧЕВ. Да! Ме и лагерас шуда здукьяссө төдлі. Ме радлі, кор кывсис, мый Москваным коли сулалан. Радлі, кор Ленинград мыніс блокадасыс. И победа луно радлі. И бөрас на унаысь!

МЕЛЬНИЧУК. Сідз кө, тэныд нинөм оз сулав бара во дас кежлө пуксывны. Сөмын вот абуоьс өні лагерьясыс!

ЛИХАЧЕВ. Тэ?! Тэ мый вылө сэралан? (*Көсйө кучкыны Мельничуклы, но сийө удитө кутны кисө.*)

МЕЛЬНИЧУК. Ме өд верма жө. ЛИХАЧЕВ. Кык кока пон тэ! (*Нетшыштө кисө.*) Тэ кодьясыс и!.. (*Бөрөддзө.*) Томджык кө эськө вөлі!

Веськыдывсыянь котөртө Горинөв. ГОРИНОВ. Мый нө, Иван Лукич?

ЛИХАЧЕВ. Миша, пи пыдди мед лоан, вурьшт өтчыд эсылы!

ГОРИНОВ. Весась тась! МЕЛЬНИЧУК. Нөрөвитла на. (*Вешыштө.*)

ГОРИНОВ. Он! Миян тэтөг ёгыс уна. (*Лөсьөдчөмөн лөктө Мельничуклань.*)

МЕЛЬНИЧУК. Но, прөщайтлы, сідз кө! Да лөкөн эн казьтыв! (*Кучкө, но Горинөв удитө копыртчыны и сетыштө аслыс.*)

ГОРИНОВ. Содта ог? (*Мельничук шатласьө.*) Сулав веськыда!

МЕЛЬНИЧУК. Верманныд кыкнад. ГОРИНОВ. (*пиль пырыс*). Содтыссяс өд! (*Мельничук довгө шуйгавылө.*)

ЛИХАЧЕВ. Атьбө, Миша. Эн дөз-

мы Мишасыс. Мый көть и начальство.

ГОРИНОВ. Нинөм абусө, Иван Лукич...

Веськыдывсыянь котөртө Лида.

ЛИДА. Мый тиян тан вөлі? Төвзис, эг и төдлы. (*Индө Горинөв вылө.*)

ГОРИНОВ. Нинөм.

Өтар-мөдарсянь лөктөны Штыков, Тимина, Бессонов, Галя, Жакин, Рита.

ТИМИНА. Ми век на гуляйтам. ЖАКИН. Ми тожө.

РИТА. Михаил Степанович, а ті энө вунөддөй?

ГОРИНОВ. Мый?

РИТА. Химлабораторияд тай менө көсйылінныд?..

ГОРИНОВ. Эг. И ме ог бөрнясь.

РИТА. Атьбө. (*Кост.*)

ЛИХАЧЕВ. Пола тиян вылө и видзөднысө: сэтшөма вежөй петөтшөтш томөн лоны. Öтитор сөмын и личөдлө сьблөмөс, мый коркө ті пөрысьманныд жө. Олөмыд, сийө быдөн динө инмөдчылө.

ГОРИНОВ. Менам син гураньясын гөз-мөд чукур эм нин-а. А уна-ө на и олі да мый на и вөчи?! Гадз вот, буракө, и пөрысьман.

ЛИХАЧЕВ. А, ёна тай! Чукурьяснас и весь! Медтыкө төлк олөмсьыд лолөс-а! Сідз өд? Но вот! (*Кост.*) А бушколыд тавой петалас на. Со нин кутшөма төлыс ыдждіс.

ГАЛЯ. И төвбыд сэсся?

ЛИДА. Кольөм во май помас на бушколаліс. Бытьбө бөр төв воліс.

ГОРИНОВ. Тундра — нинөм он вөч! (*Сьылө, сы бөрся и мукөдыс.*)

Тан лунөн бушколыд оз инась
И суктас лымсө гөгөрбок.
Сэк босьтлө гажтөм шоныдінысь
И сьблөм вылад овлө шөг.

Но мунны бөр оз лэпты лолыд,
И сэтшөм сёрнисө он пан.
Ми ыджыд мөгөн татөн олам
И тан нин ставөн пөрысьмам.

Александр АНУФРИЕВ

КӨР ТРӨПАЯСӨД

Журналистлөн блокнотыс

НЭМЫС ТУНДРАЫН

«Усть-Усинской» совхозса первой стадалон чумыс сулалө нөрыс йылын, ичөтик ты бокин. Ыркыд, матын морейс да. Вертолёт встречайтны петисны став олысыяс. Нывбабаяс синмад шыбитчыс национальной костюмабсь: кузь сарапанабсь, паськыд коска ковтаабсь, пельпомьясаныс нашивкаяс, мича чышьянабсь. Вөччөмабсь челядь: Мужичөйяс пасьталөмабсь сөстөм дөрөмьяс, бритчөмабсь. Ставыс праздник дырйи моз.

— Кутшөм нө праздник талун? — миян пөвстысь юалис кодкө.

— Тян локтөмныд өмөй миянлы абу праздник? — вочавидзөны некымынөн.

— Кыс төдмалінныд, мый ми воам талун?

— Төрыт аддылим, кор лэбалинныд мукөд стадаяс весьтти, и эским, мый миян дорө воланныд жө — онө өтдортөй.

Көзяева миянөс корисны чумө. Көр видзысьлөн оланиныс зэв прөс-төй. Щөрас, көрт лист вылын, бибур; сы весьтын ошалөны ыргөн чайникьяс, дзоля портьяс. Вьськыдвылын и шуйгавылын — ляпкыдик пызаньяс, кодьяс гөгөр пукалөны кокнысө улас сюркнялөмөн.

Көзьяйкаяс ноксьөны бипур дорын. Ичөтик пызан вылө оз төр став гөститөданторйяс. Свежөй да сола чери. Сливочнөй вуй, көлач, преник. И, дерт жө, сук чай. Көр видзысьяс өна радейтөны тайө ароматнөй юансө. Найө сорсытөг тө-

дөны көр сертияс, кутшөм чай талун заваритөма — грузинскөй али китайскөй, индийскөй али цейлонскөй.

Чай юигөн водзө сөрнитам. Гөстыяс вочавидзисны уна юасьөмьяс вылө. Онө асланыс олөм да удж йылысь висьталөны көзьява. Делөяс мунөны бура. Стадаын артавьсө куим сюрс көрысь унджык. Вайисны пиянсө 850-бс.

Бригаданас вьськөдлө Лазарь Никифорович Филиппов. Нэмыс көрьяс дорын. Кызь воысь дырджык нин бригадиралө.

Чумса көзьяка — Анастасия Фёдоровна, бригадирлөн гөтырыс. Арнелямын куима нывбаба. Видзөднысө том на, тэрыб вөраса. И пырсө эз эскыссы, мый Анастасия Фёдоровналөн дас ныла-пия.

— Мам-героиня, — висьталөны суседьясыс.

— Ыджид миян семьяным, — сэралө Анастасия Фёдоровна, — сизим мужикулов да вит нывбаба.

— Сьөкыд та ыджда семьянад?

— Дерт, абу кокни. Но олөм вылө ог норасьөй. Зэв ыджыд аттө миян правительстволы. Ёна отсалө сийө миянлы. Сетөны пособие. Школьнөй арлыда челядь олөны интернатын, найөс тырвьйө видзө государство. Валентин — медыджыд пиным — пастук, уджалө батыс бригадаын.

Филипповьяс чумысь мунигөн мем төд вылө уси, мый ме Усть-Усаса көр видзысьяскөд аддысьли водзтіджык нин. Тайө вөлі 1963 вося мартын. Усть-Усаын, совхоз дирекцияын, менө төдмөдисны Александр Яковлевич Казаковкөд, гөрд чумын уджалыськөд. Сийө жө сәки вөлі и партийнөй организацияс секретарөн. Сьөлөмсянныс сийө висьтавліс көр видзысьяс олөм йылысь, Войвыв крайлөн аслыспөлөс мичлун йылысь.

Александр Яковлевичлысь висьтсө кывзигөн ме син водзө сувтис

Пом. Заводитчөмыс 5-өд номерын.

помтõм-дортõм Большеземельской тундра. Мыйта сьõкыдлуньяс вайõны мортлы зыбуч нюръяс, ойдõм юяс да лыдтõм-тшõттõм тыяс. А Арктикаысь да Войвыв Сибириысь пõльтысь чизыр тõвъясыс йиджõны лывемõдзыд. Тõдõ, дерт, гõрд чумын уджалысь и сы йылысь, мый Большеземельской тундраõ воylvлiсны нин рочьяс XI нямсянь, мый сэтi мунлис Новгородской Русьянь ыли Сибирõдз тõргõвой туй. Казаков казтылõ и войвылын кõр видзõмлысь историсõ.

Ставыс тайõ интереснõ. Но Александр Яковлевич медясõ сёрнитõ талунья уджъяс йылысь, йõз йылысь, кодъяс оз повны кõдзыд природаысь, венõны сийõс. Сылõн быд кыв серти тõдчõ, мый сийõ вывти бура тõдõ тундралысь олõмсõ, пыдди пунктõ кõр видзысьлысь зев колана сьõкыд уджсõ.

— Тi, буракõ, нэмныд кõръяс дорын?— юала ме Александр Яковлевичлысь.

Сийõ нюммунис:

— Мый тi. Мукõд серти, позьõ шуны, выль морт на. Первойыс вõлi тундраын дас вит во сайын.

— Кодъясõс нõ, сiдзкõ, лыддяныд «старикьяснас»?

— Найõ унаõнõсь. Татысь тi аддзанныд кõр видзысьясõс, кодъяс чужлõмаõсь тундраын да нэм чõжыс олõны сәни.

Александр Яковлевич думсыс бõриõдлõ налысь ним-овьясõ.

— Примеръясла ылõдз оз ков ветлыны,— водзõ нуõдõ сийõ.— Унджык кõр видзысьлõн совхозын стажыс ыджыд. Босьтам кõtь нельõд бригада. Сийõн велькõдлõ Николай Алексеевич Артеев. Коммунист. Пõшти комын во чõж новлõдлõ тундратi совхознõй стадаясõс. Да и пастукьясыс бригадаас ставныс õткодь прамõйõсь.

— Колõ шуны, бригадаыс дружной, нималõ аслас бур уджõн,— шыясис совхозса директор. Сийõ кыскис записной книжка да заводитiс висьтавыны лыдпасьяс, кодъяс петкõдлõны бригадалысь удж. Быдтор кузя вевтыртõма плансõ. Во чõжõн бригада сдайтiс государ-

стволы 230 кõр. Тайõ 150 центнер гõгõр первой сорта яй.

Совхозса директор индõ ещõ õти лыдпас вылõ. Во чõжõн бригада воштiс 20 кõр. Морт, кодi оз тõд войвылын кõр видзõмлысь аслыспõлõслунсõ, шуас: «Тайõ жõ лектор». Абу, абу лектор. Уна, зев уна вын, мастерство пунктiсны нельõд бригадаса пастукьяс, медым ыджыдсыс-ыджыд эрдъяс вылын видзны 2300 джынвийõ дикõй кõрõс.

— Став бригадаыс кõ воштiсны нельõд бригада мында, то совхоз эськõ содтõд босьтiс уна сё центнер яй,— содтõ Казаков ёрт.

Уна бур кыв висьталiсны нельõд бригада йылысь совхозса директор да партийной организацияса секретарь.

— Кõсьянный кõ тõдмасыны сэтõн уджалысьяскõд,— шуис Александр Яковлевич,— ветлõй Нõвикõ.— Тайõ матын, сõмын сизим километр.

Бригадир Николай Алексеевич Артеевõс да пастук Тихон Гаврилович Каневõс эгõ суõй сиктысь: найõ муномаõсь тõвся пõскõтинаяс вылõ. Тõдмõдiсны миянõс Василий Иванович Артеевкõд да Семён Егорович Семьяшкинкõд. Кыкнанныс найõ нэмьс кõр дорынõсь, первой категория пастукьяс, мõд ногõн кõ, опытной йõз, асланыс удж кузя мастерьяс.

Кор ми юалiм, дыр-õ нин уджалõны кõр дорын, найõ õткодья вочавидзисны:

— Челядь дырсянь.

Василий Ивановичлы сәки вõлi тыртõма нелямын õти ар, а кызь кум восõ видзõ кõръясõс. Нинõмõн оз торъяв и Семён Егоровичлõн олан туйыс. Томысянь гежмалõ тундра эрдъяс. Весиг Великой Отечественной война дырйи сийõ эз торйõдчыв кõръяскõд. Фронт вылõ мунис нартõ доддялõм кõръясõн. Гашкõ, абу быдõнлы тõдса, мый война воясõ фронтлõн войвывса участокьясын кõръяс ситiсны ыджыд отсõг. Туйястõминьястi, вõрса ордымьястi, кõр аргышъяс ваявлiсны передõвой вылõ боеприпасьяс, сәян-юан, нуавлiсны

ранитчöмаясöс. Кодыр помасис война, Семён Егорович бөр мөдис новлөдлыны көръяссö Большеземельскöй тундрабд.

Василий Иванович висьталö көръясөн ветлан туй йылысь. Сийö кузь да сьöкыд — Усть-Усаянь Карскöй моребдз — уна сё километр. Тöлын колö писькөдчыны вөрзьөдлытöм лым вьвтi, гожöмын кытшлавны тыяс, вуджавны юяс. И век колö видзөдны, медым стада эз разбдчы, медым көръясöс вайöдны бур көрмаинö.

Торъя тöждлун, мастерство колö көр видзысьлы арын. Сап пемыд вой. Шливгö-зэрö. Нинöм оз тыдав, көть синмад чуткы. А пастуклы колö видзөдны кык тысяча көр бөрся, видзны найöс көиньясысь. Сэки пельтö колö видзны чошкөдөмөн, быд ичөтик шы серти тöдмавны стадалысь оланногсö. Татшöм кадö ыджыд отсөг сетö көр видзысьөн зэв важөн лөсьөдөм тачкан. Тайö аслысьяма торган, кодöс вөчöма кос пусь. Найöс öшлöны меддорын мунысь көръяслы сюръясас. На таргöм серти пастук төдö, көни стадаыс, кытi сийö муно. А мыйта лоö тöждысьны пастуклы тшак петöм бöрын. Көръяс мукөд дырйи суткиясөн, шойчывтöг «вөтлысьöны» тшакъяс бөрся. И Василий Иванович кодь йöз венöны став сьöкыдлуньяссö, петöны вермысьясөн.

...Нэмыс көр дорын. Татшöмъяс вылас и кутсьö войвылын көр видзöмыс. Пöшти быд чумысь позьö аддзыны потомственнöй көр видзысьясöс. Уна семьяяс важ пöльяссяныс öнөдз көр дорынöсь.

ТÖДМАСЬÖЙ — СЕМЯШКИНЪЯС

Ярьюгыд шондiа лун. Вертолёт лэбö Урал гöраяслань. Шуйгавылын — море, веськыдвылын — кельдылöз енэжкөд öтлаасысь помтöм эрд. Мөдөдчим Петрунса көр видзысьяс дорö.

Вертолёт лэччö мулань. Бура тыдалöны чум да стада. Көлесаяс инмисны муö. Машина дорö пора увтчитыр уськөдчисны кузь гона поньяс — дас гөгөр. Котөртöны

йöз. Төвзьö аргыш. Нартын шөркодь арлыда мужичöй. Латшкөс тушаа.

— Семяшкин, Алексей Иванович, бригадир, — висьтасис сийö.

Чум дорö чукөртчисны пастукъяс. Ставныс томöсь. Төдмасыам.

— Семяшкин Егор.

— Семяшкин Иван.

— Семяшкин Александр.

Медбөръяөн мыччö кисö ар дас нёля зонка:

— Семяшкин Костя.

— Ставныд öткодь оваöсь чукөртчöмныд, — шуим ми.

Алексей Иванович нюммуни:

— Не сöмын öткодь оваöсь. Менам пиян. Ми танi көкъямыс Семяшкин.

Александра Егоровна, Алексей Ивановичлөн гөтырыс, чумработница. Дас во нин верöсыскөд öтлаын кочуйтö тундратi. Иванлөн гөтырыс — Мария — ветсанитар. Тан жö и Егорлөн гөтырыс — Вера. Сийö зэв бура нуөдö чумработницалысь удж.

— Костя гөститö танi, — шуö батъыс. — Сийö велөдчö, олö сиктын. Тундраö волö сöмын гожöмнас, каникулъяс дырйи.

Көть и томиник на, Костяöс он нин шу яндаөн (вьель мортөн). Сийö сюся веськөдлö аргышөн. Пелька шыблалö няртала. Зэв бура төдö стадаысь көръяссö. Мөдөдчас батъыс да ыджыдджык вокъяс кок туйөд.

Радпырысь петим Семяшкинъяс чумысь. Ыджыд аттьö колö шуны Алексей Ивановичлы да Александра Егоровналы, кодъяс асьыныс сьöкыд, но почётнöй профессия сетисны пияныслы. Бать-мамныслы колö гордитчыны пияннас.

Тундра чуксалö томъясöс, зильясöс. Том кадръяс — көр видзөмлөн сийö водзö сөвмöмыс. Көть и жаль, ми шоча аддзылим тундраын уджалысьяс пöветысь том йөзöс. Бригадаясын вьвтi и вьвтi этшаөнöсь пастукö велөдчысьяс. А көн нö велөдны көр видзысьöс, не кө тундраын? Сэк жö уналаысь кывлим норасьöмъяс, мый йöз оз тырмыны. Кадыс босьтö асьыс. Быд во опытнöй көр видзысьяс пöвстысь

век унджыкөн и унджыкөн петёны пенсия вылө. А выль локтысьяс эв этшаёнсь.

Совещаниеяс вылын бөръя воясö век частоджык сёрнитлёны көр видзём кузя кадръяс йылысь, но вежсьёмыс абу. Тадз кө водзö кольччыны, то куим-нёлъ во мысты уна овмосьяс колясны пастукъястөг. Бөрйыны да дасътыны кадръяс — колхозъясса да совхозъясса веськөдлысьяслөн мог. Но вермасны өмөй сулавны бокин производственной управлениеяс да партиалён райкомъяс? Дерт, оз. Да и комсомол оз вермы лоны бокыса видзөдысьөн. Мыйла эськө, шум, не чукөстчыны: «Мөдöдам тундра сё комсомолецöс». Сизимдас тысяча армияысь тайö абу нин уна.

Кор сувтөдсё та йылысь сёрни, вежджык шуёны: «Том йөз оз көсийны мунны тундраö». Но өд уджалёны сәни Семяшкин вокъяс? Мукөд дырйи налы овлө сьёкыд. Овлө и гажтём. Шудсö, радлунсö найö аддзöны зиля уджалёмын.

Водзö аддзысьлөмъясыс вынсьөдöны тайö мөвпсö.

ТУНДРА — СЫЛӨН ЧУЖАНИН

Никита Иовлевич Терентьевкөд, кодi уджалö Изъваса «Заветы Ильича» колхозын пастукъяслөн бригадирөн, ме важөн нин төдса. Унаысь аддзысьли ськөд көр видзысьяслөн районной да республиканской совещаниеяс вылын. Эг этшаысь сёрнитлөй. Кыдзкө отчыд видзөдлi сьлөн личной делö. Анкетаас чужан места графаын индöма: «Большеземельской тундра».

Да, тайö тадзи и эм. Рөдилной домнас сылы вөлöма тшына чум, кодi сулалöма тундра шөрүн.

Кор Никита Иовлевичысь юалёны, кымын во уджалö көр дорын, сийö вочавидзö:

— Нэм чөж.

Медым юасысьяс эз падъявны, сийö содтö:

— Чужан лунсянь эг янсөдчыв тундракөд. Вит арөссиянь нин вөли көр видзысьлөн ком-паськөма, вөли аслам лызь, кужи шыблавны няр-тала, бура төдi көръясöс «чужом»

сертис. Сизим арөсөн батькөд отлаын кытшовтлывлi көр трөпаяс. Дас кык арөсөн лыддыгъсси нин збыль пастукөн.

Великой Отечественной война заводитчөм бөрүн көр видзысьос босьтисны Советской Армия радьясö. Мөдөдисны торъя лыжной батальонö. Тышкасис калининской вөрьясын. Уна километр вуджөмъяс. Враг тылө рейдъяс. Мукөд дырйи уна час чөж лолис куйлыны лым вылын. Эз вөв кокни. Тундраын калитчөмыд өна отсалис.

— Никита, тэ аслад лызьясөн Берлинөдз воан, — шмонитисны боевой ёртъясыс, кор аддзылисны Терентьевлысь лым вывти пелька муномсö.

— Ог кө лызьясөн, то подөн дзик воам ад гуранөдзис, — вочавидзлис Никита.

Тайö кывьяссö эз удайтчы пөртны олөмө. 1943 воын Н. Терентьев сьёкыда ранитчис. Сийос лэдзисны гортас. Эз надейтчы, мый бара пегас тундраö. «Калечитөм киаыд кутшөм нин көр видзысь? Кыдзи веськөдлан аргышөн? Колö кутны вөжжи, харей. А уджалö сөмын веськыд кийö. Ковмас овны гортын». Татшөм мөвпьясөн Никита воис сиктö. Но кор аддзис ассыс тундраын новлан көлуйсö, вит сюрс лыда көр стадасö, Терентьевос некод нин эз вермы кутны сиктын.

— Кора мөдөдны тундраö, — шыөдчис демобилизуйтчөм салдат.

— Кутан юрнуөдны пастукъяслөн бригадаөн, — шуисны колхоз првлениеын.

Сэксянь со кызь кыкөд во нин Н. Терентьев веськөдлө бригадаөн.

Дас кык награда: медальяс, почетной грамотаяс, ыджыд званиеяс. Уна дас благодарность, премияяс, подаркияс. Тайяс серти позьö төдмавын колхозной көр видзысьлысь олан туйсö.

Пөшти быд во Никита Иовлевич ваялө выль «трофейяс» — почетной грамотаяс, дона подаркияс. Официальной документъясын та йылысь гижсьö дженьыда: «Ыджыд производственной показательясысь». Мый йылысь висьталёны тайö кывьясыс? Вывти бур удж йылысь. Н. Терен-

тывлөн бригада, кытчо пырöны куим пастук да кык чумработница, 1964 воын сдایتіс государстволы 300 центнерьсь унджык яй. Центнер көр яйлөн себестоимостьс сöмын 33 шайт — кык пöв донтөмджык мөс яйысь.

Нöшта некымын лыдпас. Гырысь көръяс пöвстысь сё юр лыдысь коли дзоньвидзаён 97-ыс. Сё важнкаысь пöлучитöма öкмысдас көрпи. Зэв бур показательяс! Мыйта колö вöлі пуктыны удж, вын, мыйта коллявны узтöм войяс, медым шедöдны татшöм результатьяс. Тундра, войвывса кодзыд природа вайлöны уна нем вичысьтöмторъяс. Вольк йи, веж морозьяс, ойдөм юяс, ном-лөдз, уна пөлöс висьöмьяс. Став тайёторйыслы паныд көр видзысьлы колö сувтöдны ассьыс вын, кужöмлун. И Никита Иовлевич кө век петö вермысьöн, сідз кө, сійö тундраса настöящöй көзяин.

ЭФИРЫН ВАЛЕНТИН БЕЗУМОВ

Вангурейскöй проходса радист Валентин Безумов йылысь ме кывлі не öтчыдысь. Бура сёрнитісны сы йылысь Усть-Цильмаын, көр видзысьяслөн районнöй совещание вылын. Ошкисны сійöс и производственнöй управлениеын. Эз öтчыд газет лист бокьяс вылын печатайтылыны көр видзысьяслөн олöм йылысь информацияяс, кодъясöс передайтліс Валентин.

А сэсса со аддзысим сыкөд тундраын, Вангурей мусюр йылын. Шань, весиг неуна яндысьыштысь. Еджыд юрсиа. Уджалан паськөма, джуджыд гөленя резина сапöга. Первойя аддзысьöмсянь жö сійöс кутан пыдди пуктыны, нöшта нин сэки, кор төдмасын сылөн дженьыдик, но интереснöй олан туйнас. 1952 восянь олö тундраын. Валентин дас квайт арöссянь лои пастукөн. Сэні и уджаліс Советскöй Армияö служитны мунтöдз.

Армияын öдйö мунісны вояс. Сёрнитісны нин рытьяснас, коді кытчо мунас служба помассьöм бöрын. Туй уна. Министр абу на вöлі кырымалöма приказ, а воylvлісны

нин гөстьяс, корисны эжа муяс вылö. Вайylvлісны письмöяс вылэ стрöитчанінъяссянь.

— А тэ кытчо, Валя?— Безумовлысь юасьлісны другьясыс.

— Гортö, чумö!..

Но эз пырысь-пыр сійö веськав тундраö. Сыктыварын сійöс чуйдөдісны велөдчыны.

— Пастук тэ бур, но колöны радистьяс. Гөгөрвоан?— шуалісны сылы.

Тадзи Безумов лои радистö велөдчысьöн.

Апрель төлысь заводитчигөн, кор көр видзысьяс мөдөдчисны морелань, Валентин Безумов вермис нин уджавны не сöмын микрофонөн, но и ключ вылын. Дерт, ньöж-йөкодь на. Сэн колö, медым радист вермис бура принимайтны омöля кылігөн, медым передачаыс кыліс ясыда. Лөö нагрузка — лөö и передачалөн öдлун.

Сетісны важиник станция — и тундраö. Сэксянь коли вит во. Öні Валентин Безумов — зэв бур радист.

Чум дорын кык кузь харей йылö лэптöма антенна. Нарт вылын сулалö важиник рация. Военнöйяс-лөн кодь. Быд лун, суткинас кыкысь, эфирын кылöны «УТФ-7» позывнöйяс. Валентин кутö йитөд Усть-Цильмакөд, Новый Боркөд, Хар-Ягкөд.

Овлö и тадз. Матыстчö ыджыд мукөд йитчан кад, а көр видзысьяс разбөмаөсь нин чумсö. Мөд морт кө, эськө рациясö идралас нартö да öтлаын ставыскөд мунас. А Валентин абу сэтшöм.

— Кольбй аргышсö, ме вөтöда.

Кодыр стадаыс мунö мөд местаö, сэки Безумов сеталö да примиталö радиограммаяс. Быд лун ыджыд муö мунöны юбрьяс. Специалистьяс да бригадирьяс юөрталöны правлениеясö да производственнöй управлениө стадаяс состояние йылысь. Көр видзысьяс мөдөдалöны поздравлениеяс, асланыс олöм йылысь юөръяс. А кутшöм кыпыд овлө, кор тундраын пöлучитасны матысса йөзсянь көть некымын кыв. И тайö радлунсö вайö йөзлы Валентин Безумов.

Тшөктім Валентинлы примитны радиограммаяс.

— Пöжалуйста,— ящикысь перйö бланокъяс.

— Кор мөданныд передавайтны?

— Талун. Кык час да джынйыч.

Гортö воём бöрын ми төдмалім, мый миян радиограммаясым воёмась Сыктывкарö сійö жö лунö.

Надежнöя нуö ассыс вахтасö Валентин Безумов. Сы вöсна и кор видзсыяс радейтöны, пыдди пунктöны сійöс, ошкöны сьёлöмсянь уджалöмысь.

Валентинкөд öтлаын кочуйтö тундраөд сьлөн гөтырыс — Мария. Ветеринарöн уджал.

Көр видзсыяслы вывтi ёна колö сэтшöм йитöдыд, кутшöмөс нуөдö Валетин Матвеевич. Но татшöм йитöдыс мукöд участокъясын абу. Сизим проход пысь сöмын öтиын эм рация. Уна сёрни нуөдсьö көр видзсыяскөд радио йитөд лөсьөдöм йылысь. Кольöны вояс, а тундрасянь важ моз кылöны эфирын сöмын «УФТ-7»-лөн позывнöйяс. Абу пöрадок тайö. Быд проходлы колö рация. Сэки абу быть лөсьөдны штатнöй радистöс. Позьö велöдны видз-му овмөсса специалистöс либö грамотнöй пастукöс.

ОТТОӨС КОРСЬӨМ

Лэбам Море из весытi. Пласыт-видзö-куйлö гөра. Тшөтшкөс йыла. Бокъясыс крутöсь. Гөра гөгöрыс, сы подулö, сувтöдöма дас сайö чум.

Волим нин Ленин нима да «Дружба» колхозъяслөн джын стадаяс. Быд чумын Петр Иванович Брушинин век юасьö öтитор йылысь:

— Көнi Отто? Кытчö да кор сійö мунис?

— Вöли танi некымын лун сайын. Буракö, орчча чумын,— быдлаысь кылам öти пöлөс воча кыв.

Кодi нö сэтшöм адззыны позьтöм Оттоыс? Мыйла сійöс быдлаын төдöны нимнас?

Отто Селиверстович Валейский — Щельябöжса ветеринарнöй участокын заведующöй. Сыкөд адззысим рытгорувнас нин «Дружба»

колхозса чумын. Шöркөд тушаа, топыд тэчаса, тэрыб вöраса мужичöй. Пашкыр тошкыс вöсна сійö кажитчö пöрысьöнджык. Збыль вылас сійö том, сöмын во сайын на помалик Нарьян-Марса сельхоз-техникум. Но сяммис нин шедöдны авторитет.

Тундраын ветфельдшерлөн уджыс юр вывтырыс. Öд сійö кыв кутö некымын стада вöсна. А найö öтамдсяныс уна дас километр сайынöсь. Со и лөвек ветлөдлыны öтиласянь мөдлаө. То сэнi көръяс висьмөмаөсь копыткаөн, то мөд местаын тыдовтчас мөд пöлөс висьм. И Отто босытас санитарнöй сумка, төвзьö стадаө, мукөд дырйин нелямын-ветымын километр сайö.

Валейскийöс радуйтö гөстыяслөн воёмыс, торйөн нин П. Брушининлөн локтöмыс.

— Вайинныд бицилин?

— Эм-ö норсульфазол?

— А запчастыс опрыскивательяслы?

Воча кывъяс пыдди Петр Иванович ыджыд ящикысь лэпталö уна пакетъяс, сулеяяс. Быдöнын сэнi медицинскöй препаратъяс көръясöс лечитöм вылö.

Тайö серпас вылас видзөдгөн дум вылö уси пöрысь көр видзыслөн висытыс, кодöс кывлi уна вояс сайын.

Войдөр көр видзсыяс мунлисны тундраөд мартын и декабрь төлысьöдз на йылысь некод нинөм эз төд. Некутшöм йитөд. Мый көть оз ло, некод оз лок отсөг вылö. Октябрьскöй революцияөдз көр видзöм лыддыссылыс кочевникъяслөн личнöй делöөн. Царскöй правительство некутшöм отсөг эз сетлы көр видзсыяслы. Кулакъяс пöръялөмөн да вынөн босытавлисны медбур пöскөтинаяссö, йирөдисны найöс. Ветеринарно-зоотехнической отсөг йылысь эз вермы лоны и сёрниыс. Та вöсна тундраын вöли паськалөмабсь висьöмъяс, кодъяс бырөдлисны уна сё сюрс көрöс.

Көр видзсылысь висытö подулалöны статистикалөн лыдпасыяс. Сöмын Большеземельскöй тундраын сибирскöй язвасыс («холераысь») вöли воштöма: 1898 воын —

76 000 көр, 1907 воын — 200 000 да
1911 воын — 100 000 көр.

Колхозъяс да совхозъяс котыр-
төм сувтөдiс көр видзөмсө кок
йылө. Большеземельской тундраын
лөсьбөдөма 120 зооветеринарной
участок да пункт. Көр видзөм бур-
мөдөм кузя котыртөма научно-ис-
следовательской учрежденияяс.
Шуам, 1924 воын Изъваын заво-
дитiс уджавны научно-исследова-
тельской ветеринарно-бактериоло-
гической институт. Бөрынджык
сийөс пөртөма көръяслысь висьомъ-
яс изучайтөм кузя опытной ветери-
нарной станция. Тайö станцияяс
нуөдiс ыджыд удж сибирской яз-
вакөд тышкасьом кузя.

Комынод вояс заводитчигөн тунд-
раын мөдiс артмыны пöрадок му-
он вөдитчөм кузя. Көр видзысь
колхозъяслы да совхозъяслы вöли
торйөдөма 10 миллион квадратной
километр. 1940 во бöрын нуөдсисны
муон пöльзуйтчөм кузя ещö
ыджыдджык уджъяс.

Колхозъяс да совхозъяс котыр-
төм бöрын медводдза вояснас лө-
сьбөдөма гөрд чумъяс. Тундраын
найö лоины культура удж нуөдан
местаясон. Быд чумын эмөсь ме-
дицинской работникъяс.

Кутшөма вежсис көр видзысьяс-
лөн олөмыс, ми аддзылим асланым
синъясон, кодыр волим Интаса көр
видзысьяс ордö.

Амдермаын паныдасим «Боль-
шая Инта» совхозлөн көр видзан
фермаса заведующой Василий Ва-
сильевич Балинкөд. Сийö мунiс ас-
ланые йөз дiнө. Кутшөм рад сийö
лои, кор висьталим, мый ми бу-
ретш мөдөдчам интаса стадаясö.

Машина заправитiгкостi сёрни-
там В. В. Балинкөд. «Большая Ин-
талөн» эм көр видзан ыджыд фер-
ма. Сийö быд во сетö уна сё цент-
нер яй, уджалö рентабельнöя. Ва-
сильий Васильевич вайөдö интерес-
ной лыдпасъяс. Вит стадаын ар-
тавьсö 14 400 көр. А бригадиръяс
да пастукъяс — сөмын 24 морт.
Сидзкө оти морт вылө воö 600 көр.

Лэбам асывыввлань, Войвыв
Ураллань. Час мысти пуксим. Воим

«Большая Инта» совхозлөн кой-
мөд стадаö. Пыр жö быдөн босьтчö
вöчны асьыс удж. Врачъяс видла-
лөны челядьбөс да гырысьяссөс, сэн
жö сеталөны лекарствояс, вочави-
дзöны юасьомъяс вылө.

А сэсся чай юигмоз сёрни. Мый-
нас оз гөститөдны! Пызан вылын
куим пөлөс чери, көр яйысь кот-
летъяс. Пансьö сёрни удждон йы-
лысь.

— Удждон вылө ог норасьöй, —
вочавидзө бригадир Степан Ефимо-
вич Канев.

— Уна-ö босьтө пастук?

— 200—250, а мукөд дырйи
300 шайт төлысьнас.

— А бригадир?

— 500 шайтөдз. Дерт, выль
деньгаөн.

Бригадир висьталö, мый көр ви-
дзөм кузя пöшти став уджалысь-
ыслөн Интаын эмөсь бур квартира-
яс. Сэни олөны семьяясныс, кодъяс
оз کوچуйтны.

Фермаса заведующой разьö сёр-
сыс вайөмторсö.

— Ме тiянлы вайи пöдарки. —
Васильий Васильевич перйис картон
дозйысь ичөтик пластмассөвой кө-
рбөка.

— Виль радиоприёмник! — го-
рөдiсны өтпырйö некымынон.

— Да, виль, «Спидола», — вись-
талö фермаса заведующой. И сэк жö
кыскö ичөтик антенна, бергөдлө
ручкасö. Тундра весьтын мөдiс юр-
гыны музыка.

Радиоприёмникыд тундраын абу
нин выльтор. Но көр видзысьяс
өнөдз пöльзуйтчөны ыджыд сьökыд
приёмникъясөн, кыз шуам, «Роди-
на», кодъяслы колөны сэтшөм жö
гырысь батареяяс. Найö тшöкыда
оз уджавны, да и новлөдлынысö на-
йөс сьökыд. «Спидола» татшөм
тырмытөмторъясыс абусь. Сылөн
сьökтаыс сөмын нель килограмм,
уджалö карманной фонариклөн
квайт батарейка помысь. А аслас
качество сертиыс — зэв бур приём-
ник.

Тадзи выльыс вочасөн пырö көр
видзысьяслөн олөмö, зырö важсö,
лөсавтөмсö.



О ЛӨМ КӨД ЙИТӨДЫН

Ибз костын шуоны: «Мый кодзан, сійос и вундан». Идеологической уджын тадзи жö. Каръясын да сиктъясын быд нельöд морт öни велöдчö политической просвещение системаын. Эмось коллективъяс, кöни велöдчöмö шымыртöма став верстыö йöзöс. Кружокъясын кындзи унаöн велöдчöны самостоятельной — индивидуальной планъяс серти, воylvлöны семинаръяслön занятияяс выlö. Воысь воö содö заочникъяслön, рытъя да сменной школаясын велöдчысыяслön лыдыс. Съöкыд öни адзыны мортöс, кодi эськö эз пукав книгаяс сайын. Быдöнлön ас водзас пуктöма мог — кыпöдны идейной уровень, квалификация, шедöдны специальность, лоны обществолы пöлезной мортöн. А кызди жö велöдчöмыс отсалö кыпöдны мортлысь вежöрсö, йитчöма-ö олöмыскöд? Каръясти да сиктъясти ветлигöн лоö адзöдчывны уна пропагандисткöд да лекторкöд, политической просвещение кабинетъясса заведующийяскöд да методической советса членъяскöд. Быдторсö адзылан да кывлан — бур да содержательной занятиекöд да лекциякöд орччöн удайтчылö кывзыны, кызди лист бöрся лист гажтöминника лыддöны книга.

Сьöкыд висътавыны, кодi Вильгортын медводз думыштис котырны видз-му овмöс тöдöмлунъяс паськöдан университет, но вöли колö корсьны массöвой пропагандалысь вильформаяс. 1963—64 велöдчан во водзвылын сэкся Сыктывдинской производственной управленийöн партийной комитет видз-му овмöсса

специалистъяскöд öтвылысь видлалис да вынсьöдiс университетлысь кык вося программа. Пырисны татчö велöдчыны партийной комитетса, райисполкомса, производственной управленийса да совхозъясса веськöдлысыяс, видз-му овмöсса специалистъяс, «За коммунизм» газетса журналистъяс, комсомольской активистъяс. Университетса руководителöн вöли вынсьöдöма А. А. Мелединöс, öния КПСС райкомса первой секретарöс.

Занятиеяссö нуöдны вöли шуöма тöлысьнас öтчыд, 7—8 часöн. Тематикаöн тöдмасьöм бöрын кывзысыяс корисны содтыны программаö уна выль вопросъяс.

Кык во чöжөн йöзыс озырмисны не сöмын видз-му овмöс бура тöдöмөн, но и кывзiсны лекцияяс политической да экономической вопросъяс кузя. Университетлön медводдза занятие вылын Г. В. Капина вöчис доклад, кызди пöртсьöны олöмö КПСС ЦК июньской Пленумлön решениеясыс. Района совхозъяс сэкин вöли лöсьöдчöны пыртны овмöсыясö хозяйственной расчет. Видз-му овмöсса командиръяслы öтеög выlö бур лекция вöчис экономист Г. Г. Каракчиев.

Вöли котыртöма и практической занятияс.

Уна вильгорт пыртiсны производствоö района совхозъяс. И со университетса слушательяс муöны тöдмасьны передöвой фермаяс да бригадаяс уджөн. Унатор налы кажитчис Визябöжын, птицефабрикаын да опытной станцияын. Не сöмын тöдмасисны бур опытнас, но и

кутісны пыртны асланыс овмөсьясö. Регыдя кадö вöлі лөсьöдöма дас гидрпонной установка. Производственной управленийса специалист Д. И. Михайлов ветліс Кировской областö, коні төдмасис скöтлы кöрым лөсьöдан вель способьясöн. Воём бöрас висьтасис, велöдіс мукöдьясöс. Университетса слушательяс отсöгөн вöлі лөсьöдöма кöрым шоммодан дас установка.

«Сыктывкарской» совхозысь главной агроном Д. А. Круг ветліс Московской областö, коні төдмасис видз-му овмөс комплексной механизируйтöм кузя ужьясöн. Агрономöс торйөн нин интересуйтісны механизируйтöм звенояс. Москвичьяслөн опыт йылысь Давид Александрович висьталіс университетын и торья кружокьясын да семинарьясын. Организаторской да политической удж весьшөрö эз вош. Комплексной механизируйтöм звенояс медводз котыртчисны Сыктывдинской районын.

Сводкаяс серти кö уна колхозьясын да совхозьясын муяс вылö куйöд да торф петкөдöм воысь-во содö, а урожайясыс век öткөдöсь. Мыйын нö помкаыс? Овмөсьяс тшöкыда вёлдлöны асьнысö. Петкөдöны ва торф; посьныдик куйöд чукöрьясын сöмын идзасыс кольö. Этша мый вöчсьö и муяс известкуйтöм кузя... Ставсö тайöс уналаын нин гөгөрвоисны. Торф петкөдтöдз Гарьяын быд гектар му вылысь чукöртлісны 67 центнер картофель. А кор 1963 воё муяс вылö петкөдісны 3860 тонна компостируйтöм торф, урожай кыптис 158 центнерöдз.

1964 вося тулыс кежлö вöлі петкөдöма 4900 тонна. Урожайыс содіс 195 центнерöдз. Гарьяын уджалö Пажгаса мелиоративной станция. Торф перйöм кузя став уджьяссö механизируйтöма.

«Сыктывкарской» совхозын збыльвылö котыртöны удобренияяслысь фабрика. Торйөн нин ыджыд öдөн мунöны уджьяс КПСС ЦК-лөн мартовской Пленум бöрын. 1964 воын совхозын пыртисны ещö öти выльтор — торфсö кутісны разöдны взрывьяс отсöгөн. Тайö да уна му-

көд бур опыт йылысь муніс сёрни Вильгортса университетын, бöрын-джык — кружокьясын да семинарьясын. Видз-му овмөс төдöмлуньяс паськөдсьöны став рабочйяс пöвстын.

Университетлөн уджын, коді таво помаліс асьыс программасö, вöліны и тырмытöмторьяс. 1964 воын омöля доньявсис политической вопросьяс велöдöм. Занятиеяс вылын ёнджыка сёрнитисны учёнойяс, видз-му овмөсса специалистьяс, районса руководительяс. Тайö бур. А öд ыджыд пöльза вермисны сетны и видз-му овмөсса передöвикьяс. Быд занятие бöрын петкөдлыссисны кинокартинаяс, но зев на омöля используйтісны фильмоскоп, магнитофон, эпидиаскоп.

Видз-му овмөс төдöмлуньяс паськөдан университетьяс бöрья воясö уджалісны Усть-Куломын, Усть-Цильмаын, республиканской опытной станция бердын. Эм став позянлуньяс котыртны татшöм велöдчöмсö и мукöд районьясын, совхозьясын, гырысьджык колхозьясын, и велöдны не сöмын активистьясöс, но и рабочйясöс да колхозникьясöс.

Массöвой пропагандалысь вель формаяс аддзöма и промышленностын. «Воркутуголь» комбинатын котыртöма технической прогресс кузя университет. Сылөн 4 факультетын велöдсьöны общеполитической да экономической вопросьяс, коммунистической воспитание кузя проблемаяс. Инженерьяс да техникьяс төдмасьöны новаторьяслөн да производства передöвикьяслөн удж опытөн, кыпöдöны асьыныс мастерствöс да технической төдöмлуньяс. Занятиеяс вылын петкөдлысьсöны технической фильмяс, овлöны экскурсияяс бассейнса передöвой предприятиясö.

Бура уджалö экономической, политической да инженерной төдöмлуньяс кузя общественной университет Совнархозын, правовой төдöмлуньяс кузя — Печораын да Интаын.

Бöрья воясö страна пасьята уналаын чужисны учебной комбинатьяс. 1964 воын котыртöма татшöм

комбинатъяссо и миян республика-ын. Велөдчысыя тани кыподоны общеобразовательной уровень, быд во вуджоны вылысджык классо, шедодоны политической тодомлунъяс, вель профессия, кыподоны ассыныс квалификация.

Уналаын котыртома коммунистической удж кузя школаяс; найо уджын сидз жо чожома вель ыджыд опыт. Но тшоқыда на паныдасло тешкодтор: коммунистыя да беспартийнойяс велөдчоны татшом школаас, а коммунистической ним вөсна ордысыом абу котыртома. Либо модаро. Коллективъяс босычоны ордысыны, но оз кыскыны йозос общественной уджо, откымынлаын коммунистической нимлыс ыджыд званиесо присваивайтоны сомын удж арталомон, вунодоны политической да экономической тодомлунъяс да культура паськодом йылыс.

Политической просвещение системаын массовый пропагандаын воыс-во чужоны вель формаяс, совершенствуйтоны важъясыс. Но артмыло и тадзи: ойдо чужоны, ойдо и кусоны. Уналаын омоя на уджалоны политической экономия, философия да атеизм кузя семинаръяс да кружокъяс. Колө шуны, татшом формаясыс содом пыдди чиноны. Мыйла тадзи артмо? Оз-о сы вөсна, мый откымын партийной организацияяс енджыкасо тождысыоны оз занятияслон идейной содержание вөсна, а лыдпасъяс вөсна. Быдыкас занятиясто адзывлан. Бурис, дерт, уджык, но овло и тадзи: керкаыс керкао ветлодло активист либо олома уборщица да юртало:

— Талун велөдчан лун. Кырымась.

А кодсуро весиг содтасын:

— Он ко лок, бюро выло корасын. Сэсыя провэрайтысыя по локтоны, сюркняв пель саяд.

Мый велөдчыны колө, та йылыс некод оз вензы. Коммунистыяслыс да комсомолецъясслыс тайос требуйто Устав. Но мыйла чукортны кырымасьомон? Эз-о бурджык вөв вочны занятияессо интереснойджыкон? А гажтом лекция да беседа

вылад и кырымасьомнад неокотыпырыс локтасын. Чиршөдломыд тани оз отсав.

А вот кызди велөдчоны Печорской районса Ленин нима колхозын. Колөм толын тани уджалысны 15 кружок да семинар. Велөдчысыяс лыдын быд мод мортыс верстыо. Занятиеяс муноны урчитом луно, четвергын. Слушательяслы тод выло та йылыс юортоны колхозса радиоузел пыр. Тайо луннас тани оз нуодсыны некутшом собраниеяс, заседаниеяс, весиг кино оз петкодлыны. Видз-му овмослыс экономика велөдан кружокын миян дырйи велөдисны тема «Внутрихозяйственный расчет». Серныс мунис картупель водитом кузя. Занятиеяс водзылын пропагандист Я. Н. Артеев культуротникъяскод отвылыс лөсыодис диаграммаяс, кони петкодлысисны картофель водитом кузя дас вося лыдпасъяс. Колхозникъяс тодмасьомаось индом литератураон и занятие выло локтомаось абу кушкысон — быдонлон волины пасйодъяс, медым юксыны бур мөвпясон.

— Важыянь нин крестьянин заводитлис строитны керкасо гобоч гусянь, кони видзлис картофель, заводитис пропагандист да видзодлис колхозникъяс выло. Найо гогнитлысны юръяснаныс, збыльтор по висьталан. — Картофель — моднянь. Сийос торйон уна кутисны водитны борья кадө. Старайтчилад и миян войвылын картофелыд сетис бур урожай.

Таблица отсөгон, конкретной примеръяс вылын пропагандист петкодло, кутшом звено кызди уджалис, казыштө, мый позялунъяс откодъось, а урожай абу откодь. И картофель зэв на дона. Пропагандисткод отвылыс слушательяс корсыны помкаяс, индалоны туйяс. Збылысы, экономической лыдпасъяс эсько волины ена бурджыкось, картофель улө ко индисны бурджык, шылыдджык дагырысыджык муяс, кони эсько позис используйтны став механизмъяс. Заводитисны вензыны. Отияс корисны содтыны машинаяс, модъяс требуйтисны юклыны картофель

муяссö торъя колхозникъяслы. Вензёмыс помасис партийной собрание вылын, кöни видлавсисны областной партийной конференциялön итогыяс. Коммунистыяс вынсьöдисны кружокса слушательяслысь мөвпяяссö.

Зэв на тшöкыда поэбö паныдасьлыны татшöм фактыясөн:

— Политическöй велöдчöм? Абу, дерт, юмöльтор. Но öдвакö сийö отсалас лысьтыны унджык йöв, быдтыны озыр урожай, кыскыны унджык вөр.

Некымын во сайын ми аддзысьлим Нёбдин фермаса дояркаяскöд. Зилöсь нёбдинсаяс, но тайö рытас тэрмасисны, клубын найöс виччысис гажа концерт.

— Анна, гашкö, тайö мөссö выльысь лысьтан...— доярка дорö шыöдчис зоотехник.

— Тыртöм нёнъяссö кöть век везйöдлы...

— Мыйкö зэв нин ёна тэрмасян. Нывбаба дözмис, но пöдöнчаб содтöд лысьтис стöканысь унджык йöв, и броткöдчис:

— Каньлы оз тырмы, сулалö-ö сёрнитны та йылысь.

Но Нёбдинын сёрнисö вайöдисны помöдз, и тöданныд кöни? Кружокса занятие вылын. Аннаöс некод эз вид, но казтылысны быдтор йылысь. Йöвлön медбөръя вöйтъясысь пö медя сукöсь. Быдөн кö лысьтысисны Анна моз тэрмасёмөн, сэки эськö совхозса дояркаяс воштисны во чöжөн уна тысяча шайт.

Лыддысьысь вермас шуны, мый татшöм резервид ичöтик да и ылöсас. Но öд тоннаясыс артмöны литръясысь, а литръясыс — граммъясысь. Нёбдинсаяс жö та бöрын не сöмын кутисны бурджыка лысьтысьны, но и мöдисны корсыны став позянлунъяс, медым бурджыка лöсьöдны кöрым.

Политическöй велöдчöмлön главнойыс сийö, кызди велöдчöмыс отсалö мортлы уджас, кыпöдö сылысь водзмöстчöмсö.

Кызди быд занятие вöчны интереснойн, медым рабочöйяс, колхозникъяс да служащöйяс радпырысь локтисны велöдчыны? Татшöм юалöм вылö Удорской рай-

онса Важгорт сиктысь пропагандист Б. И. Петров вочавидзис:

— Гажтöма нуöдö занятиеяссö сэтшöм пропагандист, кодi оз тöд олöмсö.

Важгортса кружокъясын да семинаръясын гажтöмчыны некор. Шуам, КПСС-лысь история велöдигөн кутöны топыд йитöд СССР-са наукаяс Академиялön Коми филиалкöд да республиканскöй краеведческой музейса научной работникъяскöд. Чукöртисны уна материалъяс Коми крайлön история йылысь, общественной подувьяс вылын котыртисны политической просвещение кабинет да местной краеведческой музей. Мыйыс сöмын абу сэни? Гражданскöй войнаывуса участникъяслön уна лыда удостоверениеяс, грамотаяс, письмöяс, фотографийяс. Абуöсь сöмын штатной работникъяс. Чужан мурадейтысь ёртъяс чукöртöмаöсь материалъяс медводдза казтылёмъясынь талунъя луньясöдз. Со вайöдöма лыдпас: 1608 воын Вашка вылын вөлöма 169 керка, мужчинаяслön лыдыс 198. Нывбабаясыд йöзөн абу и лыддысьсылöмабсь. Экспонатъяс лыдын пу дозмукъяс, пеша, печкан, нинкөм. Сидзи и казтыштан Нёбдинса Витторöс:

Чужи-быдми сьöд вөр шöрын,
Деревняясь петi,
Новли чорыд, сера дөрöм,
Визя гач да кöти.

Нöшта öти документ. Важгорт сиктын медводдза школа восьтылёмäбсь 1841 воын. Велöдысьнас вөлöма дякөн. Во чöжнас удж донсö сетлёмäбсь 100 шайт, а став школьной имуществöыс артавсьöма 75 шайт дон.

Чукöртсьöны экспонатъяс Коми крайын гражданскöй война да Вашка вылын медводдза колхозьяс котыртöм йылысь. Эмось материалъяс и талунья лун йылысь. Кружокъясса слушательяс асьныс артыштисны, мый сöмын Важгорт сиктын öни эм нелямын сайö высшöй да средной образованиеа специалист. Водзтi кö сиктса йöз вичкоысь да кабакысь кындзи нинöм эз аддзывны, то öни эм средной

школа, клуб, библиотека, больница. Пöшти быд керкаö локтöны газетъяс да журналъяс. Мудзлытöг уджалöны сиктса пропагандистъяс, велöдчöны и асьныс, быд лун аддзысьлöны сиктса йöзкöд, олöны накöд öти думъясöн.

Бөръя вояё каръясын да сиктъясын унатор нин вöчöма бур пропагандистъясöс быдтöм кузя. Быдлаын нуöдсьöны семинаръяс, теоретической да методической конференцияс. Но уна воштöны сэтшöм активистъяс, кодъяс пропагандистской уджлы сетöны сöмын часъяс да минутъяс. А татшöм удж вылад кадтö жалитны оз ков. Лыддьö-ö активист газет, кывзö-ö радио либö лекция, видзöдö-ö кинокартина, спектакль либö телевизор, пукалö-ö собрание вылын, сёрнитö-ö рабочöйяскöд и, дерт нин, уджалö-ö накöд орччöн,— быд факт дорö мед эськö матысмис кызди коммунист да пропагандист. Этша аслыд радейтны искусство да литература. Пропагандистлөн сьöлöмыс тшöктö став мишлунсö висътавны, вайöдны йöз дорöдз. Газетлөн да журналлөн быд лист бокын, любöй кинокартинаын век нин эм мыйкö вьльтор. Кызди не пасйыштны блокнотö? Ковмас!

Кружокъяс да семинаръяс уджын ыджыд отсöг вермасны сетны магнитофонъяс, фильмоскопъяс, эпидиаскопъяс да партийной пропагандалөн мукöд технической средствеяс. Дерт, некуштöм техника оз вермы вежны лекторлысь, пропагандистлысь да консультантысь ловъя кывсö. Но технической средствеяс используйтöм отсалас идеологической фронтывса уджалысьяслы нуöдны политической удж конкретнойджыка, кывзысьяслы ставыс лоас гөгөрвоанаджык да дырджык кежлö коляс паметяс. Оз öд прöстö шуны: сёбьс кывлöм дорысь бурджык öтчид аддзывны.

Пропагандист вермас вайöдны сё лыдпас, слушательяс пасьяласны тетрадяныс. А колö-ö вöтлысьны лыдпасъяс бөрся, кызди вöчöны унаöн на? Абу-ö бурджык, лыдпасъяссö кö босьтны этшаджык, но петкöдлыны найöс таб-

лицаяс да диаграммаяс вылын, анализируйны, вöчны сідзи, медым лыдпасъясыс сёрнитисны? Политической да технической пропагандалы отсöг вылö öнi лэдзсьöны уна наглядной пособиеяс. Технической средствеяс эмöсь нин политической просвещение кузя кабинетъясын. Лöсьöдöны база и промышленной предприятиеяс, колхозъяс да совхозъяс. Пропагандистъяслы отсöг вылö лэдзсьöны диафильмъяс. 1964—65 велöдчан воö татшöм фильмъяссö бура используйтисны Печора карса пропагандистъяс А. С. Костыгов да Ю. З. Сердитов. Ыджыд поэялунъяс эмöсь эпидиаскоп используйтöм кузя, код пыр поэö ыджöдöны любöй снимок, таблица либö гижöд. Пропагандистъяслы ыджыд отсöг вермасны сетны В. И. Ленинлысь граммзапись кывзöм, а сідзжö кино, радио и телевидение.

Политической просвещение системаын ыджыд отсöг вермас сетны и магнитофон. Кутшöм эськö бур вöли, гижны кö занятие либö лекция помсянныс помöдз, а бöрыннас öтлаын обсудитны методической сöветса членъяскöд. Каръясö да сиктъясö волявлöны квалифицированной лекторъяс Сыктывкарысь, весиг Москваысь. Уналы найöс оз удайтчы кывзыны мöдысь, а магнитофон отсалас, поэö кывзыны любöй кадö.

Пропагандистской уджын зэв на уна формализмыс, велöдчöм дінö веськодлыныс. Велöдчöны производствоса командиръяс, бригадиръяс, звеньевöйяс, велöдчöны рабочöйяс да колхозникъяс. Но кызди? Начальной экономической школаясын вьльторъяс йылысь тшöкыда сёрнитöны пырмунигмоз, передöвой опыт оз паськöдны. Тетрадьö пасйöны, мый сэтшöмтö тема велöдöма, а бöрынджык тыдовтчö, мый весиг и ылöсас оз тöдны.

1964—65 велöдчан во торъялис сійöн, мый политической просвещение системаын слушательяс тöдматисны миян странаын коммунизм стрöитан могъясöн, мирöвой социалистической система сöвмөмөн,

мир, демократия да социализм вѳна тышын коммунистической да рабочей партияслѳн стратегияѳн да тактикаѳн. Семинарьясын да кружокьясын велѳдисны К. Маркслысь, Ф. Энгельслысь, В. И. Ленинлысь произведениеяс, КПСС съездьяслысь решениеяс, партияс Программа да мукѳд документьяс. Марксистско-ленинской теория велѳдѳм топыджыка кутис йитчыны олѳмкѳд, предприятиеяслѳн, колхозьяслѳн да совхозьяслѳн уджкѳд. Эскысьсѳ, мый партийной организацияяс пуктасы став вынъяссѳ сы вылѳ, медым бурджыка дасьтысьны выль велѳдчан во жежлѳ, кодѳ заводитчѳ октябрь тѳлысьян. А лѳсьѳдчѳмыс пансьѳ ѳнисьян — колѳ тѳдмавны, кодѳ кѳнѳ кутас велѳдчыны, дасьтыны пропагандистьяслысь кадрьяс да с. в.

Бур водзмѳстчѳм петкѳдлѳны сѳтшѳм партийной организацияяс, кодьяс оз вунѳдны велѳдчѳм йылысь и гожѳмнас: нубѳдны лекцияс, беседаяс, тематической рытьяс. Некод оз кѳйы энѳвтчыны книгаысь, кольны олѳмсьыс.

Инта карысь бытѳвой обслуживание кузя комбинатса директор Л. А. Татаркин, кодѳ пропагандисталѳ нин 10 во сайѳ, висьталѳ:

— Воысь-во ми велѳдам ѳти и сѳйѳ жѳ проблемаяс. Кружокын йѳзыс оз вежсьы и занятиеяс дорѳ интересыс воши. Ми сѳрнитчим коммунистьяскѳд и шуим таво кытыртыны куим кружок. ѳтияс ку-

тасы велѳдны КПСС-лысь история, мукѳдьяс — конкретной экономика. Быд рабочей нин думыштит, кутшѳм проблемаяс сѳйѳ кутас велѳдны локтан воясѳ. Эгѳ вунѳдой и том йѳз йылысь. Перспективной планын индѳма, кодѳ кутшѳм воѳ кутшѳм класс помалас рытьяс школын, заочной.

Колѳ эськѳ, мед татшѳм перспективной планьяссѳ вѳчисны и мукѳд партийной организациясын.

Страна дасьтысьѳ пасйыны Великой Октябрьской социалистической революциясынь ветымын во да В. И. Ленин чужѳмсынь сѳ во тырѳм. Быдѳнлѳн кѳсйѳм — ещѳ бурджыка велѳдны миян партиалысь история, великой вождьлысь произведениеяс. Велѳдны творческой, олѳмкѳд йитѳдын.

КПСС-лѳн Программаны висьтавсьѳ, мый социализм дырйи да коммунистической общество стрѳитѳн, кор быри стихийной экономической развитие, кор производство да став общественной олѳм кытыртсьѳ сознательной, кор теория быд лун пѳртсьѳ практикаѳ, зѳв важнѳ формируйтны советской общества став труженикьяслысь научной мировоззрение. Тайѳ мировоззрениеыслѳн подулысь — марксизм-ленинизм. Партия сывтѳдѳ могѳн воспитывайтны став йѳзсѳ научной коммунизм сямѳн, медым быдѳн пыдѳсянь гѳгѳрвоисны, кытчѳ мунѳ олѳмыс. Сидз кѳ, ыджыд могьяс и политической просвещениелѳн.



Тоня Попова да мукӧдъяс

Ешӧ ӧти колхознӧй повесть? А сетас оз сийӧ мыйкӧ выльсӧ? Озырмӧдас оз сийӧ мейӧ мыйӧнкӧ? Од кымын произведение нин вӧли тайӧ тема вылас!

Татшӧм мӧвпьясӧн заводитан лыддыны П. Шаховлыс «Олӧмыс сӧмын заводитчӧ» книгасӧ*.

Первойя лист бокъясыс оз разӧдны лыддысысыслыс ыдъясысӧмъясӧ. Он жӧ шу выльӧн повестьсылыс панасӧ: колхозӧ локтӧ том специалист. Этша ӧмӧй нин вӧлины произведениеяс татшӧм заводитчӧмнас?

Но вот лыддяя повестьсӧ водзӧ, и тенад полӧмыд вочасӧн бырӧ. Бытьӧкӧ нинӧм выльыс и абу: сикт, колхозникъяс, налӧн быдлуныя удж, думъяс, кӧсйӧмъяс, а, видзӧдтӧ, вунӧдан ставсӧ да ыджыд интересӧн лыддяя повестьсӧ, кӧсыян тӧдны, мый лоӧ водзӧ, мый кутасны вӧчны геройяс...

Мыйын нӧ повестьслӧн выныс? Да буретш сыын, мый сийӧ петкӧдлӧ збыль олӧмсӧ, ловья йӧзсӧ, мӧд ногӧн кӧ шуны, выныс сылӧн правдывостыны. И буретш та вӧсна лыддысыс волнуйтчӧмӧн видзӧдӧ геройяс выльӧ, туялӧ налыс судьбасӧ, вичысӧ, мыйӧн помасясны событияс, радлӧ да шогсӧ геройясекӧд тшӧбтш, сьлӧм бердас босьтӧ ставсӧ, мый лоӧ накӧд. А накӧд овлӧ унатор, кызди и олӧмын, бурис и омӧлыс.

Мый зсыкӧ тӧ вӧчин, том морт, веськыда кӧ студенческой скамья вывася тӧнӧ пуктисны веськӧдлыны колхозӧн? Некумын сӧ уджалысӧн? Разнӧй характера йӧзӧн? Абу ӧд кокни? Кымын вопрос пырысьтӧм-пыр сувтас тӧ водзӧ, кӧтӧ зсыкӧ мукӧдыс и зев прӧстойӧсь да конныдӧсь.

Буретш татшӧмӧн петкӧдлӧ авторыс Тоня Поповаӧс, кодлы мойвиис веськӧдлыны колхозӧн, кор висьмыс председателыныс.

А кокни ӧмӧй еся критикуйтны да велӧдны пӧдругатӧ? А быть колӧ, сы вӧсна мый сылӧн олан сямис оз лӧсяв коммунизм стрӧбитыслӧн моральнӧй кодекслы. И Тоня

* П. Шахов. Олӧмыс сӧмын заводитчӧ. Сыктывкар. Коми книжнӧй издательство. 1964 во.

сувтӧ Галялы, аслас пӧдругаыслы, паныд, кодлӧн поведениеыс зев лӧк. А мый вӧчны, тӧнсыд нимтӧ кӧ йӧз водзын кутисны найтӧсьтны? А ӧд и татшӧмторйыс лолис героинясыкӧд. А радейтчӧм да вежӧгтӧм? Тайӧ нэмвӧйся вопросьясыс эз жӧ колыны бокӧ писатель син улыс. Шоча ӧмӧй овлӧ, мый кык ныв радейтисны ӧти зонмӧ! Кутшӧм шогӧ, весиг трагедиясӧ вайӧдлӧны сэтшӧм ситуациясыс. А кызди вӧчны сэки, кор лоӧ сьлӧм да вежӧр костын торьялӧм? Чувство да долг костын торьялӧм?

Тоня да Митя радейтӧны ӧта-мӧднысӧ. Но Тоня тӧдмалӧ, мый Митялӧн эм кага, эм гӧтыр, кӧтӧ зсыкӧ найӧ и абу гижсылӧмаӧсь. Позьӧ-ӧ Тонялы да Митялы ӧтлаасыны? Найӧ ӧд кыкнанныс комсомолецяс. Вермасны оз найӧ ассыныс шуднысӧ тӧчны мӧд морт тшӧт весьтӧ? Кага да мам тшӧт весьтӧ? Колыны батытӧг нывкаӧс?

Тайӧ вопросьясыс мучитӧны и Тоняӧс, и Митяӧс. «Но ӧд ме радейта! Збыльыс радейта! Сӧмын мӧй долг вӧсна нэм кежлӧ кута йитчыны мӧдкӧд, код дора, жальлун кындзи, нинӧм абу? Да и артмас-ӧ мыйкӧ таыс? Кутас-ӧ сийӧ мянӧс ӧтлаыны? Кыдзи, кызди петны тайӧ мучитана дойӧн тырӧм кытшысыс?»— мӧвлалӧ Митя.

Сэтшӧм жӧ думъяс ӧдлӧитӧны и Тоняӧс. Автор оз петкӧдлы, мыйӧн помасяс тайӧ нравственнӧй конфликтис. Но тайӧ, гашкӧ, и бурджык. Мед лыддысысысыс ачыс думыштчас, донъялас. Од олӧмад оз дзик пыр сюр быдтор вылӧ воча кывйыд, быд случай вылӧ репетис.

Тайӧ и мукӧд посныдджык конфликтясын (кодъяс йылыс бӧрынджык сӧрни-тыштам) петкӧдчӧ олӧмыс. Насыс тӧчыӧны сюжетнӧй визьяс, кодъяс топыда йитчӧны ӧта-мӧдныскӧд.

И повесть лыддӧм бӧрын мӧвпыштан, мый геройяс тӧныд лоины гӧгӧрвоанаӧсь, матысаӧсь, мый налӧн переживаниесыс оз колыны веськӧдлӧн.

А ӧни дженъдыка сувтлам повестьса геройяс вылӧ торйӧн.

Медыджыд места повестьын писатель сетӧ главнӧй героинясӧ, Тоня Поповаӧс петкӧдлӧмлы. Медводза лист бокын жӧ м

төдмасым сыхд — вильыш, кыпид, збой нывкөд. Сельхозтехникум помалом бөрүн сийө, том агроном, локтө чужан сиктас, көнi, кызди гарыштлм нин, пыр жө лоь заводитны колхозса висьмом председатель пыдди веськөдлыны колхозон. Эм көнi петкөдлыны асыт! Тайö жө сетö авторлы позанлун төдмөдны лыддысысысө колхознас, сэтчөс йөзнас.

Автор радейтөмөн тэчө Тонялыс образсө да зильө, мед сийө сьбөлөм вылө воис и лыддысысысэсы. И сылы тайö удайтчис.

Нывлөн збойлуныс да тырмытөмторьяс динө миритчйтөмлуныс первойсыныс жө кажитчөны мянлы. Кор сийө райкомын на кылас, мый колхозса председатель юб, сийө пыр жө пузас:

«— Райкомыс нө мый видзөдө, юб кө? Позь и вежны...»

А помнитанныд, кызди сийө янөдiс тракторист Степанос? «Чоп» — кылис шлочкөбтөм шы. Быттö чушкисны трактористсө, чепөсийс сийө бөкө, кучысис бан бокас. Пасыкөдлө синьясөн видзөдiс Тоня вылө, нинөм эз куж вөчны, шуны». Абу прөста ичөт дырсыныс на Тоняс шулөмабс Антонн: визувлуннас да збойлуннас ньоти абу торьявлөма зонкаясэсы.

Но чорыд кө Тонялөн характерыс, сы серти жө авторыс и испытаниеясө сувтөдө героиня водзас. Первойя лунсяныс жө. Да ещө опыттөм морт водзын.

...Мый керны витсө чипанийөн, кодөс ыстисны районсян?

...Кык силос гу джынъя. Мый вөчны?

...Сөмын өти бригадаыс ветымын нывбаба пукалөны кагас днын гортаныс. А уджалысыс оз тырмы. Мый вөчны?

...Пыралiс Тоня шөр сиктас яслиө да шай-паймунiс: кутшөм дурка видзөны кагассө! Прөста өмөй мамъясыс оз сетны кагассө!

...Дояркаяс норасьöны дыш Галя вылө, кодi ытшыкны оз петавлы, и мсьясөс лыстыны век сөрмө. Корöны примитны мера.

И уна-уна мукөд посни дагырыс вопросьяс сувтöны том председатель водзын.

Блджыд интересөн лыддысысыс видзөдө, кызди Тоня сьбөлөмяныс босьтчө уджө.

Мый нө сылы отсалө уджас? Мый сетö эбөссө?

Сийө, мый Тоня эскө колхозникъясылы, эскө налөн вынлы, налөн бур көсийөмясылы. Дерт, нелючкияс сиктын эмөс, частö өвлөны и вензөбмъяс. Но главнөйыс (Тоня төдө) сыын, мый найö лыддьöны колхозсө рөднөйөн и оз жалитны вынысө, мед водзө кыпөдны сийөс. «Тайөяскөд поэзь уджавны, на вöсна сулалө мырсыны»... — мөвпалö ныв.

Тонялөн тайö мөвпыс да йөз дорас отоношениеыс топыда йитчөма сьлөн характеркөд.

Öти өрт сылы блокнотас гижөма татшөм характеристика: «Бур чертаяс тэнад: пүөмөн-пуыс жизнерадостность, инициатива, выдумка, честность да правдивость». Да, найö бура петкөдчөны Тонялөн. И ми гөгөрвоам, мый авторыс любуйтчө аслас героинянас, да көсийө, мед эскө и лыдды-

сысысыс тыштөш жө радейтисны Тоняөс. Гижыс сяммөма торья художественной детальясөн, посни штрихьясөн вөчны сийөс интереснөйөн. Босьтны көть нин повестьлыс заводитчөмсö: «Вильыша öзыйсы синьяса том ныв...», «кыльда шыасис ныв...» «пырис... никодь гөстөн», «бура асыө кутö. *Оз пов.*», — Тоня йылыс думайтiс секретарь, а Володялы дум вылас уси карса гөстиницаыс нывлөн скульптура да с. в.

Тадзи ньөжйөнник, быттö гусьөн Тонялөн образыс пыр матысабиджык лоь мянлы.

Да, Тоня мянлы воө сьбөлөм вылө. Сьлөн эм уна бур чертаяс. Но сийө морт, и кызди ловья мортлөн вермөны лоны и лобны öшыбкаяс.

Öшыбкаясыс сьлөн петöны не сөмын олөм бура төдмавтөм вöсна. Эмөсь и характерас кутшөмкө чертаяс, кодьяс вермөны лоны öшыбкаясысылы подулөн.

Кутшөм чертаяс? На йылыс ачыс Тоня самокритическөя шуь, поведениесө асысыс анализируйтөмөн: «Сидзи и эм. Ме век повторяйтa öти и сийө жө öшыбкаяс. Легкомысленность водззамос эм? Эм. Выдержка век оз тырмы? *Оз.*»

А мыйыс тайö петö? Тайö петö сысыс, мый сьлөн абу на зумьдмөма воляыс, чувствоясыс частö на ыджыдалөны вежөр вылас.

Öд буретш та вöсна сийө кучкис доярка Гаяляс, асысыс пöдрусасө, кор сийө кутiс лянкы сылыс нимсö.

Но ми гөгөрвоам том нывөс. Эз вөв кокни сылы кутны асыө. Öд и собрание вылас олөма йөз шуöны, мый оз поэз вöли кучкыны Гаяляс, а сёрнисыныс век жө петö, мый найö оз дивитны Тоняөс.

Тоня образын П. Шахов петкөдлө, кызди сьбөкьдлунясыскөд тышын чорзь да вынсялө характер. И ми эскам, мый Тоняыс лоас прамөй веськөдлыс, төлка специалист, кодi кутас быд сьбөкьд кадö бура донъяныс обстановкасö, вөчны колана выводяс. Легкомыслие? Кокниасьбм? Да татшөмторьясыс сьлөн петкөдчөлыны на. Öд весиг Гаялякөд первойыс тышөсьбөлөм бөрүн жө, «пөсь вывсыс» сийө көсийө пыр жө мунны, пышйыны колхозсыс. Тоня оз и думышт сы йылыс, мый öнi сийө вежө председателыс, мый сийө комсомолка. Сийөс йирө öбида чувство, и мукөдторсө сийө вундлө.

Но Тоняөс быдтiс комсомол. И первойсө кө сийө сетчис чувствоясылы, неуна кодзальштөм бөрүн нин сюсыджыка видзөдлiс лөмтор вылас, гөгөрвоис асысыс öшыбкасө, признайтiс аслас характерыс тырмытөмторьясө да кольччис удж вылас: сийө оз вермы дезертируйтны. Колхозын уджө ныв öткодялө целинакөд, көнi сийө уджавлис нин: «Заводитчис мөд целина. И, тыдалө, оз кокныдджык ло». Но уджавны колө. Öд сьлөн ставыс на водзын, олөмыс сөмын заводитчө.

П. Шаховлөн творческөй методас синмад шыбитчө сийөтор, мый писателы радейтө петкөдлыны йөзысылыс бур качестваысө. Сийө быттö көсийө шуны: советскөй йөз сьбөлөмын олө көсийөм — вөчны олөмсö интереснөйджыкөн, бурджыкөн, пөлезнөйджыкөн.

Авторыс быттыо кӱсӱйӱ висътавыны: со мяня гӱгӱрын мыйта прамой йӱзыс, кодъяс гӱгӱр-вооны асланыс уджлыс тӱдчанлунсӱ. Писатель оз радейт кыпӱдны лӱдзчысӱм йӱзӱс, кодъяс быдланы да быдторйыс зынгӱны, няргӱны да ассыныс дойнысӱ пӱльтӱны сӱдз, быттыо сысыс тӱдчанаыс да коланаыс нинӱм абу.

«Волой сиктӱ— уна интересной йӱзкӱд паныдасынныд»,— шыӱдчӱ Тоня районной газетаса сотрудиик дорӱ.

И збылыс, лыддысысыс аддӱо повестыс интересной йӱзӱс. Видзӱдлам на вылӱо.

Со кывтыдса бригадир мудер Гора Опонь, и шӱр сиктыс пыр копыра юра бригадир Педӱр, «куритчыны» радейтыс тракторист Степан, и стройка йылыс мечтайтыс Николай да уна мукӱд.

Кӱтӱ местасӱ налы этша сетӱма, но авторыс кужӱма торйӱдны найӱс ӱта-мӱдсыныс.

Торъя нин ыджыд места, Тоня бӱрын, повестяс босытӱны Фантей, Тонялӱн Сергей вокыс, Галя да Опонь Вась.

Фантей— клубса заведующей. Видзӱднысӱ, сӱйӱ укшалы и эм, но сьӱлӱмыс сьӱлӱн мича. «А сурлӱк жӱ нин сылы клубын заведуйтгад! Кодӱ оз лок; сӱйӱ и чуткӱ веськыда синмас: «Фантей, омӱля уджалан. Тӱ ӱд гӱра верман бергӱдны, а дышӱдчан». А то и повзӱдлӱны: «Вештыны, тыдалӱ, лоӱ тӱнӱ удж вывсыд». «Быдӱн велӱдӱны, а удждон медя ичӱт». Но Фантей эз вӱв ӱбида кутыс морт. Сӱйӱ медясӱ тӱждысӱ йӱз вӱсна, а оз ас вӱснаыс.

Ковмис яслияслы мебель, сӱйӱ думыштыс «кык кӱч вины»: яслилы вӱчны мебель и унджык йӱзӱс кыкыны столярной уджас— шуис нуӱдны сиктса медбур столярлӱн ним вӱсна конкурс. И шондӱ петтӱдз на сӱйӱ шланиктӱ учитель ордӱ, медым сӱветуйтчытны.

Босытам Сергей Поповӱс. Сӱйӱ зев на том морт, кодӱ во сайын помалис средней школа, но водзӱ велӱдчыны эз мун: окога мамысы отасыштыны. Сергей вывтӱ ӱна радейтӱ челядьӱс, век ноксы-ворсӱ накӱд. Со и ӱнӱ сӱйӱ юрсӱ жуглӱ, кызди эсыкӱ челядылыс общественно-пӱлезной уджсӱ вӱчны интереснойӱн. И тайӱ сылы удайтчӱ. Челядь мунӱны весавны картофель градъяс ӱг туруныс, Мамайкӱд тыш вылӱо маз.

Тайӱ кык образыс нин петкӱдлӱны, мый гижысы зӱльӱ осьтыны геройясыслыс пытшкӱсса мичлунсӱ, сӱстӱм чувствоясыс. Повесть йиджтысыма сӱветской йӱз дорӱ дӱвериеӱн, чужтӱ долыд, кыпыд чувство.

«— Правильной йӱз быдмӱны»,— шуӱ пӱрыс учитель.

Дерт, абу став йӱзыс сиктас ӱткодъ водзмӱстчысыс. Эмӱс на и дышӱдчысыс. Со райкомолса учӱт секторыс заведующей злясы сиктса комсомольской организациясы секретарь вылӱо: дыш пӱ, оз ыстав ас кадӱ отчӱтыс, омӱля уджалӱ, оз эскы том йӱзлы. Комсомолецъяс критикуйтгыны секретарнысӱ омӱль уджысыс. Та бӱрын сӱйӱ выль синмӱн нин видзӱдлӱс аслас удж вылӱо. Лыддысысыс эскӱ, мый Опонь Вась ӱнӱ

сьӱлӱмсыныс кутас уджавны секретарӱн.

Галя сӱтшӱм кодъ жӱ. Характернас сӱйӱ оз вермы ошйысыныс. Дай и олӱмыс сылӱн эз удайтчы. А ставыс сы вӱсна, мый сӱйӱ олӱм вылас видзӱдӱ кокныда, ас йывсыс сӱмын думайт. Весиг верӱс сайын олӱс сӱмын вежон, эсыс и торйӱдчыс. Удж вылӱо оз тӱрмасъ, абу пӱ сӱтшӱм кадыс, «медым вой и лун трубитны».

Татшӱм видзӱдласъяснад сылы абу сьӱкыд и важ пӱдругасӱ, Тоняӱс, няйтӱсытны.

Но и Галялы ӱртъясыс отсалӱны сувтны веськыд туй вылӱо. Коллектив петкӱдлӱс ассыс вынӱс, и Галя гӱгӱрвоис, мый тайӱ выныслы паныд мунны оз вермы.

А колхозса председатель Семӱн Семӱнович! ӱд сӱйӱ дзикӱдз нин лӱдзчысыс. Но повесть помын ми сӱйӱс бара аддам вынаӱн. Висигас сӱйӱ уна мӱвпалис, арталӱс, казялӱс ассыс мисытӱма олӱмсӱ, босытӱс асыс кнас. И ми бара жӱ эскам, мый тайӱ абу прӱстӱой кывъяс.

Миянлы кажитчӱ, мый отрицательной геройясыс писательлӱн татшӱм ногӱн петкӱдлӱмыс, налыс бурлань вежсӱмсӱ петкӱдлӱны зӱльӱмыс абу случайной. Автор эскӱ мортлы, эскӱ сылӱн бур чертаяслы, кодъяс кӱтӱ и оз тыдавны, но эмӱс. Колӱ кужны найӱс адззыны да осьтыны. Оз прӱста райкомолса секретарь Иван Григорьевич, кодлӱн сӱрниас кылыны авторлӱн видзӱдласъясыс, мӱвнав:

«Шуӱны, колӱ пӱ пуд сов сӱйны ӱтлаын, медым тӱдмавын мортсӱ. Ме... ог эскы талы. Мортылдӱн быд лун мыйкӱ выльтор чужӱ олӱмас, луныс-лун вежсӱ. Тӱртыт на, шуам, морттӱ грӱш дон эз донъявны, а талун сылӱн эм нин дон... Мортыд некод абу сӱтшӱм омӱль, кызди ми мукӱд дырйи думайтам сы йылыс... Чорыда позӱо ӱшыбитчыны мортад первой видзӱдласыд серти».

И Тонялӱн мӱвпясыс ӱтлаасыны такӱд: «Найӱ (йӱзид— А. В.), збылысыс, дзик мӱдӱс, сьӱлӱмадыс, мичаджыкӱс».

Повестыс кӱ лыддысыс интересӱн, то помкаыс абу сӱмын сыны, мый писатель сяммис правдивья петкӱдлӱны олӱмсӱ. Овлӱ на ӱд и сӱдзи, мый гижыс серпасалас быттыӱ ловья олӱмлыс кусӱк, а лыддыныс абу интересӱн, мыйкӱ гижӱдас оз тырмы. Сӱйӱ «мыйкӱс»— мастерство. Шаховлӱн повестяс тырмытӱмторъясыс эмӱс на жӱ. Тайӱс нинӱмла дзебны. Композицияс, ӱткымын образъяс петкӱдлӱмын (шуам, Семӱн Семӱновичлыс), Тонялыс интимной переживаниясыс, чувствоясыс петкӱдлӱмын тӱдчӱ, мый авторыслӱн абу на ыджыд опытыс.

Но колӱ индыны и повестӱлӱн художественной достоинствояс вылӱо. Медводз колӱ индыны сы вылӱо, мый писатель кужӱ серпасавны геройясыслыс портретъясыс. Книгаясыс ми частӱ на аддзывлам геройясы сӱмын ортыса портрет сетӱм. Шуам, герой ыджыд, ӱн тушаа, лӱз синма, кудрни юрсиа да с. в. Сетӱма татшӱм фотографической карточка кодъ портретсӱ ӱти местаны и эсыс сы йылыс ми регыд и вунодам. А Шахов зӱльӱ ортыса портретсӱ йитны геройлӱн характеркӱд, качестваысыскӱд, поведенияыскӱд, весиг моральной убежде-

ниясскөд. Со, авторыс мянөс төдмөд шөр сиктса бригадир Педөркөд.

Абу омёлэ уджалысь да бригадир сийö. Тэрыб, визув, вөжөра морт. Но «ывтй вöлй прöститысь да прöст трудодень вылö», видзчысыс йöзсыс, полйс критикуйтны, видны дышьясöс. Быттö и нинöмысь эськö повнысö бура уджалысьдылэ. А лоö тай со. Вöлөмкö, война бöрас лишнöй уна бабаөс топöдлöма морöс бердас. Онй «уна керка дортй вурлйс тэрыб когнас юрöс копыртöмөн», а эсся юр копыртöмыс пырис привычкаö. Вир-яас жö пырис и йöзсыс видзчысöм, критикуйтны полöм: а озö пö меним казтывны важсö, оз-ö серавны, а то и видны. Öд сийö төдö, мый «кыпöдлйс кö юрöс ветлöдлйгөн, эськö гоз-мод öшиньысь вермис казавны, кызди индöны сы вылö öшины пыр, шуöны: то пö батыд муно». Татшöм характеристика бöрад Педөрлөн образыс оз вуи. Характер петкөдлöмыс, öбликыс да пытшкөс олöмыс топыда йитчöймабсь öтамöдныскöд, мыджсöны öта-мод вылас, петöны öти-модсыс.

А вермас öмöй лыддысысьсэ вунöдны клубса заведующöй Вонифатийöс? Авторыс сийöс Тоня синмөн тадзи серпасалö мянлы: «аршын пасата, аршын судта, ыджыд юра, тэрыб вöраса». Первой верман думыштны, мый авторыс сералö сы вылын. Но лыддян водзö да казялан, мый, мөдарö, зэв ыджыд симпатийөн сы динö относитчö, и лыддысысьсылэс чужтö симпатия чувство. Дерт, сийö первойя адззысигөн кажитчö тешкодён. Но кор сыкөд матысянь төдмасым, ми адзам, мый сылөн зэв бур сёлöм, мый сийö радейтö челядйöс, радейтö ассыс уджсö, и кöть медся ичöт удждон босьтö, оз ропкы олöм вылас. Писатель зйлö вöчны сылысь мыгöрсö мыйкö мында комичнöйөн и сёрниыс сылөн тешкодь: оз вермы мынтöдчыны роч кывъясысь, весиг гортас тадзи сёрнитö: «Жена, волю сюда». Либö «Тише, ребята!»— гаркнитас аслас «ребяталы», кöть эськö öтиыс ар джынъя на, зыбкаын, мөдсыс кык арбса.

Этша места сетöма кывтыдса бригадир Гора Опоныль. Но сетöма сийöс бара жö сйзй, мый Опоныс он сорав мукöд второстепеннöй геройскöд. «Модас кö Опоны сёрнитны — матйгöбресалы бурджык тупкыны вомтö, сöмын ува-ава кутас кывны пеляд Опоны гөлöсысь. Сёрнитигас частö, медым бурджыка думыштны водзö мөвнпсö, нюжöдö «а-а», «А»-тö абу сьöкыд шуны, да и гораа кылö»,— серам сорөн содтö авторыс. Ме ог сувтлы мукöд портретгяс вылö. Тайöгысьсэ нин тыдалö, мый авторыс бура думайтöма на вылын. Но тайö этша на. Эм Шахов-писательлөн ещö öти черта, кодй мичмөдö сылысь повестьсö. Сийö чертаыс — юмор. Авторыс кужö адззыны олöмсыс смешнöйöс да юмористическöя петкөдлыны гижöдас. Миян прозаикъяслөн тайö шоча адззывлантор, и Шаховлөн повестьыс тайөн бур боксянь торъялö мукöд том прозаикъяслөн гижöдьясысь.

П. Шаховлөн юморыс петкөдчö не сöмын торъя портретгяс серпасалйгөн (казытыла

кöть Педөрлысь да Фантейлысь портретгяссö). Сийö тыдалö уналаын. Эм сийö и авторскöй повествованиеын. Со öти пример: «Ок и вурö кокыс Педөрлөн. Воськолыс ичöт, а öдйö каттö трöпатö. Кок пыдöсыясыс муртса инмылöны тувччанинö. Татшöм кока бригадирыд бур... собрание вылын бригадирö бöрийгөн, кажитчö, медтöдчана подув пыддыис коксö и пуктисны». Петкөдчö сийö и геройяс сёрниын. Некутшöма он вермы серьезнöя лыддыны сёрнияс Педөрлысь, Гора Опоныльыс, Фантейлысь. Помнитанныд, шуам, Педөрлысь правленне вылын выступлениесö, кор сийö сы мында «таладорсянь» да «мөдарсянь» шуалö, мый некод оз гөгөрво, дивитö али ошкö сийö Тоня Поповаөс. И, дерт, серам петгөн он вермы лыддыны сэтшöм выступлениетö: зэв нин наивнöя сийö зйлö пышйыны веськыд вочакывйысь, сйз мудеритö, мый сийö быдөнлы тыдалö, аслыс кындзи. И тайö — смешнö. Тыдалö юморыс и быдса серпасьяс, эпизодгяс тэчöмын. Яртыгыд пример пыдди позь вайöдны правлениелысэ заседаниесö. Серамсыд кутчысыны он вермы тайö лист бокьяссö лыддигөн. Чукöртчыны сёрнитны Поповалөн поведение йылысь, а ставнысö сёрниясас «шыбелитö» мөдгөр вылö, удж йылысь, бригадиргяс йылысь, йöз костса взаимоотношение йылысь. И сёрнитысыясыс правöс: öд сы мында важнöй вопрос колхозын, уджын. Сы вöсна быд сёрнитысь төдлытгö вуджö на вылö, а Тоня йылысь вунöдö.

Мича, небыдик юмор сөздöдсö тайö картинасыс. И татшöмыс абу öти. Найö ёна мичмөдöны повестьсö.

Окота ещö джендыдика сувтлыны Шахов творческöй методлөн мукöд торъялöмьяс вылö.

Сылөн стилильыс характернö и сийö, мый частö геройяссö сийö сетö мукöд геройяс син пыр. Тайö тыдовтчö нин повесть заводитчигөн райкомолын сцена петкөдлйгөн.

Шахов зйлö геройясысь поступокьяссö, весиг движениеясö психологическöя подулавны, мөд ногөн кö, гөгөрвоөдны лыддысысьсö, кутшöм помка вöсна геройыс вöчис сйзди либö тадзи. И тайöс вöчигөн авторыс востöт мянлы геройысысь мөвпьясö. Со, шуам: «Володя паськөдлйс кияссö, быттö шуны кöйис: «Но мый тй. Тайö абу сэтшöм и важнö». Либö: «Афанасий нинöм эз шу, сöмын дзöрыштйс места вылас. «Оз позь быдөн дырйи сёрнитны районнöй масштаба сёрнияс»,— висыталысны сылөн топöдöм вом дорьясыс».

* * *

П. Шахов гижис интереснöй книга. Сылөн геройясыс дыр кежлö кольöны мян вөжөрö. Повесть оз коль веськодён лыддысысьсöс. Писатель сулалö бур да веськыд туй вылын. И ми эскам, мый сийö козыналас мянлы уна бур гижöд, кодьясын ми бара паныдасям асланым современникьяскöд, кодьяс тычын да уджын петкөдлöны коммунизм стрöитысыясыс мича öбликсö.

МАТЫСМӨ ЗЭВ ТӨДЧАНА КОНФЕРЕНЦИЯ

Тавося июнь помын Сыктывкарын кутас мунны финно-угроведение кузя Ставсоюзса конференция. Миян столицаё локтасны финно-угорскöй йöзлысь кыв, фольклор, литература, археология да этнография велöдысьяс.

Татшöм конференцияыс овывлö быд кык-куим во мысти. Öнiя чукöртчöмыс лöб медыджыдöн став воддзаяс дорысь. Позьö пасйыны, мый 1952-öд воын финно-угроведьяс волiсны нин Сыктывкарö, но сэки конференция вылын вöлi видлалöма сöмын дас кымын доклад, а öнi лöб матö сё гөгöр.

Конференция вылö локтасны коми-пермякьяслöн, удмуртьяслöн, мариецьяслöн, мордвалöн, эстонецьяслöн, карельяслöн, венгрьяслöн, ханты да мансилöн делегатьяс. Учёнöйяс воасны сiдз жö Москваысь, Ленинградысь, Свердловскысь, Пермьысь, Тбилисысь, Чебоксарыысь да мукöд карьясысь.

Совещание трибуна вывсянь кутасны сёрнитныгырысь, нималана учёнояйас, кызди профессор В. И. Лыткин, наукаяс Академияысь член-корреспондент Б. А. Сребренников, профессор К. Е. Майтинская, наукаяс кузя докторьяс В. Я. Евсеев, В. Н. Велицер, А. Аннист да мукöд. Вичысям сiдз жö Эстонияысь академик П. А. Аристöдс, Удмуртияысь профессор П. Н. Перовошиковöс, Марийскöй АССР-ысь профессор Н. Т. Пенгитовöс. Унджыкыс, дерт, лöб том йöз, кодьяс наука туй вылö петiсны бөрья дас-дас вит воöн либö вöчöны финно-угристикаын медводдза воськовьяс на.

Быдöн ми тöдам, мый миян странаса унджык национальностыслöн ас кыв вылын гижöд, литература да культура кутiс сöвмыны Октябрьскöй революция бöрын. Обществённой олöмын кыптiс тöдчанлуныс национальной литературной кывьяс-

лöн. Та вöсна конференция пуктö медшöр мognас гөгöрбок видлавны том литературной кывьяслысь быдман-озырман туйяссö.

Финно-угорскöй кывьясын öнöдз на эм уна тöдмавтöм проблема грамматика, кыв история, диалектология да топонимика кузя. Тайö проблемаяс гөгöрыс сiдз жö пансяс ыджыд сёрни.

Торья секцияяслöн заседаниеяс вылын кутасны видлавсыны литература, фольклор да этнография кузя вопросьяс.

Бөрья кадö коми археологияслöн экспедицияяс аддзисны му пытшкысь да му веркöсысь вель уна материал зэв важ йöзлöн олöм йылысь. Мыйсяма йöз тайö вöлöмабсь, кытысь найö локтöмабсь да кутшöм вöлöма налöн культурайыс, позяс тöдмавны конференция вылын археологияслöн докладьясысь.

Совещание кутас мунны вит лун чöж. Тайö кадколастас гөстьяс не сöмын уджаласны, но сiдз жö тöдмасыны миян каркöд да карса олысьяскöд, видзöдласны, кутшöма стрöйтчöны Сыктывкарын да Эжвакарын, а сiдз жö кутшöмджык миян вөрваным; кывзасны республикаса ансамбльысь концерт, öтлаын колляласны рыт коми гижысьяскöд.

Наукаяс Академиялöн коми филиалын öнi муно ыджыд удж, медым бурджыка лöсьöдчыны конференция кежлö. Лэдзöма нин конференциялысь программасö да докладьяслысь тезисьяссö. Тайö изданиеяссö позьö судзöдны Коми филиал пыр.

Позьö чайтны, мый конференция пыртас уна выльтор не сöмын наукаö, но культура да просвещение юкöнын быдлуныс уджö. Совещание ёнмöдас сiдз жö миян странаса йöзкост йитöдьяссö да öтувьялуныс.

Филологическöй наукаяс кузя кандидатьяс Е. С. Гуляев да

Г. Г. Бараксанов.

**С Ъ О Д К А Н Ъ**

ВИСЪТ

Ок, эськӧ эз кӧ вӧв суседлӧн съод каньыс, ставыс, гашкӧ, мӧдара лои. Ме сійӧс луннас дасысь аддзывля: то забор вывтӧ нявзӧгтыр мунӧ, то войнас посводзад овгӧповзӧдчӧ. Кань кань и эм, службаыс сылӧн сэтшӧм, но, ӧтитор лоӧм бӧрын, сыкӧд быд паныдасигӧн менӧ кӧдзыд ваӧн быттьӧ койыштӧны. Да, да. Онӧ эскӧй? Кӧсьяныд кӧ тӧдны, весиг вылӧ лэптӧм бӧжыс быд потшӧс бокысь быттьӧ мыччасьӧ, нинӧм, дерт, сёрнитны пемыд войн дзирдалысь синьяс йылысь. Полӧй тайӧ каньсыс, медся нин чери кыйысьяс.

Энӧ думайтӧ, мый ме эска енлы, чӧртлы и быдсяма пӧлӧс мутяслы. Со ме дорӧ нӧ ӧтчыдысь нин пыравліс Ӧпрӧсь пӧчӧ да шуавліс, мый вуграсьны мунигад кӧ пӧ паныдасяс тыртӧм ведраа нывбаба, лыдды — локтан черитӧг, сӧмын, гашкӧ, йӧршьяс сюрыштасны, а вомӧналас кӧ туйтӧ съод кань, бурджык бӧр бергӧдчыны, весиг гуринапиянӧс он вай. Нинӧм нин, дерт, сёрнитны, кор паныдасяс поп. Куимысь съӧвзы шуйга пельпом вомӧныд и бӧр бергӧдчы да эн пӧ вунӧд калиткаӧд пыригад выльысь съӧвзыны сідзи жӧ. Ме сылы шуа:

— Ӧпрӧсь тыӧтка, сійӧ ӧд святой батюшко, и тэ кевмыны ветльвлан.

— Ме сылы ог кевмы, Сус Кростослы кевма, а батюшкоыд батюшко и эм. И ӧнія батюшкоясыд абу нин сэтшӧмӧсь, грекӧ вӧйтчӧны.

Со и эскы ӧнія пӧчыаслы: то колӧ эскыны енлы, повны чӧртысь и сэки жӧ батюшкоыд грекӧ вӧйтчӧ.

Пыравліс и менам друг Лӧшка,

ошйысис, ме пӧ хлопшкаяс жӧ вӧчи, тайӧ посныдик подольникьяс кодьӧсь, а сійӧ хлопшкаясӧн позьӧ кык пач гожӧмнад ломтыны, пес плакаясысь лӧсалӧма. Ладнӧ, думайта, пескыд кӧ юкватӧ пуны оз сюр, пыр дась.

Со мунтӧдз коли час. Нидзувьяс, нянь-сов и мукӧд вуграсян кӧлуй дась нин, котӧрта гортӧ, мед сӧмын гӧтыр эз на удит воны, а то и кык часӧн он чукӧртчы — гӧтыр гӧтыр и эм. Тайӧ босьт да этӧйӧ босьт, мыйла кокниа пасьтасьӧмыд, зэрмас кӧ, кӧтасян да прӧстудитчан и мӧдӧдчас. Таысь ӧмӧльджыкыс вуграсьны мунысьдылы нинӧм оз овлы.

А ме нин тӧда, муна кӧ чери кыйны, гӧтыр нарошнӧ пыр жӧ мунас магазиӧ да ньӧбас свежӧй чери, жаритас локтигкежлӧ.

— Со тэ нуин куим шайт, ме тайӧс ньӧби ӧти шайт вылӧ... — индӧ гырысь сынпиян вылӧ да бугжыльӧн видзӧдӧ менам кыйӧм йӧршьяс вылӧ.

Татшӧм мӧвпьясӧн матыстчи керка дорӧ: пасьтасьны дас минут, чукӧртны чери кыян кӧлуй дас минут и воа теплоход вылӧ дас минутысь на водз, кызди и сёрнитчим ӧрткӧд.

Ставыс эськӧ вӧлі бур, а со съод кань. Сійӧ петӧс паныд сарайысь и звиркнитӧс водзвылын забор вомӧн, кызди и пыр. Ме шыаси сы дорӧ, сійӧ легнитӧс бӧжнас, быттьӧ нумунис меным да воши град йӧрӧ.

Пыри сарайӧ и сэки вӧлисти казялі съод каньыдысь донсӧ. Пыр жӧ юрӧ воисны Ӧпрӧсь пӧчлӧн

кывъяс, кӧдзид йирмӧг лэччис кок чунь йылӧдз. Нидзув туйс вӧлі пӧрӧма бокыв и медбӧръя нидзувъяс кыссисны джодж костас. Тайӧ вӧлі сылӧн удж: розь весътсыс вештӧн путкыльтӧма лӧптор вылын сулалыс нидзув дозтӧ.

Ме уськӧдчи зырла, и медводз, мый воис юрӧ, кӧсий пазӧдны юрсӧ тайӧ съӧд каньыслыс, но аддзан ӧмӧй сийӧс, кор мыжа? Тэрмасигтыр заводиті гудыйсыны град йӧр бӧрӧздаын, кадыс муніс тӧдлытӧг ӧйӧ.

Ме нин вӧлі рад, мый воис кӧ гӧтыр, кӧть пасътасыны отсасыштис. Кватиті сапӧгъяс, гартлі кокъяс ӧ нямӧдъяс, кӧмаси и регыд нин вӧлі туй вылын. Сэки бара на вомӧналіс туйсӧ тайӧ жӧ съӧд каньыс. Ме кынмыштлі места вылӧ, но мыйкӧ вӧчны эз нин вӧв кадыс.

Автобус дорын сулалісны вель уна йӧз. Ме повзи кольӧмыс и варыш моз уськӧдчи ӧдзӧслань. Водзын писькӧдчис кызіник нывбаба. Сийӧ вешыйштис ме дорыс, лӧкгоршӧн равӧстис:

— Караул! Спаситӧй!..

Ме нетшыштчи водзлань. Нывбаба паськыд синъясӧн видзӧдис ме вылӧ.

— Скӧтина! Медбур платтӧӧс нинӧмӧ вайӧдин. Мынтысыны ковмас...

Ме сэки сӧмын казялі: менам спиннинг вугыръяс сатшкысьӧмаӧсь нывбабалы лядвей бердас, тэрмасигад вунӧдсьӧма шатинъястӧ суйны чехолӧ да уськӧдчи мездыны вугыръясӧ шедӧм нывбабатӧ и эг казявлы, кызди сакӧн шляпаӧдсьӧма водзын сулалыс мужикӧс. Ок, мый сэн вӧлі, кӧть му пырыс мун. Коли нин автобус сувтланіныс, кытчӧ колӧ вӧлі чечыны меным. Сӧмын удайтчис петны кык квартал сайӧ пристансянъыд волзӧ.

Суликваӧдз пӧсялӧма, муртса удиті пырны теплоход вылӧ, кызди кыкисны трапсӧ. Пукси, шыбиті съӧкыд нопйӧс да шатинъясӧс пуклӧс улӧ, кор вашъялігтыр матыстчис кыйсысьс другӧй.

— Ме думайті, мися, он нин удит, и лӧӧ ӧтнамлы мунны.

— Эн нин сёрнит. Юр яндзим талунъя мунӧмыд, ад пыр быттӧ прӧйдиті.

— Мый нӧ, бара автобусад дыр эн веськав?

— Веськалі эськӧ да...

— Но лолышт. Вай куритчам медводз.

Ми куритчим да чӧв олім. Недыр мысти казялі: неылын пукалыс кутшӧмкӧ нывка петкӧдліс менам кок вылӧ да вашъялігтыр висьталіс мыйкӧ аслас суседкалыс.

Ме дзоркнитлі кокъяс вылӧ и пӧсь ӧгырӧн ыпнитіс чужӧмӧй: ӧти кокын вӧлі резинӧвӧй сапӧг, а мӧдас — кирзӧвӧй. Со кызд вермас тешитчыны съӧд каньыд морт вылад. Ме дзеби ӧти кокӧс мӧд саяс и виччыси, дыр-ӧ нин оз сувт теплоходыс...

Ми восьлалім видзяс вывті. Энэжті шлыгисны съӧд кымӧръяс, рытиввылын мургыштис гым. Менам ёртӧй майшасӧмпырыс видзӧдліс сэтчань, а ме мӧвпалі съӧд кань йылыс, мый и збылыс ӧз удайтчы черитӧ кыйны. Сідзкӧ, Ӧпрӧсь пӧч вӧлӧма прав.

Воим берег дорӧ, кӧні кӧсийм кыйсыны, лэдзалим хлопушкаяс, чӧвталім шатинъяс, а асьным кайим чом вӧчны, медым дзесыны зэрыс. Ми воштім став надеяным-ӧс чери шедӧм вылӧ. Гым йиркӧдчис пыр матынджык.

Друг менам дзум вӧйи табӧй вай, и регыд зэлалі си. Уськӧдчи шатин дорӧ, а Ольӧксей — ме бӧрся: сылӧн ӧти хлопушка сідз жӧ вӧлі катласьӧ.

Лэпті шатин и си помын быттӧ понӧль ӧшаліс.

— Сибдӧма! — горӧді Ольӧксейлы. «Збылыс нельма». Тадзи ми нимтылім быдсяма лӧпсӧ, кодъяс крукасьлісны вугыр помӧ.

Но, муртса ёнджыка зэлӧдӧм бӧрын, кодкӧ чорыдакодъ нетшыштліс, ме нӧшта кыкышті. Ӧні нин казялі, мый тайӧ чери. Ӧти здукӧн плеш вылӧ чепӧсийс ньылӧм, чери мырдӧн кыссис пур улӧ.

— Ольӧксей, воли сакнад, вакульс, тыдалӧ, шедӧма.

Пласьнитім-лэптім черитӧ пур

вылө. Тайо вөлі кило куима ёді.

— Но и порсь туша,— чуймөмөн шуалис ёртөй,— важөн нин татшөм-тө кийн эг кутлы,— любуйтчис сакын пескылясьысь ёдіөн.

Сюйи ляпатө садөкө да дыр на тіралісны кокъясөй; ог төд мыйла, но тіралісны.

Недыр мысти вөліны садөкын ещө некымын ёді, воддзасьыс посныдджыкөсь.

Ольоксейлы проводкаас мыйкө шедөма жө, кутіс кыскыны. Друг тай сэки кодкө чорыда нетшыштіс жилкасө, весиг катушкаыс шаркуні-разьсис. Сійө кыскис матөджык и аддзө — сир, өдйөджык босьтис саксө. Сирыд, вөлөмкө, кватитөма шедөм сынпиөс. Повзёдан

кө сирсө, пыр и пышъяс, но Ольоксей — важ чери кыйысь, сысь он пышый...

Регыд бушколөн зэрмис, и ми пукалім чомыйн да варовитім. Ме висьталі съөд кань йывсьыд.

— Мед тшөкыдджыка вомөнавласны съөд каньясьыд туйтө, чери-өнджык, гашкө, кутам гортад вольвлыны,— сералис сійө.— Талунъя мозыс дыр нин эз удайтчыв. Со тэныд и съөд кань. Эскыны-ө та бөрын Опрөсь пөчө коддьөмъяслы?

Сы бөрын унаысь паныдасьлө суседлөн съөд каньыс, и ме пыр сета некымын чери, кор, дерт, эм. Чери кыйөмыд өд абу магазиньысь чери ньбөм.

Техн. редактор *И. Оплеснин.*

Адрес редакции: г. Сыктывкар, ул. Советская, 13.

Сдано в набор 24/IV-1965 г. Подп. к печати 8/VI-1965 г. Тираж 4200 экз. Ц01525.
70 × 103¹/₁₆. Печ. листов 4. Приведенных печ. листов 5,48. Заказ № 2674. Цена 15 коп.

г. Сыктывкар, Республиканская типография Управления по печати.

БЕЛОЙ БОР

Кывъясыс П. Образцовлән

Музыкаыс Я. Перепелицалән

МАРШ НОГОН

Воч- чө- мыс- сьö кы- а чой, ГАЛ- СТУК
сы- лөн а- лой- а- лой. ПЕ- тис шон- ді, пыш- йис
вой, ЛУН- ЫС МИ- ЧА, МИ- ЧА ЛО- Ö ТА- ЛУН. СЫ- ЛАН-
КЫВ, ПАСЬ- КÖД БОРД, ШЫ- АСЬ, ШЫ- АСЬ, БЕ- ЛÖЙ
БОР, БЕ- ЛÖЙ БОР, БЕ- ЛÖЙ БОР, МИ- ЯН
ГА- ЖА ПИ- О НЕР- СКОЙ БЕ- ЛÖЙ БОР!

Воччө-мыссьö кыа-чой,
Галстук сьлөн алöй-алöй.
Петис шондi, пышйис вой,
Луныс мича, мича лöб талун.

ПРИПЕВ:

Сьыланкыв, паськöд борд.
Шыась, шыась, Белöй бор,
Белöй бор,
Белöй бор,
Миян гажа

Пионерскöй Белöй бор!
Сьöртын чуксасьö кулик.
Шондi кыпöдчö да ярмö.
Бадьяс ва весьтынöсь дзик.
Ловзьö-шувгö, шувгö дзормöм парма.

ПРИПЕВ.

Мыйөн öзйис асыввыв,
Нопъясисны дзоля войтыр.
Чужис кыпид сьыланкыв —
Туйö петис, петис челядь котыр.

ПРИПЕВ.

Судзөдöй да лыддьöй „ВОЙВЫВ КОДЗУВ“

Журналын петö Яков Рочевлөн „МУ ВЕ-ЖÖМ“ роман — коми войвылын выль олöм пуксьöм йылысь.

Бара позьö аддзисьлыны Геня Дуркинкöд, Вася Манзадейкöд, Михаил Артеевкöд, Егор Батмановкöд, Калинакöд да мукöд тöдсаяскöд.

Таво жö журналын петасны Александр Лыюровлөн повесть «МЕНАМ ЁРТЪЯС» — кольöм война йылысь, Иван Изъюровлөн повесть «СЬЫВ, ПАРМА, СЬЫВ» — вöрын уджалысьяс йылысь, Серафим Поповлөн поэма «ПЫСТА ЫБ» — мöд юкöныс.

Петасны уна выль висътъяс, кывбуръяс, очеркъяс, критическöй статьяяс, кодъясöс кöсьысисны вайны:

Геннадий Фёдоров, Николай Попов, Павел Доронин, Дмитрий Конохов, Владимир Ширяев, Василий Леканов, Георгий Торлопов, Владимир Безносиков, Пётр Шахов, Иван Торопов, Михаил Игнатов, Леонид Огнев, Нина Куратова, Альбина Ануфриева, Альберт Ванеев, Василий Власов, Владимир Попов, Николай Шукин, Борис Палкин, Юрий Васютов, Фёдор Щербаков, Василий Белых, Леонид Палкин, Александр Мальцев, Юстина Попова, Иван Коданев, Егор Рочев, Михаил Шурганов, Анна Фёдорова, Александр Вежев, Степан Раевский, Анатолий Микушев, Сергей Морозов, Александр Ануфриев, Василий Сельков, Василий Кушманов, Георгий Луцкий, Вера Латышева да мукöд.

„ВОЙВЫВ КОДЗУВ“ вылö позьö гижсьыны выд тöлысьянь.